


THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com




КВИНС ЧЕСТВУЕТ СВОИХ ОЛИМПИЙЦЕВ
СТР. 13




СМЕРТНАЯ КАЗНЬ В США: ЗА И ПРОТИВ
СТР. 16



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ГЕНКОНСУЛ ДЕНИ ДАЙЯН
СТР. 18



ГЛАВНЫЕ ОШИБКИ В НАШЕМ ПИТАНИИ
СТР. 20



БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ УЗБЕКИСТАНА ОСУЖДАЮТ ПЕРЕЗАХОРОНЕНИЕ РОДНЫХ
СТР. 21

ИНТЕРВЬЮ




КАК ВОЗНИКАЕТ ДОСТОЙНОЕ БУДУЩЕЕ

На вопросы Веляяма Кандинова ответил президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка и вице-президент Центра «Бет Гавриэль» – Симха Алишаев

6



СТАВИСКИ ВНОВЬ ПОБЕДИЛА ЮНГА

ВЫБОРЫ-2016

13

7"בב

Мы ждем вас!

Ному дороги еврейские ценности, шалом байт, воспитание детей, успех в бизнесе и многое другое...

Внимание!
По многочисленным просьбам прихожан и слушателей уроков Торы!

Главный раббай Центральной синагоги - Канесон Калон Барух Бабаев
24 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА В СУББОТУ
в моцей шаббат в 9-00 Р.М.
проведет лекцию на тему:
**НАШЕ СЧАСТЬЕ В НАШИХ ЛИ РУКАХ?
OUR HAPPINESS IN OUR HANDS?**

Лейлуй нишмит-
Зоя бат Фрехо
После лекции
**"АТАРАТ НЕДАРИМ"
ЛЕГКОЕ УТОЩЕНИЕ.**

39


АВСТРИЯ




WELCOME TO VIENNA!

10

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ.
ДОКТОР ДАВИД ШУСТЕРМАН
718-360-9550 с.2



ARON'S KISSENA FARM:
СУПЕРКИДКИ НА РОШ ХА-ШАНА!
718-380-7300 с.3



РЕСТОРАН "ВСТРЕЧА" ПРИГЛАШАЕТ ПРОВЕСТИ ПРАЗДНИК РОШ ХА-ШАНА!
718-263-4444 с.11



PARTNERS IN CARE – СТАРЕЙШАЯ КОМПАНИЯ В НЬЮ-ЙОРКЕ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ
212-609-7767 с.17



Д-Р ДАВИД САМАДИ: УСПЕШНОЕ ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
212-365-5000 с.26

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИИ И ГИНЕКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРУХОВ
Специалист в гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550



ARON'S В КВИНСЕ НАЧИНАЕТ ПРАЗДНОВАТЬ НОВЫЙ ГОД С МЕДОВОЙ МИШКОЙ!

ПОКУПАЙТЕ ЗАРАНЕЕ –
ЭКОНОМЬТЕ БОЛЬШЕ



Glicks
HONEY BEAR
12 OZ BOTTLE

only **99¢**

При покупке на \$50. Лимит 2 шт.
Обычная цена – \$3.99



СУПЕР-СКИДКИ НА РОШ ХА-ШАНА!

Скидки действительны с 18 по 23 сентября

MEAT

CHICKEN LEGS
SUPER FAMILY PACK
\$1.99
/lb.



American Black Angus Beef
1ST CUT BRISKET
\$10.99
/lb.



All Natural Grass Fed Beef
WHOLE SILVER TIP ROAST
\$6.99
/lb.



All Natural Grass Fed Beef
SHOULDER LONDON BROIL
\$7.99
/lb.



All Natural Grass Fed Beef
BONELESS FILLET STEAK
THICK CUT
\$6.99
/lb.



GROCERY

Lieber's
HONEY
2 LB.
2/\$7



Lipton
MATZO BALL &
SOUP MIX • 4.5 OZ.
99¢



Season
SARDINES
SKINLESS & BONELESS IN OLIVE OIL
4.37 OZ.
2/\$5



Manischewitz
CELLO SOUP MIX
ASSORTED • 6 OZ.
99¢



Polaner
APRICOT PRESERVE
32 OZ.
\$2.99



DAIRY

Miller's
STRING CHEESE
18 OZ.
\$7.99



Yo Crunch
ASSORTED FLAVORS
6 OZ.
2/\$1



Gold's
HORSE RADISH
8 OZ.
\$1.79



PROVISIONS

Joburg
DRY SALAMI
\$8.99
/pc.



Aaron's
CHICKEN BOLOGNA
4 OZ.
99¢



FROZEN

Amnon's
TILAPIA FILLETS
14 OZ.
2/\$7



Yoni's
MINI ROUND
CHEESE RAVIOLI • 30 OZ.
\$6.99



International
BEEF CHOPPED LIVER
12 OZ.
\$4.99



B'gan
LONG STEM BROCCOLI
24 OZ.
\$5.49



B'gan
CAULIFLOWER FLORETS
24 OZ.
\$4.99



72-15 Kissena Blvd, Queens, NY • 718-380-7300 • kissenafarms.com • info@kissenafarms.com

Спешите – количество продуктов для распродажи ограничено. Мы оставляем за собой право ограничить распродажу продуктов на семью. Цены эффективны только в нашем магазине. Магазин не несет ответственности за типографские опечатки. Не принимаем cash checks. Спешите – Рош ха-Шана не за горами!

Even More Deals At

3 KILOS®

HAND
CRAFTED
BOTTLE

5 TIMES
DISTILLED
WHEAT
VODKA



ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM



MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?
A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION. IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE?
A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?
A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS?
A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

RUBEN GURGOV
MLO NMLS#8273

ROBERT YUSUPOV
MLO NMLS#7979

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS

CALL TODAY
718.969.7100

FM HOME LOANS

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366
 OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687
 LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES
 NMLS# 2212

ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
• Корпоративные, семейные торжества
• Встреча гостей в аэропортах

MONDRION

LIMOUSINE & TUXEDO

www.MondrionLimoNY.com
(718) 884-7777

Arsen **91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374** **Isak**

Michael Katanov
ARCHITECTURAL DESIGNER

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

Design Communication MK
is a code & zoning consulting firm with a dedicated team of professionals that specializes in providing architectural & expediting services.

SERVICE

- Zoning & Code Analysis
- Architectural Design
- Expediting with Various City Agencies
- Change of Occupancy Use (New C of O)
- Vertical/Horizontal Enlargements
- Building Permits
- Property Record & Violation Search

CATEGORIES

- Single Family & Multi-family
- Sidewalk Cafes
- Landmark Buildings
- Restaurants & Bars

646 • 410 • 3950
mkatanov01@aol.com

7C-50 Austin St. #105
Forest Hills, NY 11375

Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.

- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!

Елена Давыдова
 Консультант по вопросам ипотечных кредитов
 Рабочий телефон: 718-730-6068
 Мобильный телефон: 917-815-4704
 72 12A Austin Street
 Forest Hills, NY 11375
 yelena.davydova@wellsfargo.com
 www.wfhm.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления.
 Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A.
 © 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены.
 NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016

Together we'll go far

АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ



**Велиям
КАДИНОВ**

Для того, чтобы своевременность и острота избранной нами темы разговора стало более очевидной, сделаем небольшое вступление.

Натан Щеранский не нуждается в специальном представлении, поскольку его имя последние 35-40 лет постоянно на слуху в еврейском мире как, в частности, одного из наиболее серьёзных проводцев будущего нашего народа.

В одном из своих недавних интервью, приуроченных к 30-летию освобождения из советской тюрьмы, Н.Щеранский, будучи главой Еврейского агентства (Сохнут), высказал малоутешительную мысль о перспективах американского еврейства. «Самое опасное место и самая большая проблема для евреев – в Америке, – констатирует он. – Ассимиляция съедает огромные части общины...»

Обращаясь к группе американской молодёжи Лос-Анджелеса, Н.Щеранский заявляет: «Вы хотите бороться за будущее еврейского народа в самом опасном месте? Прекрасно, вы правильно выбрали: Америка – самое опасное место для евреев! Но боритесь там, раз уж вы пришли в самое опасное место!»

Эта мысль известного правозащитника, государственного и политического деятеля современного Израиля не менее актуальна для бухарских евреев Америки, которые в течение последних 30-40 лет с особым упорством стремятся сдерживать центробежные силы ассимиляционных тенденций, буквально бушующих ныне в США. На сегодняшний день удельный вес этого плачевного явления уже достиг здесь 70%, но ещё не столь заметен в бухарско-еврейской общине, поскольку проявляет себя лишь как одиночные факты, однако нет никаких гарантий, что нынешняя ситуация сохранится в ближайшей и отдалённой перспективе.

Хочешь мира, образно выражаясь, социального спокойствия и таких его неотъемлемых составляющих, как надёжность еврейской семьи и воспитанность детей, то готовься к «войне», к неоспоримым трудностям и массе усилий, способных успешно противостоять той непростой, скажем, нездоровой, ситуации, что сложилась в американской еврейской общине в последние 20 – 30 лет.

Ощущается противоестественность этой ситуации, когда 2/3 американских евреев,

вступающих в смешанные браки, отходят от своего народа, что не может, в конце концов, не отражаться негативно на устойчивости позиций Израиля в США, на утрате интереса к этому вопросу в недрах еврейского американского общества. Такая тенденция не может не коснуться и нас – небольшой, 60-тысячный бухарско-еврейский этнос Америки, который за последние 10 – 20 лет создал лишь в Нью-Йорке более 30-ти культурно-религиозных Центров и две крупные иешивы с контингентом в 1500 учащихся.

Цель этих усилий одно-

Велиям Кандинов: *В течение ряда лет центр публично декларирует новое строительство и частичную реконструкцию своего общинного здания. Но лишь несколько недель назад лед, как говорится, тронулся. Причем, в субботу, 23 июля, никаких внешних видимых признаков начала работ не наблюдалось, а во вторник, 26 июля, разломанный левый торец здания оказался в плену энергичных строительных действий. Каковы перспективы этой работы, на что может рассчитывать община, как в плане сроков, необходимых для заверше-*

нагоги бухарских евреев Нью-Йорка.

Перипетии этого сложного, затянувшегося судьбоносного дела хорошо памятни каждому члену общины. Не вдаваясь в детали, замечу, что все эти события ушли в прошлое. Но нам они стоили потери дорогого времени, из-за чего строительство центра «Бет Гавриэль» задержалось, как минимум, на 2 – 3 года, не говоря уже о вынужденном отвлечении значительных финансовых ресурсов, что опять-таки не могло не сказаться негативно на реализации нашего проекта.

Тем не менее, занять в тот критический момент позицию



тем, что весь процесс строительства развивается на строгой демократической основе, полной открытости и подотчетности. При необходимости и желании каждый член общины имеет полное право внести те или иные полезные предложения по ходу строительства. Либо, усомнившись в корректности тех или иных предполагаемых конкретных шагов или уже реализованных действий, обратиться с просьбой к руководству об их дополнительной независимой экспертизе.

В.Кандинов: *Судя по энергичности и спороности начального этапа строительства, создается впечатление, что проект этот хорошо подготовлен и всесторонне продуман и не окажется в числе долгостроя. Так ли это?*

С.Алишаев: Мы очень рассчитываем именно на подобный ход событий, поскольку, несмотря на все сложности и непредвиденные обстоятельства, затратили массу труда и времени с тем, чтобы устранить малейшие сомнения как финансового, так и технического характера.

Прежде чем была окончательно утверждена техническая составляющая проекта, он был подвержен многократной экспертной апробации со стороны известных специалистов. В конечном итоге, в проектно-сметную документацию были внесены очень ценные рекомендации, гарантирующие получение высококачественного конечного продукта при обязательном сохранении оптимального режима финансового покрытия.

Так, к примеру, согласно итоговому варианту, проект предусматривает бурение по периметру возводимого здания 50-ти глубоких шурфов (50 футов каждый), заполняемых впоследствии бетонной массой, без чего не может быть обеспечена ни надёжность фундамента, ни добавляющая прочность впоследствии конструкции в целом. И хотя этот вынужденный шаг требует дополнительных, ранее не предусматриваемых затрат, он является единственно правильным и необходимым с технической точки зрения, применительно к условиям нашего строительства.

СИМХА АЛИШАЕВ:

ДОСТОЙНОЕ БУДУЩЕЕ НЕ ВОЗНИКАЕТ САМО ПО СЕБЕ – ОНО НУЖДАЕТСЯ В ЭНЕРГИЧНЫХ УСИЛИЯХ

Интервью с президентом Центра бухарских евреев Нью-Йорка и вице-президентом общинного Центра «Бет Гавриэль» – Симхой Алишаевым



значна: внести свой скромный вклад в сохранение американского еврейства, поставить надёжный заслон на пути смешанных браков, внедрить в сознание каждого еврея прочную внутреннюю убежденность, что интересы и будущее еврейского государства неотделимы от судеб американского еврейства.

Об этом наш разговор с г-ном Симхой Алишаевым.

Симха Алишаев: Эта преамбула очень точно отражает причины, побудившие нас 20 лет назад заложить основы культурно-религиозного центра «Бет Гавриэль», а спустя пару лет – иешивы «Шаарей Цион Охель Браха», занявших достойное место в еврейской жизни Америки.

С первого дня в основу всей повседневной деятельности центра были поставлены две взаимосвязанные насущные проблемы: сохранение еврейской основы наших семей и соответствующее воспитание подрастающего поколения, возложенное в основном на иешивы, тесно сотрудничающие с родителями и различными еврейскими общественными организациями.

ния стройки, так и тех конечных результатов, которые вправе ожидать наши прихожане?

С.Алишаев: Прежде всего, считаю своим долгом принести от имени совета директоров центра «Бет Гавриэль» глубокие извинения многочисленному коллективу нашей общины за непредвиденную задержку ввода в действие нового здания, что было связано с рядом объективных обстоятельств. Мы оказались напрямую вовлеченными в события, порожденные банкротством и опасностью конфискации здания Центральной си-

сторонних наблюдателей мы никак не могли – и сегодня наша совесть чиста и перед народом и перед самими собой. Что касается судеб здания общинного центра «Бет Гавриэль», то я могу сегодня с полной ответственностью заявить: этот важнейший проект в истории нашего этноса на американской земле будет завершён в намеченные ныне сроки (2 – 3 года) и, не побоюсь этого сравнения, станет знакомым событием для всего еврейского народа.


В.Кандинов: *Какими гарантиями Вы располагаете для столь оптимистичного прогноза?*

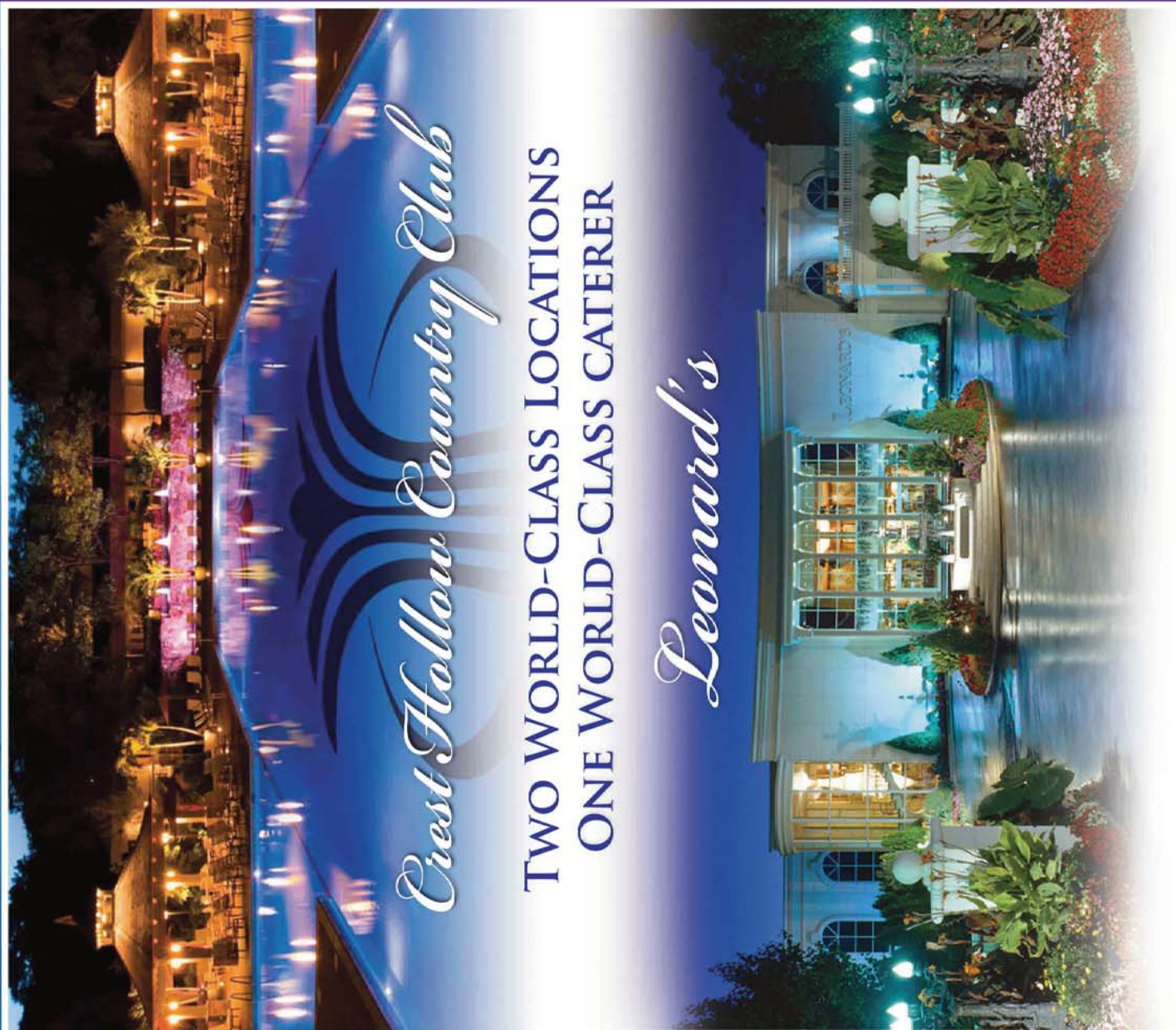
С.Алишаев: Первая и самая обнадёживающая гарантия – это качество и моральный фундамент нашего этноса, его близость к Творцу, убежденность, что речь идет не просто о строительстве более комфортного здания культурно-религиозного Центра и синагоги, а о частице 3-го Храма, об одном из многих его предвестников, месте, где ежедневно, почти в течение 24-х часов в сутки, слышно слово Б-жье, символизирующее Его присутствие.

Вторая гарантия связана с

Здесь строится миква




Glatt Kosher **ROYAL** *Royal Caterers* Under supervision 



Crest Hollow Country Club

**TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER**

Leonard's

Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590
Office: (718) 591-2777
 www.facebook.com/royal.caterers.3
183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com



ROYAL
ADULT DAYCARE

**В РОСКОШНОМ ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫЛСЯ
ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

- ✓ ЛУЧШИЙ ОТДЫХ ДЛЯ ДУШИ И СЕРДЦА
- ✓ ДОМАШНЯЯ И ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНАЯ ОБСТАНОВКА С ЗАБОТЛИВЫМ ПЕРСОНАЛОМ
- ✓ ВКУСНОЕ ДВУХРАЗОВОЕ ГЛАТТ КОШЕРНОЕ ПИТАНИЕ, ПРИГОТОВЛЕННОЕ В СООТВЕТСТВИИ С ДИЕТИЧЕСКИМИ РЕКОМЕНДАЦИЯМИ
- ✓ ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ЛЮБЫХ ДОКУМЕНТОВ
- ✓ ИНТЕРЕСНЫЕ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
- ✓ УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ
- ✓ КОНЦЕРТЫ С УЧАСТИЕМ ИЗВЕСТНЫХ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ
- ✓ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ЛЕКЦИИ И ЛЕКЦИИ ДИЕТОЛОГОВ
- ✓ НЕЗАБЫВАЕМЫЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
- ✓ РАЗНООБРАЗНЫЕ ИГРЫ И ПРИЗЫ
- ✓ УРОКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
- ✓ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
- ✓ КЛУБЫ ПО ИНТЕРЕСАМ
- ✓ ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ В ОБА КОНЦА

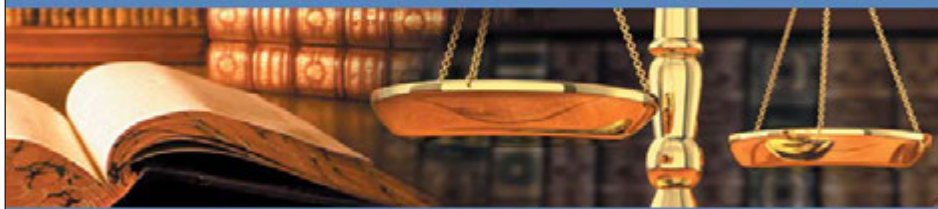



97-17 64TH ROAD, REGO PARK, NY 11374

ЭСТЕР
TEL: 646-668-2108 FAX: 646-214-0942

УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА**ИЛАН
ЛАЙЛИЕВ****ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ****БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

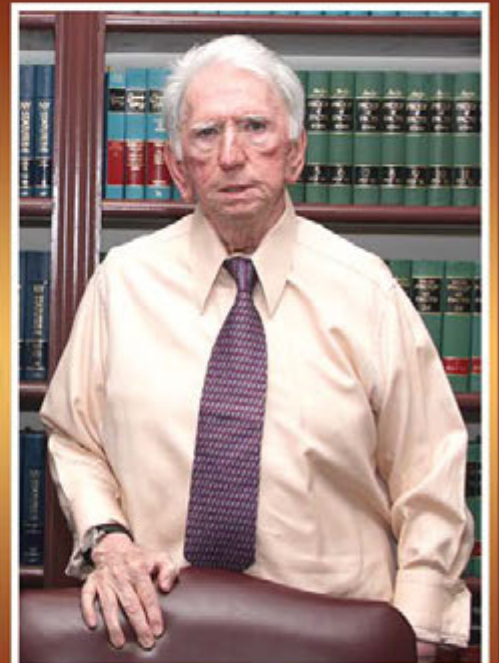
- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ**
Офисы в Квинсе
и Бруклине**(718) 412-3434**125-10 Queens Blvd. Suite 222
Kew Gardens, New York 11413**LAW OFFICES
of Irina Yadgarova,
PLLC**

- **ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ
Estate Administration & Probate**
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**

**ИРИНА****Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC**
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374**ЯДГАРОВА, Esq**347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com**ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!****347.249.5057 718.849.7272****АДВОКАТЫ****Энтони****ЛОМБАРДИНО****Борис****НЕКТАЛОВ**101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419

Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ**50 ЛЕТ ПРАКТИКИ****Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела**

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ “TEZ ERDAM” ПОСТРАДАЛИ?

Advertising Company



**Работаем
с самыми серьезными
адвокатами в Нью-Йорке.**

**Помогаем получить ссуду
Legal Funding.**

**Специальный подход
для выходцев из стран СНГ.**

**ГОВОРИМ
НА РУССКОМ
УЗБЕКСКОМ • ТАДЖИККОМ**



- Автомобильные аварии, аварии на траке
- Падение с высоты, с лестницы, дорогах, на тротуаре, в ресторане
- Несчастные случаи в метро, в автобусе, в Такси
- Пострадали на работе
- В случае перелома или серьезных травм звоните 24 часа в сутки. Выезжаем на дом, в госпиталь.

Бесплатная консультация

**Ваш иммиграционный статус
не имеет значения!**

Офисы в Бруклине, Квинсе, Манхэттене

718-971-4293





**ПЕРВЫЙ ШАГ
К УСПЕХУ:**

- НЕДВИЖИМОСТЬ
- КОНСУЛЬТАЦИИ
С ПРОФЕССИОНАЛОМ

АДВОКАТ ИНЕССА МУЛЛОКАНДОВА

НЕДВИЖИМОСТЬ:

- ОФОРМЛЕНИЕ КОНТРАКТОВ НА КУПЮ/ПРОДАЖУ НЕДВИЖИМОСТИ
- CLOSING
- ПОЛНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕССЕ ПОКУПКИ/ПРОДАЖИ НЕДВИЖИМОСТИ
- ДОГОВОРЫ ОБ АРЕНДЕ
- ПРОБЛЕМЫ LANDLORD/TENANT
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПЕРЕД ПОДПИСАНИЕМ ДОГОВОРА

**СПЕЦИАЛИЗИРУЮСЬ НА ВСЕХ ТИПАХ
НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И ТРАВМ:**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- СКОЛЬЖЕНИЕ И ПАДЕНИЕ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ
- СТРАХОВЫЕ ПРЕТЕНЗИИ • ПЕРЕЛОМЫ
- ТРАВМА ГОЛОВНОГО МОЗГА

УСПЕШНО ПОМОГАЮ ПОЛУЧИТЬ:

- ГРИН-КАРТЫ: БРАК, ВОССОЕДИНЕНИЕ, РАБОТА
- ВСЕ ТИПЫ ВИЗ В США
- ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ

**НА КОНСУЛЬТАЦИИ
Я ПОДГОТОВЛЮ ДЛЯ ВАС
ОПТИМАЛЬНЫЙ ПЛАН
ДЕЙСТВИЙ
ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ
ВАШЕЙ ЦЕЛИ
С МАКСИМАЛЬНОЙ
ВЕРОЯТНОСТЬЮ
УСПЕХА**

**КОНСУЛЬТАЦИЯ
БЕСПЛАТНАЯ
И НЕ ВХОДИТ
В ОПЛАТУ
ДАЛЬНЕЙШИХ
УСЛУГ**

Law Office of Enessa Mullokandova, Esq
63-51 Alderton Street, Rego Park NY 11374 • Tel: 646-793-4456
Email: Attorney@mulloklaw.com • www.mulloklaw.com

Offices in Queens,
Manhattan and Long Island

АВСТРИЯ

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

По всеобщему признанию участников и гостей Седьмой международной конференции «Бухарские евреи в XXI веке, бухарско-еврейская молодежь», прошедшей в Вене 4 – 5 сентября, это мероприятие достойно самой высокой похвалы, оценки и огромной благодарности.

ганизовали и провели столь представительный и масштабный форум. Венская община наших соплеменников, несомненно, сплотила бухарско-еврейский мир вокруг масштабной и творческой акции.

Само проведение конференции в городской Ратуше, под величественными сводами одного из архитектурных символов австрийской столицы, стало свидетельством того заслуженного уважения, которое оказывают местные власти к нашей общине, к факту проведения мероприятия, ставшего знаковым событием не только для бухарских евреев



VII МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В ВЕНЕ

БЛАГОДАРНОСТЬ



Дорогие друзья и единомышленники!

В течение двух дней 4 и 5 сентября в Вене проходила Седьмая международная конференция «Бухарские евреи в XXI веке» - «Бухарско-еврейская молодежь», собравшая представителей наших общин Израиля и диаспоры.

Смею отметить, что это был не просто профессиональный форум, а очередная встреча коллег, которые уже давно стали надежными соратниками, сподвижниками в общем деле по изучению истории и культуры нашего народа, его борьбе с ассимиляцией, сохранению еврейского самосознания, бережного отношения к вековым ценностям бухарских евреев и стремление передать их молодому поколению.

Хочу выразить большую благодарность Правлению венской еврейской общины за искреннюю помощь оказанную оргкомитету во время подготовки и проведении конференции.

Искренние слова признательности всем спонсорам за их участие в этом большом и историческом событии, ставшим знаковым не только для венской общины. Велика роль каждого из них – истинных патриотов, щедрых филантропов, постоянно поддерживающих каждый общинный проект, направленный на развитие духовной жизни

еврейского образования, культуры и искусства.

Хочу поблагодарить руководителей Общественного Научного Центра "Рошной" (США), Форума "Наследие бухарских евреев" (Израиль), Фонд им. И.Мавашева – Институт по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре (США), за постоянный контакт и помощь, подготовки к изданию и выпуску тезисов докладов конференции. А так же всех участников и гостей за теплую дружескую атмосферу, возможность вместе успешно поработать в поиске оптимальных путей решения поставленных задач.

Спасибо членам оргкомитета за оперативность и серьезное отношение к работе в течение всего периода, а также талантливым певцам и музыкантам, украсившим культурную программу конференции, всем членам Венской еврейской общины за чуткость и внимание к этому событию.

Желаю всем вам, дорогие друзья и единомышленники, участникам и гостям Седьмой научной международной конференции долгих лет жизни, благородных, творческих идей, и обязательного их воплощения в жизнь!

**С искренним уважением,
руководитель проекта,
Шломо Устониязов**

ВЕНСКАЯ ЭСТАФЕТА



Роман Кайков

ев города. Предоставление нам для работы помещения Ратуши – это, мне думается, нечто большее, это символ признания бухарских евреев Европы, центром которых является Вена с её двухтысячной общиной.

Самое главное – сегодняшние лидеры общины подготовили благодатную почву для формирования и продвижения нового поколения молодых, образованных, полных энтузиазма и энергии лидеров, которые, приняв эстафету от своих наставников, смогут осуществить поставленные задачи и планы в 21 веке. Они не были посторонними наблюдателями. Наоборот, своими действиями, активным участием, они продемонстрировали заинтересованность, увлеченность, стремление принять от своих наставников их опыт и знания. И это, на мой взгляд, важнейшее достижение деятельности венской общины бухарских евреев.

Оно наглядно отражается и в газете общины бухарских евреев Австрии VBJ Sefardipew, ставшей для меня подлинным открытием и поводом для очередной гордости за интеллектуальные

и духовные свершения наших европейских соплеменников, имеющих прекрасное и насыщенное трехязычное издание.

Отмечу также важный факт участия в конференции ведущих бухарско-еврейских средств массовой информации мира. Главные редакторы газет, журналов, телекомпаний, интернет-сайтов сочли своим долгом быть свидетелями этого события и освещать его, что подтверждает его важность, прежде всего, актуальность избранной темы и её огромное значение в жизни нашего народа.

Хочу ещё раз выразить искреннюю благодарность Венской общине бухарских евреев, и особенно Культурному центру «Кинор Давид», за умелую, творческую организацию конференции, прекрасное техническое оснащение, налаженный график и многообразие форм общения, и душевную щедрость, внимательное, искреннее отношение, которым вы всех нас одали, а также врученной автору этих строк Почетной грамоты венской общины.

Спасибо, Вена!



V.H.Q.

ИТАЛЬЯНСКИЙ КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН

L'Bella Restaurant

Уникальный, уютный, самый популярный ресторан в центре Квинса

ЛУЧШАЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ,

включает десятки видов салатов, рыбные блюда, паста, суши

- Проводим семейные торжества
- Шева-барохот, брайдел парти

Просьба, резервировать места заранее!

В Квинсе: (718) 261-0196

69-26 Main Str • Flushing, NY 11367 (at 69th Rd)

VHQ

Gabriel's Palace

Glatt Kosher

Gabriel's

Restaurant

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ РОШ А-ШАНЫ

принимает заказы на дом

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

718-397-1818

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

King David



VHQ VAAD HARABONIM OF RIVERDALE

GLATT KOSHER RESTAURANT

Office 718-896-7686 Fax 718-896-7685

101-10 Queens Blvd., Forest Hills, NY 11375

www.kingdavidkosher.com

VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT VHQ

Место встречи изменить нельзя!

Приглашаем провести праздник Рош ха-Шана

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы, поминки.

Проводим кейтеренги во всех залах Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374

718-263-4444; 347-396-5058; 917-559-2942

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

9 сентября семья Авраама и Леа Аминовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорожденного Авраам Аминов. Сандок ришон – дядя новорожденного по матери Барух Мушеев. Моэль – раббай Ашкенази. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Рошель и Мазоль Аминовы, Михозль и Эстер Мушеевы, Михаил и Адина Аминовы, Яков и Юлия Аминовы, Борис и Милана Мушеевы, Борис и Таня Абдурахмановы, Эмиль и Мазаль Куеновы и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорожденного, родителей и преподнес им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного – Эйтан Авраам.

7 сентября провели траурный митинг по случаю смерти Авраама Палванова, уроженца города Коканда. Он родился в 1935 году в семье Манаше Палванова и Мазол Боруховой. Работал в системе торговли. В 1991 году иммигрировал в Америку. Вёл митинг мулло Барух Ходжаев. Выступили: раббай Амра-

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



ам Табибов, а также Гарик Палванов, Илюша Якубов, Рафаэль Бадалбаев, Марк Мушеев, Миша Абрамов, которые рассказали о добрых делах Авраама Палванова.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболез-

нования его жене, сыну, всем родным и близким.

8 сентября провели траурный митинг по случаю смерти Юсуфхая Мингова, уроженца города Бухары. Он родился в 1938 году в уважаемой семье Михаила и Тovy Минговых. Проработал

врачом и на руководящих должностях в системе здравоохранения. В 1963 году он соединил свою судьбу со Светой Юргавой, в браке они имели троих детей. Вёл митинг раббай Исаак Абрамов. Выступили: Илья Борухов, Рахмин Якубов, Якуб Яку-

новорожденного – Михаил Итан. Сэдат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

Моше Шимонов – жених (домот) в субботу во время проведения шахарита и мусафа сидел на почетном месте в красивом национальном халате. Он удостоился выноса Сефар Торы и прочитал благословение парашат "Реэ". Свадьба у молодоженов Моше Шимонова и Елизавет Машкабовой состоялась в ресторане "Da Mikele Ilagio" 28 августа. Поздравили и благословили молодоженов родители, дедушки и бабушки, родные и друзья: Рена Садыкова, Лиза Аvezбакиева, Коби и Реней Шимоновы, Давид и Речел и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон благословил и поздравил молодоженов, их родителей и преподнес памятный подарок.



бов, Абрамов Баная, Борис Бабаев, которые рассказали о добрых делах Юсуфхая Мингова.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его жене Светлане, дочери Анжеле, сыновьям Роме и Марку, всем членам их семей, родным, близким и друзьям.

9 сентября семья Рафаила Бвдалова и Миланы Увайдовой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – бабушка новорожденного по отцу Эветхай Бадалов. Сандок ришон – бабушка новорожденного по матери Симха Увайдов. Моэль – раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного родные, близкие, друзья: Мазоль Увайдова, Сивия Мавашева (Аризона), Абохай Увайдов, Тамара Мавашева, Мазол Увайдов (Аризона), Исак и Мира Куюновы, Масанел и Белла Увайдов, Авраам Увайдов и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвященными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорожденного, родителей и преподнес им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя

Добро пожаловать!
Фото автора.

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цидиты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422

Борису Бабаеву.
borisbabayev@yahoo.com

ОБЪЯВЛЕНИЕ

В канун осенних еврейских праздников в Центре бухарских евреев Канесои Калон проводятся бесплатные проверки мезуз.

Справки по телефону:
718-520-1111 – Полина,
917-600-3422 –
Борис Бабаев.

**106-16 70 Avenue,
Forest Hills, NY 11375**

Канесои калон Центр бухарских евреев к Вашим услугам

С радостью приглашаем Вас провести Ваши мероприятия: брит-милу, бар-мицву, бат-мицву, муйсаргирон, пидьен абен (выкуп первенца) и другие в наших красивых, роскошных залах со всеми удобствами:

- * лучшее обслуживание
- * лучшее месторасположение
- * традиционные песнопения с музыкальным сопровождением

В ПОДАРОК ВЫ ПОЛУЧИТЕ:

- поздравительный сертификат
 - информацию в газете The Bukharian Times
 - книгу «Живая Тора»
- Все мероприятия проводятся под руководством раббая Центра Баруха Бабаева. Хазан синагоги – Исраэль Ибрагимов создаст праздничное настроение своими прекрасными обрядовыми песнями.



Для того, чтобы Ваше семейное мероприятие прошло на должном уровне, следует обязательно подтвердить заранее дату, позвонив предварительно Борису Бабаеву по телефонам:
(718)520-1111 (ext. 4) или (917)600-3422 borisbabayev@yahoo.com

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70TH AVE, FOREST HILLS, NY 11375



Проведение траурного митинга – лаваё всего за 500 долларов.

Гарантируем все удобства и хороший сервис, мягкие кресла, качественные микрофоны. Траурный митинг – лаваё проводится при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева, хазана Исраэля Ибрагимова. Можно также разместить некролог в газете The Bukharian Times. Цена в зависимости от размера текста.

КВИНС-БУЛЬВАР

Александр
ТАНКЕЛЕВИЧ

Сенатор штата Тоби Энн Стависки (демократ от Флашинга) одержала победу над С. Дж. Юнгом и будет представлять 16-й округ в восьмой раз с 1999 года.

По неофициальным данным Совета по выборам штата в праймериз Демократической партии 56% избирателей проголосовали за Стависки, а 44% — за Юнга. С. Дж. Юнг уже боролся против Стависки за место в Сенате штата в 2014 году и получил около 40% голосов.

Стависки, которая осталась на посту сенатора штата, праздновала свою победу над Юнгом в ресторане Good Kitchen

СТАВИСКИ ВНОВЬ ПОБЕЖДАЕТ ЮНГА

Seafood, на 37-й авеню 135-29 во Флашинге.

Явка избирателей на выборах на праймериз Демократической партии во вторник, 13 сентября, была довольно низкой, несмотря на ожесточенную предвыборную борьбу кандидатов.

Мария Никенс, координатор избирательного участка в средней школе Бенджамин Кардозо в Бейсайде, сказала, что лишь около 30 избирателей прибыли в период с 6 часов утра до 12:30 пополудни. Вопросами, которые волнуют ее на этих выборах были жилье и проблема бездомных. Она живет в Бейсайде, и, хотя переполненность школ не касается ее непосредственно, Никенс знает, что эта проблема должна решаться выборными должностными лицами. Пока она говорила, работники участка по-

зёвывали, ожидая прибытия избирателей.

Такая же застойная атмосфера царил на избирательном участке в Тайском центре во Флашинге: с 6 часов утра до 11 часов утра там проголосовал только 41 избиратель — это несмотря на то, что данный участок был эпицентром предвыборных баталий между Стависки и Юнгом.

Однако около 4 часов пополудни на избирательном участке в школе Кардозо внезапный всплеск принес еще около 100 избирателей.

На протяжении битвы за округ, который простирается от района Вудсайд до Бейсайда и охватывает значительную часть Флашинга, Юнг был удостоен негативной реакции электората за его выступления против картинок однополых браков в учеб-

никах (см. выпуск № 760 нашей газеты) и строгую позицию за запрещение абортов.

В то же время, Стависки получила одобрение со стороны множества организаций, выборных должностных лиц Квинса, членов Конгресса и губернатора штата Эндрю Куомо.

— Мы рады тому, что сенатор Стависки вновь на своем посту, — прокомментировал главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов. — Ее серьезно поддержала еврейская община Квинса, а также конгрессмен Г. Менг и член горсовета К. Козловиц. Надеюсь, что теперь мы сможем осуществить с ней ряд проектов.

Письма-поздравления в адрес Тоби Энн Стависки отправили президент Конгресса бу-



харских евреев США и Канады Борис Кандов, президент Центра бухарских евреев Симха Алишаев, директор иешивы Квинс-гимназия раббай Залман Заволунов и другие лидеры общины.

ФАЛЬШИВЫЕ ПОЛИЦЕЙСКИЕ
ОГРАБИЛИ ДВОИХ ТАКСИСТОВ

Официальные источники сообщили о поиске троих преступников, выдающих себя за полицейских.

Эта тройка, одетая в форму, напоминающую полицейскую, разыскиваются за ограбление двух водителей такси с применением слезоточивого газа. Свои атаки «пародисты» совершили несколько дней назад. В обоих случаях они действовали аналогичным образом.

Злоумышленники стояли возле фургона темного цвета, оборудованного огнями, похожими на прожекторы полицейских машин. Около 11:30 вечера они остановили такси, за рулем которого сидел 44-летний водитель, приказав ему съехать с проезжей части на Кресент-стрит, около 40-й авеню в Лонг-Айленд Сити.

Они выволокли таксиста из машины, брызнули в лицо слезоточивым газом и, обшарив его карманы, забрали кошелек. Пока водитель приходил в себя, мошенники скрылись с места происшествия.

Менее чем два часа спустя, на расстоянии около семи кварталов от места первого нападения фиктивные полицейские снова повторили свой номер.

На этот раз они последовали за такси, которое вел водитель 61 года. Они показали, что он должен остановиться на обочине 35-й авеню, около пересечения с 29-й улицей.

Как сообщили в полиции, грабители приказали ему выйти из машины, бросили его на капот и обыскали, а затем ослепили светом и брызнули слезоточивым газом в глаза. Забрали \$45 и скрылись.

Подозреваемые пока остаются на свободе. Полиция ведет поиск артистов пародийно-слезоточивого жанра и просит всех, кто располагает какой-либо информацией о данных лицах, звонить Crime Stoppers по телефону (800) 577-TIPS (8477). Информация о звонках не разглашается.

КВИНС ЧЕСТВУЕТ СВОИХ ОЛИМПИЙЦЕВ

Атлетов из Квинса, которые в составе олимпийской сборной США участвовали в летних Олимпийских играх в Рио-де-Жанейро, чествовали во время церемонии встречи в Квинс-холле в понедельник. Они являются гордостью боро.

«Мы очень гордимся нашими олимпийцами из Квинса. Мы также гордимся тем, как они представляли Соединенные Штаты Америки на Олимпийских играх», — сказала президент боро Мелинда Кац, которая также назвала их «отличным примером для нашей молодежи».

Далила Мухаммед, уроженка Рочдейла, стала первой американской женщиной, когда-либо выигравшей бег на 400 метров с барьерами. Она приняла участие в мероприятии вместе с Наташей Гастингс, выросшей в Роуздейле. Наташа завоевала золотую медаль в женской эстафете 4x400 м.

В церемонии также участвовала выпускница средней школы Кардозо, спринтер Диджа Стивенс и игрок в настольный теннис Дженифер Ву Юэ, которая родилась в Пекине и выросла во Флашинге.

Выпускник университета Сент-Джонс саблист Дэрил Гомер (серебряная медаль Олимпиады) и Филлис Фрэнсис из Лорелтона, вы-



игравшая золото в качестве члена команды США в эстафете 4x400 наряду с Гастингс, были представлены членами их семей.

Кац вручила олимпийцам специальные грамоты в знак признания их спортивных достижений. Они «представляют собой лучших жителей нашего боро», — отметила президент Квинса.

Наташа Гастингс, занимающаяся бегом с 10-летнего возраста, сказала, что до сих пор помнит свои «самые-самые первые 400 метров» в Рой Уилкинс-Парк в Сент-Олбансе, где она решила посвятить себя легкой атлетике.

Голосом, срывающимся от волнения, Далила Мухаммед рас-

сказала, как была «счастлива привезти домой олимпийское золото». Она добавила, что, когда вернулась в США из Рио, многие дети говорили ей, что хотели бы быть похожими на нее.

«Вот что я вам хочу сказать, ребята, — продолжила Далила. — Стремитесь достигнуть в 10 раз больше, чем смогла я. Я никому не рассказывала о своей цели, потому что думала, что это слишком большая мечта». Однако эта большая мечта позволила ей завоевать золотую медаль.

«Вы тоже можете сделать это», — сказала олимпийская чемпионка.

УБИЙЦА ДЕВОЧКИ-ПОДРОСТКА
СЯДЕТ НА 40 ЛЕТ

Бандит, шальная пуля которого оборвала жизнь девочки-подростка, был приговорен минимум к 40 годам тюремного заключения.

Бандиту, в результате выстрелов которого погибла 14-летняя школьница, присяжные в суде вынесли приговор — 40 лет тюрьмы. Окончательным решением судьи вердикт присяжных может быть увеличен до пожизненного заключения. Девочка ехала домой



на автобусе с вечеринки по случаю дня рождения, когда пуля попала ей в голову.

Кевин МакКлинтон получил свой приговор всего через несколько дней после того, как отрезок Сатпин-бульвара по решению горсовета был назван именем погибшей Д'Аджи Робинсон.

«Прошло чуть более трех лет с тех пор, как эта девочка-подросток была так бессмысленно убита, — сказал окружной прокурор Квинса Ричард Браун. — Она была талантливой 14-летней девочкой, и вся жизнь её была впе-

реди. Она не заслужила такой участи. Ее убийца предстал перед судом присяжных и был осужден. Таким образом, он может провести остаток своей жизни за решеткой.

Будем надеяться, что близкие Д'Аджи Робинсон найдут некоторое утешение, зная о том, что человек, который забрал ее жизнь, может быть, никогда снова не выйдет на свободу».

В тот роковой день Д'Аджа возвращалась с празднования 16-летия своей подруги. Она сидела в задней части автобуса Q6 в

Южной Джамейке, когда двое подозреваемых бандитов, целясь в другую девушку, по очереди стреляли в автобус.

По результатам судебного разбирательства в Верховном суде Квинса МакКлинтон, 24, был осужден за убийство второй степени и преступное владение оружием. Другой участник преступной группы, 16-летний Шамель Кейперс ожидает суда.

Д'Аджа была новенькой в средней школе Кампус Магнет в Кембрия Хайтс. Она мечтала изучать компьютерные технологии.

ПАМЯТЬ

Тяжёлая, печальная миссия выпала на мою долю – писать слова прощания, горечи и боли в сердце в адрес бывшего Президента Узбекистана И.А.Каримова.

Признаюсь, что, узнав о кончине Ислама Абдуганиевича, я содрогнулся, был в шоке. Мне трудно было представить себе Узбекистан без этого удивительного, яркого человека так же, как трудно вообразить мир без солнца и света. Мой мозг просто отказывался принять горькую реальность.

Для многих людей он был неиссякаемым источником тепла и света. Яркие его выступления вдохновляли людей.

И.А.Каримов был непрзойдённым оратором. Он обладал удивительным даром слова, его речь, исходящая из сердца, доходила до глубины сердца каждого. Закончилась целая эпоха. Таких людей больше нет. Я в течение двух дней смотрел репортажи корреспондентов разных информационных агентств мира, о похоронном процессе Ислама Абдуганиевича в Ташкенте и Самарканде. Тысячи, тысячи людей вышли на улицы, чтобы проводить похоронный кортеж своего Президента в последний путь, в мир вечности. Я видел горькие слёзы на лицах женщин и детей, угрюмые, словно окаменевшие от горя лица мужчин. Мне казалось, что остановилось время, что от людского горя содрогается земля, осиротел узбекский народ.

Ислам Абдуганиевич был мужественным, смелым, дальновидным тактиком и стратегом. Он был человеком необычайной энергии, эрудиции и несгибаемой воли. Он обладал способностью точно выражать собственные мысли и выступал всегда свободной речью.

Сегодня, с высоты пройденного этапа времени, анализируя годы становления республики как независимого государства, поражаешься масштабу вопросов и проблем, которые необходимо было решать молодой независимой республике, её руководству и лично Президенту И.А.Каримову. Необходимо было в короткие сроки решить проблемы дипломатических кадров и представительств Узбекистана в разных международных организациях. В республике не было кадров таких масштабов, ибо все международные отношения осуществлялись только Москвой. Один за другим начали открывать в Ташкенте свои Посольства иностранные государства. Нужно было вести с ними переговоры о выделении зданий и сооружений, территорий, обсуждать целый ряд других вопросов. Нужны были кадры.

И.А.Каримов в срочном порядке начал направлять на учёбу в престижные вузы многих стран Европы талантливую молодёжь.

Большой проблемой был вопрос укрепления обороноспособности республики. На границе с Афганистаном постоянно была

напряжённая обстановка. Руководство «Талибана» в Афганистане открыто говорило о своих претензиях к Узбекистану.

Я перечислил здесь только две проблемы: МИД и обороны, а сколько сотен было ещё проблем, которые требовалось решить оперативно, грамотно. Необходимо было решить вопросы внутреннего государственного строительства. Решить вопрос

опытные и проверенные кадры у руля управления. Важное решение было принято об укреплении и повышении авторитетов махаллинских и домовых комитетов, которые работали на общественных началах. Теперь им всем были установлены должностные оклады и статус работников хокимиятов...

В 1990 году в работе пленума Самаркандского обкома партии

за свой район. Много тёплых слов пишут сиябчане в ЦК партии о своём председателе. Сегодняшнее его смелое, критическое, с глубоким анализом, выступление является ярким подтверждением сказанного мною о нём выше».

Спустя где-то 1,5 – 2 месяца Ислам Абдуганиевич вновь посетил Самарканд и спросил меня:

Абдуганиевич, - объективная, товарищеская критика помогает нам избавиться от серьёзных ошибок в нашей работе. Она, как холодный душ, отрезвляет нас. Как горькое лекарство помогает больному выздороветь, так и объективная критика помогает нам улучшить свою работу.

...Прошло 20 лет со дня, когда в марте 1996 года я покинул Самарканд и выехал на постоянное место жительства в Израиль, затем в США. Но где бы я ни был, всегда следил за всеми положительными изменениями, которые происходили в моём родном Самарканде, в моём Узбекистане.

Меня радует, с какими теплом и гордостью отзываются мои соотечественники о Самарканде и Узбекистане в целом после визитов в родные края.

Ещё во время Советского Союза Самарканд занимал четвертое место по числу посещаемости туристами – после Москвы, Ленинграда, Киева. Ислам Абдуганиевич дал второе дыхание Самарканду: отреставрированы главные памятники старины, снесены убогие здания и сооружения, построены десятки скверов и каскад фонтанов, установлено много монументальных памятников. Наведён порядок в благоустройстве города. Ровные, гладко покрытые асфальтом и плитами дороги, с большим вкусом выполненное озеленение города, чистота улиц и скверов, уникальные каскады фонтанов, светозвуковая панорама ансамбля Регистан вызывают восхищение туристов и гордость жителей города. Построенные новые гостиницы высокого класса удачно вписались в архитектуру города.

Вызывает восторг туристический поезд-экспресс Ташкент – Самарканд – Ташкент. За 2 часа вас доставят из Ташкента в Самарканд в комфортабельных вагонах поезда.

Благодаря мудрой политике Ислама Абдуганиевича, Узбекистан стал притягательным для жителей многих стран мира, особенно бизнесменов. Для каждого из них иметь свой бизнес в республике – большая честь.

Смерть Ислама Абдуганиевича Каримова – большая трагедия не только для семьи, жителей республики, но и большая невосполнимая утрата для всех выходцев из Узбекистана, живущих во многих странах мира. Об этом удивительном, ярком, неординарном человеке со временем будет написано много очерков, статей, книг.

В день смерти Ислам Абдуганиевич Каримов приобрёл своё бессмертие.

Иосиф БАДАЛОВ,
заслуженный работник культуры Узбекистана,
Почётный гражданин гор. Куско Государства Перу,
член Союза бухарско-еврейских писателей,
поэтов и журналистов США,
бывший председатель Сиабского райисполкома г. Самарканда
Foto sputnik.uz

ПАМЯТИ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ИСЛАМА
КАРИМОВА

Имя его – бессмертно

вертикали власти. С распадом СССР вертикаль власти была уничтожена. Решения, которые принимали руководители новых государств, не доходили до масс. Пользуясь этим, разные группы людей, попавших под влияние иностранных эмиссаров, взбодраживали народ, противопоставляли его Президентам и Правительствам с призывами к их свержению.

Президент проявил большую мудрость и оперативно, эффективно решил этот сложный вопрос. Все первые секретари обкомов, горкомов, райкомов партии были назначены и утверждены на сессиях народных депутатов хокимиями, а председатели исполкомов – первыми заместителями хокимов. Таким образом, Президент сохранил

принимал участие Ислам Абдуганиевич. Мне, как члену обкома партии, дали слово по обсуждению доклада первого секретаря обкома. В своём выступлении я подверг резкой критике его стиль и метод руководства, также высказал критические замечания в адрес ЦК партии и лично Ислама Абдуганиевича.

Закончив выступление, я несколько опешил, подумав, как отреагирует на моё выступление Ислам Абдуганиевич? Пока я шёл на своё место, Ислам Абдуганиевич начал говорить: «Товарищ Бадалов – один из опытейших и авторитетнейших председателей исполкома не только в Самаркандской области, но и в республике. Я знаю т. Бадалова как принципиального, имеющего своё мнение и болеющего душой

- Ну, как устраняются недостатки по твоим критическим замечаниям на пленуме обкома партии?

- Спасибо, Ислам Абдуганиевич, всё отлично, все вопросы решены.

- Ну, хорошо, - сказал он. – Ты всегда говори мне, что не так, а то очень часто моё окружение не обо всех недостатках во время меня информирует.

Каждый раз, когда Ислам Абдуганиевич приезжал в Самарканд, он обязательно живо интересовался у меня о жизни людей, о проблемах и нуждах, о том, как воспринято народом то или иное постановление правительства или указ Президента. Он не боялся критики недостатков, наоборот, сам просил об этом.

- Запомни, - сказал Ислам



ИЗРАИЛЬ

Власти США и Израиля договорились о продлении программы предоставления еврейскому государству американской военной помощи. Об этом сообщает Jerusalem Post.

Согласно договору, подписание которого ожидается в ближайшие дни, Вашингтон в течение 10 лет потратит минимум 38 миллиардов долларов на реализацию соглашения. Как отмечает издание, это рекордная сумма за всю историю военных сделок США, однако ради ее заключения Израилю пришлось

ИЗРАИЛЬ ПОЛУЧИТ 38 МИЛЛИАРДОВ ДОЛЛАРОВ НА ВОЕННЫЕ РАСХОДЫ

пойти на ряд уступок.

В частности, премьер-министр Израиля Биньямин Нетаньяху обязался не запрашивать дополнительной помощи сверх уже обещанной и отказаться от специальной договоренности, которая ранее позволяла тратить часть полученных от Вашингтона средств не на за-

купку американского вооружения, а на финансирование собственной оборонной промышленности.

Перечисление средств Израилю будет производиться по программе зарубежного военного финансирования (Foreign Military



Financing, FMF). По программе FMF США оказывают ряду стран

финансовую помощь, которую те тратят на приобретение американских вооружений, военной техники или услуг. По этой программе Израиль в 1998-2007 годах получал в среднем 2,4 миллиарда долларов в год, а на период с 2008-го по 2017 год была достигнута договоренность о ежегодном перечислении Израилю 2,9-3,1 миллиарда долларов.

США оказывают ежегодную военную помощь Израилю с 1987 года. При этом программа поставок вооружения этой стране является крупнейшей из всех аналогичных программ, реализуемых США в настоящее время.

ЛЕВАЕВ ВЫКУПИЛ АКЦИИ AFI DEVELOPMENT

Почти 65% акций компании-девелопера, преимущественно работающей в России, выкупил Лев Леваев. В рамках соглашения с израильскими держателями ценных бумаг и российским банком бизнесмену пришлось выложить 550 млн. шекелей.

64,88% акций компании AFI Development выкупил Лев Леваев, мажоритарный акционер ее материнской структуры – теперь бывшей – холдинга "Африка-Израэль". За де-факто единоличное владение фирмой-девелопером, преимущественно работающей в России, бизнесмен заплатил 550 млн шекелей.



Эти средства немедленно поступили на доверительные счета лиц, назначенных держателями облигаций компании (26-й, 27-й и 28-й серий) и послужат для досрочного погашения облигаций. В рамках договоренности, по которой осуществлена сделка, Леваев оставил за "Афри-

кой-Израэль" опцию на покупку 10% акций AFI Development.

Как передает деловое издание Globes, после продажи AFI Development "Африка-Израэль" запишет в финотчет потерю капитала в размере 2,4 млрд шекелей, а ее собственный капитал сократится на 1,3 млрд шекелей до 180 млн шекелей.

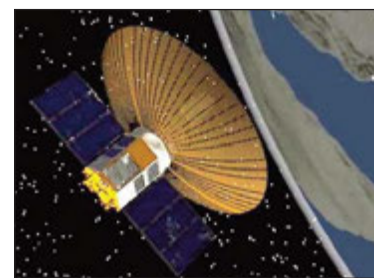
Что же касается AFI Development, то, как передает сайт mallgroup.ru, покупка акций Леваевым позволит оформить его личное поручительство над объектами компании в рамках кредитного соглашения с российским банком ВТБ.

ИЗРАИЛЬ ЗАПУСТИЛ В КОСМОС СПУТНИК «ОФЕК-11»

13 сентября с военной базы Пальмахим в космос был осуществлен успешный запуск разведывательного спутника «Офер-11». По сообщению министерства обороны, этот спутник является самым совершенным в серии спутников такого типа.

Предыдущий спутник из этой серии «Офек-10» был запущен в апреле 2014 года. «Офек-9» запустили в июне 2010 года. Спутники этой серии сравнительно небольшие, достигающие высоты в 600 км от Земли, и они способны фотографировать из космоса объекты с очень высокой резольвцией днем и ночью и в любую погоду.

Напомним, что первого сентября на космодроме на мысе



Канаверал (США) взорвалась ракета компании SpaceX - Falcon 9, которая должна была вывести на орбиту израильский спутник «Амос-6» (в том числе для нужд социальной сети Facebook).

По информации НАСА, в этот момент там проводились огневые испытания беспилотной ракеты. На ракете находился спутник "Амос-6", который полностью был выведен из строя.

НА МЕРТВОМ МОРЕ ПОСТРОЯТ АЭРОПОРТ

Местный совет округа Тамар на Мертвом море продвигает проект строительства аэропорта, который в перспективе должен стать международным.

Стоимость первой стадии строительства оценивается в 15 млн шекелей. Предполагается, что к 2018 году аэропорт начнет обслуживать местные авиалинии, а к 2020-му году станет принимать большие самолеты международных рейсов.

В целом стоимость проекта оценивается в 100 млн шекелей, сообщает Gorskie.ru.



В министерстве транспорта подтвердили, что такой проект существует, и подчеркнули, что относятся с одобрением к строительству еще одного международного аэропорта в Израиле.

Пока в Израиле обслуживают международные рейсы лишь два аэропорта – в Лоде (аэропорт им. Бен-Гуриона) и в Эйлате.

Новый аэропорт на Мертвом море предполагается построить под горой, на которой расположена Масада. Это место называется «Лагерь Бар-Йегуды» — в честь бывшего министра транспорта Израиля. Лагерь, построенный инженерными войсками ЦАХАЛа в 1963 году, расположен в двух километрах к северо-востоку от Масады.

И ОПЫТ, СЫН ОШИБОК ТРУДНЫХ...

Спикер Кнессета выступил 15 сентября с трибуны Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ). Эдельштейн подчеркнул важность интеграции новых граждан как наиболее эффективного средства против политической радикализации и маргинализации иммигрантов.

Его речь была посвящена вопросу приема массовой иммиграции, общему для Израиля и многих европейских стран, которые столкнулись с этой проблемой. Эдельштейн подчеркнет важность интеграции новых граждан как наиболее эффективного средства против политической радикализации и маргинализации иммигрантов, сообщает пресс-служба Кнессета.

Интенсивный рабочий график визита спикера Кнессета включает также встречи с председателем ПАСЕ Педро Арга-



мунтом, спикером парламента Швеции и президентом Бундестага ФРГ.

ПАСЕ - консультативный орган Совета Европы, состоящий из представителей парламентов всех 47 государств-членов Совета Европы. Наряду с парламентами Канады и Мексики Кнессет имеет в ПАСЕ статус наблюдателя. ПАСЕ считается наиболее авторитетным парламентским органом в Европе, и его ассамблея собирается один раз в два года.

СЕЙЧАС САМОЕ ВРЕМЯ ЛЕТЕТЬ В НЬЮ-ЙОРК

Ближайшая неделя, как и ноябрь – это самое выгодное время для полетов в Нью-Йорк. В период с 19 по 26 сентября цены на авиабилеты упадут на десятки процентов. Но это будет длиться только до осенних праздников, когда они снова подскочат до 1000 долларов и выше.

Walla приводит цены на полеты в Нью-Йорк в различных авиакомпаниях мира. Так, полет в Нью-Йорк компанией «Эйр-Франс» через Париж в числах между 19 и 26 сентября стоит всего 639 долларов. Полет швей-

царской авиакомпанией через Цюрих в эти же даты будет стоить 675 долларов. Полет компанией «Аэрофлот» через Москву – 701 доллар. И полет компанией «Эйр-Канада» - 725 долларов.

Цены на полеты другими компаниями также ниже 1000 долларов. Самый дорогой полет предлагают австрийская и британская авиакомпании: с 16 до 29 сентября цена составляет 821 доллар.

Цены на прямые полеты в Нью-Йорк выше и колеблются в районе 800 долларов.

В праздничные дни, как обыч-



но цены становятся выше. Прямые рейсы в Нью-Йорк стоят уже не менее 1100 долларов (исключение - цены авиакомпании «Дельта», где на полеты с 4 по 11 октября цена всего 893 доллара).

И самые низкие цены на полеты в сердце Америки – в ноябре. Тот же «Аэрофлот» снижает до 614 долларов (в период с 8 по 15 ноября с остановкой в Москве). Такую же цену предлагает (с 17 по 24 ноября) и украинская авиакомпания (полет

через Киев).

Почти в два раза снизятся цены и на прямые полеты. Например, полет авиакомпанией «Юнайтед Эйрлайнс» будет стоить с 14 по 21 ноября 649 долларов, а с 23 по 30 ноября – 651 доллар.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA

член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

ПОЗИЦИЯ

Калифорния отложила исполнение смертного приговора для 750 осужденных.

Казнить нельзя помиловать. Именно перед такой дилеммой, в прямом смысле этого выражения, стоят жители штата Калифорния, которые в ноябре этого года должны вынести решение по вопросу о двух законопроектах, касающихся смертной казни. Один из них предлагает полную отмену этой меры, второй – укрепляет ее.

Для 750 человек, приговоренных к смертной казни в Калифорнии, исполнение приговора отложили по решению суда.

Сегодня в штате сложился консенсус, что система применения высшей меры наказания, введенная вновь в 1978-м году, не работает. «Налогоплательщики Калифорнии потратили 5 миллиардов долларов, – поясняет специалист из Юридической школы Лойолы Пола Митчелл. – Штат казнил 13 человек. Порядка ста умерли в ожидании исполнения приговора от старости или иных причин до того, как процесс рассмотрения их апелляции был завершен или до того, как штат мог привести приговор в исполнение».

На рассмотрение калифорнийцев вынесены два законодательных предложения, призванные решить проблему смертной казни – законопроекты 66 и 62, которые могут сделать процесс более эффективным

СМЕРТНАЯ КАЗНЬ В США: ЗА И ПРОТИВ

или упразднить высшую меру полностью.

Общественное мнение разделилось:

«Я отчетливо понимаю, что система смертной казни в нашей стране глубоко расистская, – говорит актер, активист и противник смертной казни актер Майк Фаррелл. – Ее применяют в отношении бедных или тех, у кого не было хорошего адвоката. Она загоняет в ловушку и убивает невиновных. Я считаю, что в этой системе нет справедливости, как и нет оправдания ее существованию».

Бывший профессиональный американский футболист Кермит Александр поддерживает смертную казнь. Его мать, сестра и два племянника были убиты. «Речь идет о справедливости, – считает жена спортсмена Тами Александр. – Если бы речь шла о мести, то мой муж сам бы отомстил тридцать лет назад прямо в здании суда. Восстановление справедливости требует определенного процесса. Да, если на этой уйдет время, то пусть будет так».

Решение о необходимости отложить исполнение смертных приговоров в Калифорнии – пря-

мой результат апелляции и недостатка специалистов по этому вопросу.

Тридцать штатов США принимают смертную казнь, остальные 20 отказались от нее. Высшая мера наказания применяется редко, однако многие прокуроры настаивают, что она необходима в случае тяжелейших преступлений.

«Она необходима как ответ на вопиющие, гнуснейшие преступления, – подчеркивает прокурор округа Риверсайд Майк Херстрин. – Я думаю, что смерт-

ная казнь – необходимый инструмент для наказания жесточайших преступников, а также метод выражения справедливого гнева общества в адрес тех, кто пошел на такие деяния».

Критики смертной казни настаивают, что США – одна из немногих демократических стран, еще не отказавшихся от нее.

«Я думаю, что она разрушает, разлагает наше общество. Она унижает наше достоинство», – говорит Майк Фаррелл.

У сторонников – свои аргументы:

«Смертная казнь демонстрирует, что мы – общество, которое ценит человеческую жизнь, – подчеркивает Тами Александр. – Отнимая ее у другого, будьте готовы заплатить».

Жители Калифорнии должны решить этот спор 8 ноября.

ГОТОВЫ ПОМОГАТЬ БЕЖЕНЦАМ

184 еврейские общины и синагоги США подписали письмо в защиту мигрантов из стран Ближнего Востока и Северной Африки, ищущих убежища в американской территории, в котором обещают предоставить помощь этим людям.

Эта кампания под названием Welcome Campaign инициирована организацией HIAS, основанной в 1881 году и предоставлявшей помощь евреям из России и Восточной Европы, которые спаса-

лись от погромов, сообщает NEWSru.co.il.

Эти представители американского еврейства готовы предоставить беженцам свои услуги в области образования, юридической защиты, а также финансовую помощь.

«Американские евреи реагируют на этот крупнейший в истории миграционный кризис так, как если бы его жертвами были наши соплеменники», – заявила вице-президент HIAS Дженни Розен.



Дорогие члены бухарско-еврейской общины Нью-Йорка!
В этом году, впервые в своей истории Конгресс бухарских евреев США и Канады, при информационной поддержке газеты The Bukharian Times проводит конкурс

ЧЕЛОВЕК 5767/2016 года

В праздничные дни Хануки отметим заслуги и свершения тех, кем по праву гордится бухарско-еврейская община Северной Америки, а также по одному деятелю из Европы, Азии и Австралии.

Примите участие и вы, дорогие читатели газеты в этом событии, обозначив своих героев современной истории бухарских евреев – филантропов, деятелей науки, культуры, искусства, лидеров общественных организаций, спортсменов, одним словом тех, кто способствуют ее процветанию и развитию, сохранению вековых традиций, способствуют успешной интеграции в современное общество.

Напишите нам: 2612315@gmail.com.

Подробнее о конкурсе читайте в ближайших номерах газеты



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Ⓜ Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы



США

АМЕРИКАНСКИЕ ОЛИМПИЙЦЫ ОТВЕТИЛИ ХАКЕРАМ В СОЦСЕТЯХ



Симона Байлз

Спортсмены о взломе базы данных WADA.

Несколько американских олимпийцев обратились к соцсетям, чтобы ответить на сообщение о том, что российские хакеры опубликовали в открытом доступе истории болезни спортсменов, где сообщается, что они получили разрешение от своих врачей использовать запрещенные препараты.

Несколько дней назад хакеры опубликовали конфиденциальную медицинскую информацию из истории болезни гимнастки Симоны Байлз, звезд тенниса Серены и Винус Уильямс и непревзойденной баскетболистки Елены Делле Донн.

Байлз, четырехкратная золотая медалистка, подтвердила, что употребляла препарат под названием «метилфенидат» – стимулирующее средство, используемое для лечения синдрома дефицита внимания с гиперактивностью (ADHD). На своей странице в «Твиттере» Байлз рассказала, что этот диагноз был поставлен ей еще в детстве.

«Я верю в чистый спорт, я всегда соблюдала правила и буду продолжать это делать, потому что честность в спорте чрезвычайно важна для меня», – подчеркнула спортсменка.

Ассоциация гимнастики США – национальная спортивная организация страны – заявила на своей странице в «Твиттере», что «Байлз получила разрешение на использование препарата в терапевтических целях» и что «Байлз не нарушила ни одного правила допинг-контроля, и это относится, в том числе, и к Олимпийским играм в Рио». Винус Уильямс на своей странице в «Твиттере» выразила разочарование в связи с тем, что ее личные медицинские данные были преданы огласке. Она также отметила, что всегда неукос-

нительно соблюдает правила теннисной антидопинговой программы.

«Я принадлежу к самым убежденным приверженцам максимально высокой степени честности в спорте и выступаю за дух состязательности», – написала Уильямс. Несмотря на то, что последнее время Делле Донн провела в больнице, где она проходит восстановительный курс после операции на большом пальце правой руки, она также с юмором отреагировала на новости о взломе на своей странице в «Твиттере».

«Я хотела бы поблагодарить хакеров за то, что теперь весь мир в курсе: я абсолютно законно принимаю лекарство, которое прописано мне в соответствии с диагнозом и которое мне официально разрешило принимать WADA. Спасибо, ребята!», – написала баскетболистка в ответ на известие о взломе материалов WADA. Тем временем WADA сделало официальное заявление, обвинив группу российских хакеров под названием Tsar Team (APT28), также известную как Fancy Bears, во взломе своей базы данных.

Эксперты по компьютерной криминалистике также отметили, что группа хакеров напрямую связана со взломом серверов Национального комитета Демократической партии и компьютеров, принадлежащих целому ряду правительственных, юридических и коммерческих организаций. Ни одна из частей информации, опубликованной хакерами, не содержала доказательств незаконных действий американских спортсменов.

Антидопинговое агентство США осудило действия хакеров, направленные на подрыв репутации американских олимпийцев. «Травля в Интернете ни в чем не повинных спортсменов, которой занимаются эти хакеры, – свидетельство трусости и подлости», – заявил исполнительный директор организации Трэвис Тайгарт.

Россия выразила несогласие с предположениями WADA, согласно которым ответственность за взлом базы данных агентства несут российские хакеры. Министр спорта России Виталий Мутко заявил, что российские спортсмены также стали жертвами кибератаки и подчеркнул, что виновные должны быть привлечены к ответственности.

VOA



Partners in Care®
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

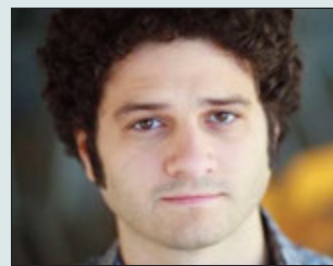
Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 ам до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

ДАСТИН МОСКОВИЦ ПОЖЕРТВОВАЛ 20 МИЛЛИОНОВ НА БОРЬБУ С ТРАМПМ

Один из основателей социальной сети Facebook Дастин Москович пожертвовал 20 млн долларов из своих средств в казну Демократической партии США, чтобы помочь победить кандидата от республиканцев Дональда Трампа на президентских выборах.



Эдуардо Саверином и Крисом Хьюзом, является основателем крупнейшей в мире социальной сети Facebook. Владеет 7,6% акций компании. Его доля, оцениваемая в 3 млрд долларов, позволила в 2010 году журналу Forbes назвать Московича самым

молодым миллиардером в мире.

По данным CNN, такое пожертвование вызвало удивлениетак как Москович никогда раньше не был активен в политической сфере.

По данным телеканала, состояние Московича насчитывает более 10 млрд долларов. Он сообщил, что вместе с женой он пожертвовал рекордную общую сумму нескольким демократическим группам, включая те, которые поддерживают кандидата в президенты США Хиллари Клинтон.

Москович выразил надежду, что это действие «станет сигналом для Республиканской партии, которая проводит кампанию, построенную на страхе и вражде» и поддерживает подобного кандидата, имея в виду миллиардера Трампа.

Дастин Москович (Dustin Moskovitz) напомним, вместе с Марком Цукербергом,

также укрепит американско-израильские отношения и уладит проблему Ирана.

Данный опрос проводился компанией SSRS в период с 8-го по 28 августа. Статистическая погрешность составляет 3,57% - сообщает сайт newsru.co.il.

Родился Москович в еврейской семье в Вашингтоне. Закончил Гарвардский университет, где изучал экономику. Вместе с соседями по кампусу начал разрабатывать thefacebook.com. После двух лет обучения переехал вслед за Цукербергом в Пало-Альто, чтобы сосредоточиться над работой в Facebook.

С самого начала Москович отвечал за техническую составляющую, позже в ранге вице-президента СТО (Chief technical officer) возглавив всю разработку.

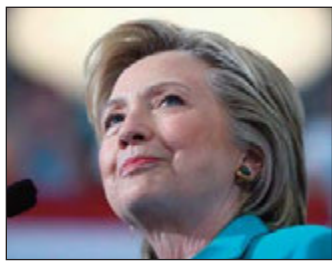
В фильме «Социальная сеть», посвященному созданию Facebook, его роль исполнил актёр Джозеф Маццелло.

В 2008 году покинул Facebook, чтобы с Джастином Розенштайном основать компанию Asana (компания производит программное обеспечение для совместной работы над проектами).

С другой стороны, по данным еврейских русскоязычных и бухарско-еврейских общественных организаций, более 80% евреев из бывшего СССР поддерживают Трампа. Причем, это касается как демократов, так и республиканцев.

ОПРОС: ЕВРЕИ США ПОДДЕРЖИВАЮТ КЛИНТОН И ОБЕСПОКОЕНЫ АНТИСЕМИТИЗМОМ

За Дональда Трампа, кандидата на пост президента США от партии республиканцев, готовы отдать свои голоса лишь 19% американских евреев, а за его соперницу, демократку Хиллари Клинтон – 61%.



Об этом свидетельствует уникальная статистика, собранная в ходе опроса Американским еврейским комитетом, сообщает 14 сентября сайт газеты The Jerusalem Post.

9% опрошенных заявили, что не будут голосовать ни за того, ни за другую, а поддержат либо Джилл Стайн, лидера Партии

зеленых, либо Гэри Джонсона – председателя либертарианской партии. 8% сообщили, что не придут на выборы.

Подавляющее большинство евреев США, 73%, находят американско-израильские отношения «очень хорошими» и «довольно хоро-

шими». Примерно столько же признают, что антисемитизм является проблемой в США: часть этого количества считают ее серьезной, а другая признает наличие.

Около 58% еврейских респондентов уверены, что Хиллари Клинтон лучше справится с террором, чем Дональд Трамп, а

НЬЮ-ЙОРК



Михаил
НЕМИРОВСКИЙ

... с тех пор как 11 сентября 2001 года случилось одно из самых преступных деяний против человечества – теракт против «близнецов» Всемирного торгового центра (ВТЦ). Эхо этой катастрофы, учиненной дьяволами во плоти, до сих пор звучит в нашем сознании и, наверняка, никогда не умолкнет.

Русскоязычная община Нью-Йорка, как и все его общины, тоже понесла тяжелые потери: ушли в Вечность дети и жены,

ПРОШЛО 15 ЛЕТ...



мужья и братья, друзья и родители. Все прошедшие 15 лет мы, живущие в Нью-Йорке, до мельчайших подробностей помним этот день и не даем его забыть никому... И не дадим.

В Сисайд Парке, на Брайтоне, в прошедшее воскресенье вновь собрались люди на мемориальный митинг, посвященный жертвам этого теракта – жертвам, которые понесла наша община. Звучали речи лидеров движения «9/11», политиков, общественных и религиозных деятелей, говорили родные погибших, было много цветов, горели свечи, печально играли скрипки... В каждом выступлении, каждой ноте в каждом жесте участников



мемориального митинга не было ни сиюминутности, ни фальши. Это было время памяти и откровения. ПОМНИМ!

Угроза делигитимации Государства Израиль с помощью различного рода санкций и идеологических диверсий дамокловым мечом висит над еврейским государством. Сегодня каждый голос в защиту Израиля, каждое экономическое действие, каждое заявление, митинг в его поддержку – на вес золота.

На прошлой неделе в комитете по контрактам горсовета Нью-Йорка состоялась слушания и по резолюции 1058-А, в которой осуждаются грязные усилия по делегитимации Государства Израиль и осуждается его глобальный бойкот (BDS). Проект резолюции был выдвинут членом горсовета Нью-Йорка Эндриу Коэном и поддержан 32 чле-

НЬЮ-ЙОРК: КАК ВСЕГДА С ИЗРАИЛЕМ!



нами горсовета. 14 сентября в горсовете состоится голосование по резолюции и тогда она вступит в силу.

В поддержку этой резолюции выступили более 100 общественных организаций города,

среди которых множество не-еврейских объединений. На заседании комитета, по приглашению Эндриу Коэна и председателя комитета Елены Розенталь, присутствовал и выступил с речью исполнительный вице-президент JCRC Майкл Миллер. В дискуссии приняли участие представители АДЛ (Антидиффамационная лига), Конференции президентов крупнейших еврей-

ских организаций и др. Речь Майкла Миллера неоднократно прерывалась аплодисментами. Он сумел убедительно доказать, что в основе BDS лежит пещерный антисемитизм.

Активисты пропалестинских организаций криками, свистом, шиканием пытались сорвать речь М. Миллера, но раз за разом Е. Розенталь поручала охране вывести их из зала заседаний – и доклад продолжался.

Активисты BDS использовали отдельные моменты для нападок на спикера горсовета Мелиссу Марк-Виверито, обвиняя ее в произраильской позиции. Однако силы безопасности и сами депутаты, активисты еврейского движения справились с этим ксенофобным хулиганством.

Нет сегодня никаких сомнений, что горсовет выступит против BDS и проголосует за резолюцию 1058-А. Нью-Йорк – друг Израиля и всегда подставит плечо в трудную минуту.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ДЭНИ ДАЙЯН!

К нам, в Нью-Йорк приехал и приступил к работе новый Генеральный консул Израиля Дэни Дайян. Вчера в конференц-зале UJA Federation состоялась первая встреча еврейской общественности Столицы мира с Генконсулом. Более 300 человек получили первое представление о новом посланце Израиля, с которым нам предстоит вместе работать, как минимум, 4 года, а может быть, и больше.

Дэни Даян, родился в Аргентине в 1955 году, а в 1971 году совершил с семьей алию. Не является профессиональным, карьерным дипломатом, по образованию специалист в области экономики, компьютерных технологий и финансов. Был генсекретарем партии ТХИЯ, тесно работал с Ицхаком Шамиром, долгое время успешно возглавлял Совет общинных организаций Самарии и Иудей,



при МИД Израиля возглавлял Совет по иностранным делам. Писал материалы по внешней политике для «Нью-Йорк Таймс», «Бостон Глоб», «Гардиан», CNN, BBC и других СМИ. Имеет обширные связи в деловом и политическом мире. Его представили публике и вы-

разили самые наилучшие пожелания президент UJA Джеффри Шонфельд, председатель совета директоров Роберт Капито, исполнительный вице-президент Эрик Голдстейн, организаторы встречи президент JCRC Чарли Темел и вице-президент Майкл Миллер.

Генконсул Дэни Дайян выступил с речью, из которой слушатели сделали позитивные выводы о его целях и задачах, его английском языке, чувстве юмора и желании строить работу консульства на принципах дружеского, почти семейного сотрудничества с еврейской общиной и её друзьями в Нью-Йорке и за его пределами.

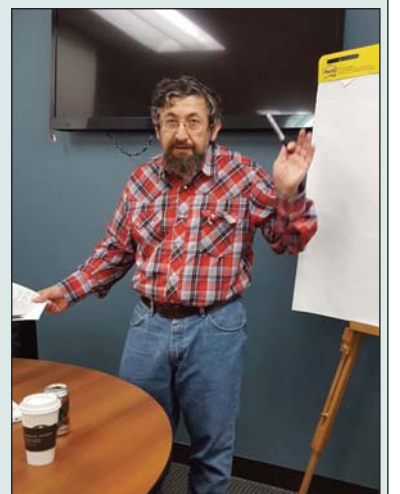
В беседе с журналистами русскоязычных СМИ Дэни Дайян согласился принять участие в отдельной пресс-конференции с ними...

Пожелаем ему успехов.

УЧИТЬСЯ. УЧИТЬСЯ?
УЧИТЬСЯ!!!

С наступлением сентября оживает день ото дня образовательный процесс, который воплощается в десятки и сотни форм учебы, независимо от возраста учащихся и учителей. Открывают широко свои двери школы и колледжи, университеты и студии... закипают от дискуссий, аргументов и фактов аудитории. Мы учимся...

Одним из объективных признаков начала учебного года в еврейской общине Америки служит приезд в страну с новыми лекциями, новыми книгами, новыми темами известного израильского ученого в области религиозной философии и истории, активного участника подпольного еврейского движения в СССР, профессора Пинхаса Полонского. В прошедшую неделю он выступил, по сложившейся традиции, в Совете еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) с лекцией на тему «Информационная компонента в войнах Израиля – в древности и сегодня». Организаторами встречи с П. Полонским выступили JCRC, COJECO и Jewish Historical Society of New Americans. 35 слушателей лек-



ции-семинара не только прослушали глубоко аргументированную тему, но и приняли самое горячее участие в ее обсуждении. Особенно интересной была дополнительная часть лекции израильского гостя «Структура души человека согласно каббале».

Лектор ознакомил слушателей с изданным 8-м томом комментариев «Библейская динамика» на Книгу Чисел (Бамидбар) и Курсом лекций раввина Шерки «Израиль и человечество». Всего этой осенью профессор Полонский побывает в 9 городах США и Канады. А уже следующей весной он опять приедет в Нью-Йорк с новыми лекциями и новыми книгами.

Мебель с базы Discount furniture
Factory outlet
Direct discount furniture

Baruch Meyrov **DIRECT** Direct discount furniture

MATTRESSES & FURNITURE

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

Lowest prices guaranteed!

We will beat any advertisement!

By appointment
718-581-6147
718-558-4190

Direct furniture, NY

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~
WE MOVED TO THIS ADDRESS:
147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills
Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

НОВИНКА!

Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

Хотели бы Вы заботиться о Ваших родителях и близких и при этом получать зарплату?

Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов. CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как: сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.



Для данной программы сертификаты ННА/РСА не требуются.

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами

За полной информацией звоните

(718) 880-1696 • (718) 544-4488

116 55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

В МИРЕ

МИРОВОЙ РЕКОРД ПО ПОДНЯТИЮ ПИВНЫХ КРУЖЕК



Даже пустая такая литровая кружка из толстого стекла - традиционный баварский масс (Maßkrug) - весит прилично. Мюнхенский официант Матиас Фёльк из знаменитой пивной "Хофбройхаус" разом поднял 29 полных кружек и пронес их сорок метров, установив тем самым новый мировой рекорд за несколько дней до начала Октоберфеста. Об этом сообщает агентство dpa, а нам лишь остается сказать: "Prost!", то есть "На здоровье!"

ДЕЛЕГАЦИЯ ВЕК ВСТРЕТИЛАСЬ С ПРЕЗИДЕНТОМ АЗЕРБАЙДЖАНА

12 сентября начался визит в Азербайджан делегации Всемирного еврейского конгресса (ВЕК), прибывшей по приглашению президента республики Ильхама Алиева, сообщают Gorskie.ru.

В делегацию вошли президент Всемирного еврейского конгресса Рональд Лаудер, вице-президент ВЕК Год Нисанов, президент фонда СТМЭГИ Герман Захарьяев, глава Российского еврейского конгресса (РЕК) Юрий Каннер, президент Евро-Азиатского еврейского конгресса (ЕАЕК) Юлиус Майнл, исполнительный директор ВЕК Роберт Зингер и заместитель главы ВЕК по дипломатии Марам Штерн.

В ходе визита члены делегации встре-

тились с президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым. Обсуждались актуальные проблемы как еврейских общин мира, так и еврейских общин Азербайджана. Делегация лидеров еврейских организаций также планирует встретиться с главой мусульман-шиитов Азербайджана шейх-уль-исламом Аллашхукором Пашазаде. Сегодня также состоится встреча с руководителями еврейской общины Баку.

Особое место в программе визита представительной еврейской делегации занимает поездка в поселок Красная Слобода, где компактно проживает община горских евреев.

РЕЙЧЕЛ ВАЙС ПРЕДСТАВИЛА В ТОРОНТО ДРАМУ ОБ ОТРИЦАТЕЛЕ ХОЛОКОСТА

На открывшемся в минувшее воскресенье кинофестивале в Торонто состоялась премьера основанной на реальных событиях драмы «Отрицание» (Denial). Сюжет фильма посвящен состоявшемуся в 1996 году судебному процессу, на котором историк Холокоста Дебора Липштадт выступала против отрицателя Катастрофы Дэвида Ирвинга, сообщает Times of Israel.

Роль Липштадт исполняет британская актриса еврейского происхождения Рейчел Вайс, Ирвинга сыграл Тимоти Сполл.

Ирвинг утверждал, что Холокост представляет собой «еврейскую выдумку», и ни один человек не был задушен газом в нацистских лагерях смерти. Отрицатель проиграл дело, возбужденное против него издательством Penguin Books и был закован в качестве антисемита и расиста. На основе своих выступлений в суде Дебора Липштадт написала книгу, которая и легла в основу сюжета фильма.

Премьера ленты «Отрицание» в широком прокате состоится в феврале.

ДЖЕМИЛЕВА НОМИНИРОВАЛИ НА ПРЕМИЮ САХАРОВА

Депутат Верховной Рады, один из лидеров запрещенной в РФ экстремистской организации «Меджлис крымско-татарского народа» Мустафа Джемилев номинирован на премию «За свободу мысли» имени Сахарова за 2016 год. Об этом во вторник, 13 сентября, сообщил журналист Радио «Свобода» Рикард Йозвяк в своем микроблоге в Twitter.

«Мустафа Джемилев является одним из кандидатов на премию Сахарова в этом году», — написал журналист.

В 2015 году в список номинантов на соискание премии среди прочих вошли

украинская летчица Надежда Савченко, российский оппозиционный политический деятель Борис Немцов (посмертно), экс-сотрудник ЦРУ США Эдвард Сноуден. Награду получил саудовский блогер Раиф Бавади, приговоренный за оскорбление ислама к 10 годам тюрьмы, тысяче ударов плетью и крупному штрафу.

В 2014-м премию имени Сахарова «За свободу мысли» присудили врачу-гинекологу из Демократической Республики Конго Денису Муквеге. Годом ранее награду вручили раненой талибами 16-летней пакистанской правозащитнице Малале Юсуфзай.

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

НУЖНО ПРАВИЛЬНО УМЕТЬ ПИТАТЬСЯ

В питании самой первой из ошибок является то, что у людей не хватает разнообразия в питании, но хотя должны быть сбалансированы основные вещества пищи, находящиеся в достаточном количестве и между собой в нужных соотношениях. Люди которые предпочитают большому количеству употребления мяса и мясных продуктов, различных круп, хлебопродукта, поступают не правильно, т.к. пищевые вещества должны поступать в наш организм в определенном количестве.

Молоко, которое выводит шлаки из нашего организма и насыщенное большим количеством витаминов, аминокислот и высокой питательностью, недооценивается нами и недостаточно включается в наш рацион питания. Молочные продукты, такие как сыр, сливки, творог, простокваша, кефир, могут быть получены в любую пору года, а так же являются полезными для людей любого возраста. Эти продукты являются основой нашего правильного питания.

К сожалению, в наше время многие люди очень редко включают в свое питание рыбу, а она очень богата витаминами и белками, обладает низкой калорийностью и высокой перевариваемостью в сравнении с мясопродуктами. Для правильного питания мы обязательно должны употреблять речную и морскую рыбу желательнее в отварном виде, но иногда можно побало-

ПЯТЬ ГЛАВНЫХ ОШИБОК В НАШЕМ ПИТАНИИ

ваться и в жареном виде. Еще мы часто недооцениваем растительные жиры, которые обогащены витаминами F и понижают содержание холестерина в крови.

Помните, что для правильного питания мы не должны уделять внимание какому-то одному продукту, а должны следить за употреблением достаточного количества и определенного соотношения основных пищевых веществ между собой.

НУЖНО СОБЛЮДАТЬ УМЕРЕННОСТЬ В ЕДЕ

Наибольшее распространение в различных странах получил спутник диабета – ожирение, процесс похудения которого можно будет ускорить благодаря различным нутриентам, которые запускают обменные процессы которые заблокированы. Наиболее значимыми являются кислота лимонная, инозит, хром, метионин, кофермент, L-карнитин и т.д. Диеты разработанные ГУ НИИ питания РАМН, зарекомендовали себя кисломолочные, нежирный вид рыбы, мясо птицы, овощные супы, ржаной и белково-отрубный хлеб, фрукты и овощи, морские продукты.

Многие люди ошибаются в том, что они думают, что переизбыток приводит к ожирению. Но на самом деле даже небольшое постоянное превышение допустимых калорий приводит к увеличению веса. Также люди ошибаются при снижении количества потребляемой пищи, т.к. нарушается жировой обмен, появляется сонливость и снижается работоспособность.

У нас у всех сразу возникает вопрос «А сколько же тогда пищи можно употреблять человеку ежедневно?», но, к сожалению, на него так просто не ответить, так как это зависит от индивидуальности ор-



ганизма, но в любом случае употребляемое количество пищи должно быть не меньше чем энергетические затраты.

Так же важно себя приучить к порядку употребления пищи, следить за своим весом, спортом и физическим трудом заниматься. Для того чтобы человеку, с массой 70 кг, сбросить 44 грамма жира, полученного из-за превышения потребляемых калорий на 400 ккал, необходимо устроить усердную пробежку продолжительностью около часа.

НЕЛЬЗЯ НАРУШАТЬ РЕЖИМ ПИТАНИЯ

Как мы видим, многие люди, к сожалению, плохо ознакомлены с правильностью распорядка приема пищи и часто этот процесс нарушают. Из-за беспорядочного употребления пищи расстраивается гармоническая работа органов нашего пищеварения, вызываются желудочно-кишечные заболевания и др.

Из показанных исследований можно сделать вывод, что правильным питанием является употребление пищи четыре раза в день через каждые 4 часа. Очень важным элементом режима правильного пи-

тания это: Прием пищи строго в установленное время, правильный ритм. Порядок употребления пищи должен быть схожим с расписанием работы. Нужно подстроиться таким образом, чтобы пищу принимать до работы в обеденный перерыв и после. Поэтому и нельзя придумать для всех одинаковый режим приема пищи.

НЕ ВСЕМ ПИСАНЫ ПРАВИЛА ЕДЫ

Часто наблюдается, что люди на питание смотрят как на какую-нибудь надоевшую обязанность. Для них не имеет значение условие приема пищи и неважно соблюдение правил еды.

Диетологи, разрешая эту проблему, предложили несколько простых, но важных требований:

1. Тщательное вымывание рук и смена грязной одежды перед приемом пищи.
2. Необходимо чтобы организм отдохнул, для того чтобы в спокойном состоянии принимать пищу.
3. Нужно сделать аппетитную обстановку: красивая сервировка стола, тихая приятная музыка.
4. За столом нужно избежать серьезных разговоров, чтения.
5. Необходимо утоление жажды перед приемом пищи, выпив чая, воды, сока.
6. При приеме пищи не следует торопиться, а тщательно пережевывать ее.
7. После приема пищи следует тщательно прополоскать рот.
8. Для приема горячих напитков или пищи температура должна не превышать 60 градусов, а для охлажденных не меньше 9 градусов.
9. Нужно следить за работой кишечника, не менее раза в сутки, желательнее утром.

ЖИЗНЬ В СТРЕССЕ УГРОЖАЕТ СМЕРТЬЮ КЛЕТОК МОЗГА И ДЕМЕНЦИЕЙ

Сильный стресс, как известно, негативно влияет на организм. И недавно российские ученые из Института высшей нервной деятельности и нейрофизиологии РАН доказали, что сильный стресс усиливает воспаление в гиппокампе (центр памяти). А воспаление ускоряет гибель нейронов, отмечает "Российская газета". В перспективе это может привести к ослаблению памяти и деменции.

Итак, гиппокамп важен для консолидации и сохранения долговременных воспоминаний. И эта зона мозга весьма чувстви-

тельна к стрессу. При этом нейроны гиппокампа способны довольно эффективно восстанавливаться. Более того, гиппокамп меньше других отделов мозга страдает от кислородного голодания вследствие остановки кровообращения. То есть нейроны гибнут не сразу, а через несколько десятков минут.

Но в целом нейроны гиппокампа гибнут гораздо чаще и больше подвержены нейродегенерации, чем остальные. По словам ученых, виноват в этом стресс. Точнее, воспаление, инициируемое стрессом. Это доказали наблюдения за крысами, ко-



торые жили в условиях непредсказуемого и постоянного стресса. В период стресса в гиппокампе накапливались гормоны стресса, кортикостероиды. Из-за гормонов воспаление в гиппокампе развивалось раньше, чем в других зонах мозга. И дело в повышенной чувствительности нейронов к молекулам стрессовых гормонов. Даже после устранения источника стресса воспаление сохранялось.

ПОДДЕРЖКА БЛИЗКИХ – КЛЮЧ К БЫСТРОМУ ВЫЗДОРОВЛЕНИЮ

Исследователи из Университета Техаса обнаружили, что пациенты, которых поддерживали друзья и семья, проводили меньше времени в стационаре. Ученые пришли к выводу: психологическая реабилитация играет очень важную роль. Специалисты проанализировали данные 119439 пациентов реабилитационного центра, передает The Daily Mail.

Участники находились там после травм, операций или инсульта. Также добровольцы ответили на вопросы о социальной

поддержке. Ученые сравнили ожидаемую продолжительность реабилитации в центре с фактическим сроком пребывания. Исследование показало: социальная поддержка влияла на процесс восстановления.

Так, у пациентов, которых не поддерживали близкие, на восстановление обычно уходило больше времени, чем ожидалось, по сравнению с теми, кого поддерживали. Исследователи призывают людей быть рядом со своими друзьями и родственниками, проходящими реабилитацию.

ВЫВЕЛИ ИЗ КОМЫ УЛЬТРАЗВУКОМ

Ученые из Калифорнийского университета (Лос-Анджелес, США) вывели пациента из состояния комы, впервые в истории медицины используя технологию стимуляции мозга ультразвуковыми импульсами, сообщает на сайте учебного заведения.

Инновационный метод "перезагрузки" мозга был опробован на 25-летнем мужчине, которому при помощи высокочастотных

сигналов стимулировали область головного мозга под названием "таламус". Прибор, производящий ультразвук, запускали 10 раз по 30 секунд с перерывами по 10 минут в течение нескольких дней.

Если вначале пациент почти не реагировал, то уже через три дня ультразвуковой терапии он стал осознавать происходившее вокруг и кивать головой в ответ на вопросы врачей.

НИКТО НЕ УМИРАЕТ ОТ СТАРОСТИ

Смерти «от старости» не существует. Люди умирают от болезней, травм, несчастных случаев, но не от самого факта старения. Даже человек с хорошим здоровьем, умерший в глубокой старости во сне, на самом деле скончался от какой-то болезни.

Ничего не поделаешь — всем нам уготован печальный конец. Однако это вовсе не означает, что всю старость люди обяза-

тельно должны болеть.

Да, клетки с возрастом теряют способность восстанавливаться так же быстро, как в молодости, и организм с каждым годом становится всё более уязвим к болезням, с которыми раньше мог справиться. Есть целый ряд заболеваний, относящихся к «возрастным».

Но этот факт не гарантирует плохого здоровья в старости, как и молодость сама по себе не является залогом отличного здоровья.



И всё же рано или поздно одно из «старческих» заболеваний становится причиной смерти. Именно оно, а не старость как таковая.

НАМ ПИШУТ

Мы, бухарские евреи Узбекистана, обращаемся к вам, нашим соплеменникам, живущим сегодня в Израиле, США, Канаде, Австрии, Германии, Австралии и других странах, с письмом возмущения и гнева.

Считаем преступным молчать и безропотно смотреть на неожиданную выходку части бухарско-еврейской общины, живущей теперь в «благополучных» Америке и Израиле, которая из-за своей эгоистичности и праздности, желая этого или не желая, посягает на спокойствие на земле, где наш народ жил и проживает более 2 тысяч лет.

Необдуманный опрометчивый шаг или тщеславное желание выделиться и прославиться, мы не знаем. Но то, что начинается в среде «осевших в новых местах» евреев, назвать проявлением чувства благодарности к своей истории и своим умершим и похороненным на прежней земле, уверенны, нельзя.

Речь идет о вывозе из Узбекистана останков родственников и перезахоронении их в «новых местах».

Мы не будем говорить о религиозной и нравственной составляющих этих поступков. Это бесспорно заслуживает отдельного анализа и, наверное, кто-то когда-то это сделает. Нам больше всего волнует последствие этих поступков, вероятность которых предсказуема и, на наш взгляд, трагична для оставшихся здесь («на прежних землях») живых и мертвых.

Возникший неорганизованный, единичный, но достаточно помпезный вывоз останков из хорошо обустроенных кладбищ Маргилана, Андижана, Ташкента не остается незамеченным ни государственными органами, ни местным населением. И реакция эта, прямо скажем, не в пользу похороненных и не в пользу наших кладбищ. А ведь это только начало. Что будет, если каждый (а евреи в новых местах уже все при деньгах) захочет переместить поближе к себе останки своих давно умерших близких? Ментальность, которая присуща нашему народу, не заставит долго ждать, чтобы эти акты легко превратились в «моду», или стали одним из способов бахвальства наших соплеменников.

Трудно представить себе последствие того, когда, скажем, на одном из кладбищ появится хотя бы 10 – 15 табличек типа «Здесь была захоронена такая-то, и в 2016 году перезахоронена в Израиле, в г. Рамле...» (а такая «мемориальная» доска уже есть на кладбище Маргилана). К чему эти помпезность и показуха? Или к данной могиле «не зарастает народная тропа», как к великому человеку, оставившему много хорошего потомкам, о посмертных перемещениях которого должны знать все, кто посещает кладбище.

А разве не очевидно, что в не совсем далеком будущем при продолжении таких перемещений часть кладбищ может прийти



НАДО ОСТАНОВИТЬ ПЕРЕЗАХОРОНЕНИЯ



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ УЗБЕКИСТАНА К ЕВРЕЕМ СТРАН РАССЕЛЕНИЯ

Я прочел интервью раввина Баруха Бабаева журналисту The Bukharian Times Тавризу Ароновой, посвященное проблеме перезахоронения родных нашими соплеменниками, живущими в диаспоре и Израиле.

Публикация очень актуальна и своевременна. Хотя считаю, что она не совсем однозначна или чрезмерно демократична: важность вопроса, как я думаю, не оставляет места для такой свободы. Разговор идет о важности индивидуального и общественного...

Сразу же после опубликования интервью мои родственники и знакомые в Израиле (Рамла) попросили меня остановить перезахоронения, используя официальные госорганы Узбекистана, или написать коллективное обращение в газету от оставшихся в Узбекистане евреев. И я взялся за подготовку такого обращения (повлиять на официальные органы мы, полагаю, не можем).

На мой взгляд, крайне важно выразить отношение к данному вопросу оставшихся жить в Узбекистане евреев, которые хорошо понимают пагубные последствия таких перезахоронений. Да, все мы или почти все единодушны в своем отрицательном отношении к перезахоронениям родных и не сомневаемся, что наше обращение поможет ввести в нужное русло мышление наших эмигрантов, переселившихся в Израиль или Америку.

С уважением, Георгий Зауров

в запустение, изменится не в лучшую сторону мышление местного населения, живущего в периметре наших кладбищ и так бережно и толерантно относящегося к ним? А разве это не может послужить поводом для принятия решений о концентрации могил (не дай Б-г!)?

Мы не хотим далее распространяться о возможных последствиях, чтобы не обвинили нас в подстрекательстве. Поверьте, нам, живущим здесь, в Узбекистане, очевидно, что это событие крайне негативно для всего народа бухарских евреев. Для всех, кроме безответственных евреев, начавших этот процесс.

Для чего это они делают?

Этот ужасающий «тренд» по перемещению останков, начавшийся в среде части бухарских евреев, мы считаем проявлением эгоизма и взращенной на новой земле амнезии в отношении своего прошлого. Это пример безответственного игнорирования истории своего народа, неуважения к своим предкам, которые, увы, не могут встать и сказать свое мнение о действиях, совершающихся над ними без их воли. Это как раз тот случай когда, эгоизм в его худших проявлениях, перечеркивает все, что многие годы сплывало и сохраняло наш народ от уничтожения и ассимиляции.

Мы всегда радуемся, когда видим движение в среде эмигрантов, направленное на сохранение и благоустройство наших

кладбищ. Мы с благоговением относимся к тем людям, которые, не считаясь с своим временем, организуют эту нелегкую и подчас неблагодарную работу. И что же в итоге? К чему мы хотим прийти?

Нам кажется, что связь времен, поколений, древней и богатой истории нашего народа с землей Узбекистана и самое главное – Память, будут существовать еще много, много лет. Да, нас становится всё меньше, но пока на этой земле действуют синагоги, в которых читают наши священные книги, Тору, справляют еврейские праздники, пока в образцовом порядке существуют кладбища, Память об истории бухарских евреев не умрет.

Хотим напомнить, как мы гордимся нашей историей, нашими предками. Вспомните, как часто мы говорим о том, что дорожим дружбой, теплыми отношениями с узбеками, таджиками и другими народами Узбекистана. Вспомните, как часто мы благодарим всех тех, кто относится к нам как к братьям. И это правильно. Потому, что здесь, на этой земле, – могилы наших предков, с этой землей связана наша многовековая история. Ведь все вы, мы знаем об этом, всегда хорошо вспоминаете свою жизнь в Узбекистане. Память, которая заставляет многих из вас смотреть альбомы со старыми фотографиями, в очередной, сотый раз смотреть фильмы молодости, слушать музыку и песни, тесно

связанные с узбекской землей, возвращаться уже в качестве дорогого гостя сюда и с умилением встречаться со своими соседями, сослуживцами, друзьями.

Ухожены, спокойны кладбища, где покоятся тысячи бухарских евреев со своей судьбой и историей. Никто не угрожает спокойствию этих мест, никто не выказывает какой-либо неприязни к нашему народу, удивительно вобравшему в себя культуру народов, заселявших эти места с незапамятных времен, и в то же время сохранившему самобытность, веру в бога и в иудейские законы. Отношение к нам, евреям, здесь в Узбекистане братское, доброе, уважительное.

От бухарско-еврейской диаспоры, проживающей более 2-тысяч лет на территории современных Узбекистана, Туркмении, Казахстана, Таджикистана, остались лишь несколько музеев, скромные синагоги, трудно пополняемые прихожанами, да и кладбища с их вековыми историями.

Мы обращаемся ко всем бухарским евреям, кому дорога Память о Земле наших предков, которой мы так гордимся.

Мы обращаемся к нашим раввинам, которые всегда своими мудрыми советами и решениями вели бухарских евреев правильной дорогой, предначертанной Б-гом.

Мы обращаемся к авторитетным лидерам нашего народа, к нашим ученым, старейшинам,

а также бизнесменам – спонсорам множества добрых дел бухарских евреев, в том числе на земле, которую большинство считает своей Родиной.

Мы обращаемся к вам с призывом: остановите этот беспредел с перезахоронением усопших! Скажите молодым и «амбициозным» евреям, которые готовы подхватить нарождающуюся «моду»: «Оставьте мертвых в покое! Не оскорбляйте память тех, кто жил на этой земле, и покоится на этой земле.

Не привносите хотя бы на кладбища Ваши не очень чистые намерения! Для них только эта земля – Родная! Не забывайте о самом страшном проклятии евреев, когда ненавистному человеку желают перемещения из могилы в могилу!

Не нужно привносить сюда менталитет «агрессивного показушника». При всей демократии, в которую вы окунулись с головой в эмиграции, у вас нет права ломать вековые устои целого народа, и самовольно решать судьбу давно умерших людей!»

Наш призыв вызван только одним: сохранить как можно дольше связь бухарских евреев с местом, где они прожили (и продолжают жить) так долго. Сохранить наши реликвии как символ исторического пребывания бухарских евреев на этой земле. Выросшая там, в эмиграции «новая бухарская» молодежь не может закалиться нравственно без ощущения, что на Родине их предков не осталось ничего величественного, нет ухоженных кладбищ, синагог, «махаллей», куда можно приехать спустя даже много лет и хотя бы на время прикоснуться к своей родной и богатой истории. Куда можно приехать и получить у местных жителей ответы на вопросы о наших предках, их быте, участии в жизни местных народов, научных и культурных достижениях.

Мы уверены, что сохранение символов бухарского еврейства здесь (а не в «новых землях») будет иметь могучее воздействие на бухарско-еврейскую молодежь всех последующих поколений всего мира. Ответственность за такую преемственность лежит на всех нас, на поколениях, которое волею судьбы стало связующим звеном в нынешний непростой, переломный момент истории бухарских евреев.

**Бухарские евреи
Узбекистана:**

**Зауров Георгий,
Зауров Борис,
Михайлов Виктор,
Давыдов Рушель,
Давыдов Михаил,
Сулейманов Доник,
Исаков Дима,
Халиков Анатолий,
Борухов Беньямин,
Исахаров Аркадий,
Календарев Гарик,
Бабаев Борис,
Муллакандов Борис
и другие**

Август 2016 года.

Трибуна Раввина



**Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канесои Калон**

Продолжение. Начало в № 761

Дело пошло. Каждый раз, когда кто-то умирал, они совершали очень неплохие сделки. Все было прекрасно до того момента, когда произошла непредвиденная заминка. Появилась проблема: возник дефицит покойников, народ перестал умирать. Что делать? Абраша с Арончиком думали-думали, и им пришло в голову оригинальное и самое простое решение проблемы: разве нужен покойник, чтобы по городу прошла похоронная процессия? Более того, чем занимать гроб покойником, можно использовать его для увеличения оборота торговли. Тут же всё сварганили, подготовили гроб побольше, договорились с людьми, которые обещали за умеренную плату поплакать, наняли музыкантов, чтобы создали им естественный фон, помолились и отправились в путь. Все прошло как по маслу. Они подошли к границе, Абраша махнул рукой пограничникам, те открыли шлагбаум, все спокойно перешли, на кладбище сделали вид, что хоронят, тут же поменяли товар на деньги и повернули назад. Подошли к границе, им спокойно открыли, и все вернулись по домам. Операция «Похороны» завершилась удачно. Абраша с Арончиком были просто ошарашены успехом. Им захотелось его повторить. Что они сделали? Повторили. И быстро вошли во вкус. К удивлению жителей местечка плач, музыка и т.д. начали раздаваться почти каждый день. Население стало виртуально умирать. Снова и снова на улицах та же картина — похоронная процессия, все идут за гробом, плачут, подходят к границе, Абраша машет рукой, шлагбаум открывается, совершается сделка и все благополучно возвращаются.

И так — пока не стало рутинной. Все к этому привыкли и на каком-то этапе потеряли бдительность. Однажды, когда они шли за гробом, кто-то рассказал анекдот, все рассмеялись, музыканты тоже в весёлом расположении духа были, стали играть польку. Вот так они свободно подошли к границе, Абраша с улыбкой по-деловому помахал рукой: «Давай, открывай, что, не видишь, похоронная процессия идет!» А пограничник смотрит: чего-то не то, странно, и позвал офицера. А офицер давно обратил внимание, что тут их каждый день покойники тревожат, и так все подозрительно было. Приказал: «Открывай гроб!». В этот момент все участники испугались, встrepенулись и стали протестовать: «Нельзя! Мертвец! Осквернение!». Офицер уперся и приказал вскрыть. Солдаты открыли гроб. И в этот момент возмущённые крики в один момент прекратились и вместо этого все жалобно заплакали: «Мы думали, что там покойник. Ой! А где мертвец? Это не мы, пожалуйста...».

Сказал им офицер: «Глупцы! Если бы вы плакали до того, то вам бы не пришлось плакать сейчас!».

Так и в нашем случае. Мир устроен по этому «прообразу». Кто смеётся вначале, неизбежно потом будет плакать. Но кто поймёт, что «до того как» надо плакать, сможет смеяться после того... Поэтому надо плакать до того, как придёт День

Суда, вот тогда есть шанс, что можно будет смеяться весь год. Надо тренироваться плакать.

Да, нам в прямом смысле не помешает плакать. Слезы «до того, как» подготавливают, создают серьёзный настрой, делают возможной истинную самооценку, и как результат — дают возможность не плакать «после того, как».

И вообще, то, как человек готовится к какому-то событию, какое значение придаёт приготовлениям, — свидетельствует и о важности самого события. И это то, что Творец от нас в эти дни больше всего ожидает.

Ведь эти дни Творец дал нам как подарок, и у них есть особые свойства. Эти дни, тридцать дней Элуля и десять дней

Они хотели ошибиться, поэтому ошиблись. Они услышали то, что хотели услышать. Когда люди впадают в такое состояние, власть получает сам Сатан. И чтобы их окончательно убедить в желеае-мом, он показал им в небесах фата-моргану, виртуальный фильм, как хоронят Моше. Всё! Нет Моше! И тогда всех обуял страх: что с нами будет? Этот человек завел нас сюда, а теперь мы умрем тут! Что делать? Давайте сделаем себе другого посредника. И тогда они сотворили себе «золотого тельца». И как только это им удалось, сразу же устроили застолье и свистопляску. И тут, как и обещал, точно в срок, спускается Моше со Скрижалями Завета, весь светится в святости. Он их с огромными усилиями принес для своего

Вот это и осталось на все поколения — «сорок дней желания», тридцать дней месяца Элуль и еще десять дней раскаяния от Рош а-Шана и до Йом Кипура — вершины очищения. В общем, сорок дней благосклонности Творца и нашего желания исправления.

ЧТО ОСОБЕННОГО В ЧИСЛЕ 40?

40 — это число очищения и насыщения. Стоит привести несколько примеров, на первый взгляд не имеющих между собой ничего общего.

Потоп длился 40 дней. Народ Израиля должен был 40 лет ходить по пустыне. Миква должна вмещать 40 сзэ — 40 мер объёма. Есть обычай ходить молиться 40 дней подряд к Стене Плача. За 40 дней до зачатия известно, кто суженая. Душа входит в зародыш на сороковой день. Общый знаменатель — изменение и новое качество достигается как бы сорокакратным усилением. Число 40 обозначается буквой *эм*. Она имеет форму четырёхугольника. Четыре — это женское начало. Только оно может создавать новое, поэтому у нас были четыре праматери. Это, коротко и намёком, о числе 40.

Теперь, надеюсь, яснее становится, что эти сорок дней дают возможность изменения и создания чего-то нового!

И если раскинем большими мозгами, теми самыми, которые могут понять причину причин, способны охватить общую картину, сможем ощутить страх и трепет перед Небесным Судом и тогда исправиться, стать другими людьми, чуть более исправленными. Этот разум подскажет нам, что именно в эти дни дана нам возможность очиститься и измениться больше всего. Это сорок дней, когда связь между евреем и Творцом желанна. В эти дни Сам Творец благосклонен к тем, кто желает того же, как в те сорок дней пребывания Моше на горе Синай. Надо только хотеть, сейчас, в это время легче пробудиться...

НЕ ПРОПУСТИТЬ ЭТИ ДНИ!

В принципе, так устроен мир. Всему своё время. Есть время, когда почва принимает посев, а есть — когда не принимает. Есть установленное время движения транспорта. Автобус выезжает именно в это время, в другое его нет, сколько не жди. И не помогут никакие отговорки, что не было времени, забыл, устал. В более понятной форме: когда дают — именно в это время надо брать, не до того и не после. Всему свое время. Так и Элуль. Творец благосклонен сейчас, значит, надо «брать» сейчас, не упустить момент.

Как в той притче. Её рассказывают, чтобы продемонстрировать в образной форме чудесное свойство времени Элуля.

У одного царя был обычай: в определенное время раз в году «выходить в народ». И вот однажды жителям одной деревни стало известно, что царь их должен посетить. Можно представить, как все стали готовиться, чистить, белить, красить, готовиться к приезду царя. В назначенное время все вышли встречать царя. Ждут-ждут, но что-то его нет. Среди встречающих находился и наш Абраша. Его ожидание чуть утомило: «Что я буду терять время, я так устал с этой подготовкой, пойду чуть прилягу, ничего страшного, когда царь придет, быстренько встану и тоже выйду ему навстречу». Так, в полном спокойствии Абраша прилег и как заснул... Когда он проснулся и выбежал на улицу, то только увидел вдали пыль от «царского выезда».

Продолжение следует

ЭЛУЛЬ. ПРОБУЖДЕНИЕ “БОЛЬШИХ МОЗГОВ” ...

раскаяния, в общей сложности сорок дней, называют *йемэй рацон* — «дни благосклонности», «дни желания»! Желания Творца принять наше исправление!

Может, уместно прояснить смысл этих «дней желания», их корень, тогда лучше поймём и тему «Элуль».

СУТЬ СОРОКА «ДНЕЙ БЛАГОСКЛОННОСТИ»

Для этого вернёмся в прошлое, к тому году, когда евреи выходят из Египта. Чудеса, десять казней, море расступается, сорок девять дней подготовки и вот — Синайское откровение, весь народ «слышал картины» и «видел звуки»; так были даны десять заветов. Затем Моше поднимается на гору Синай. Там он получает Небесную Тору. Но в это время внизу народ заволновался. Дело в том, что перед тем, как подняться, Моше предупреждает, что он спустится через сорок дней и сорок ночей. Весь вопрос: тот день, когда он отправился в путь, тоже считается или нет? Они решили, что надо принять его в расчет, и стали ждать. Ждут-ждут, смотрят на часы, но, увы, нет Моше. Как так?

Их особое нетерпение было вызвано колоссальным желанием быстрее узнать: а что Моше оттуда с собой принесёт? Ведь перед тем, как Моше поднялся, чтобы получить Тору, они с большим воодушевлением на вопрос «А хотите ли вы её получить?», ответили: «Конечно, более того, мы её сразу начнём исполнять, а потом поймём» — *наасэ вз-нишма*. То есть, образно говоря, подписались на чистом листе бумаги, заверив: все, что туда будет вписано, выполним! Но... В течение сорока дней ожидания воодушевление как-то приутихло. Почему? Как-то стало боязно. Ведь, может быть, им запретят то, что они любят, к чему привыкли и что нравятся...

Поэтому подспудно им уже не так хотелось, чтобы Моше вернулся. Осталось только со страхом ждать. И когда по их ошибочному подсчету он должен был спуститься с горы Синай, но этого не произошло, кто-то первым спросил: «А как Моше, человек, там продержался сорок дней без еды, без воды?». Другой голос подхватил: «Никакой человек в таких условиях выжить не может». А третий уже понял: «Моше не выжил». А четвертый спросил: «Чего? Так Моше умер?». И тогда стали раздаваться уже утверждения: «Ах, Моше умер!». И слух об этом пронёсся, как молния, по всему стану.



святого народа, а те... И тогда, увидев происходящее, он решает эти чудесные Скрижали Завета разбить. Ведь некому было их принимать. Это трагедия произошла 17 Тамуза.

И хотя народ быстро понял свою ошибку, дело было сделано. Что оставалось? Просить прощения. И действительно, они во главе с Моше стали молиться, просить прощения. Это также продолжалось сорок дней и сорок ночей, пока Творец не позволил Моше снова подняться на гору Синай. Это произошло 1 Элуля. О! Подобрались к нашей теме. В этот день, чтобы снова не перепутать, когда именно Моше поднялся на гору Синай, протрубили в шofар — вот сейчас Моше поднимается на гору Синай. И снова он пребывает там сорок дней и сорок ночей и получает Тору, но другую, и другие Скрижали Завета. В тот день, когда он спустился, грех золотого тельца был прощён. Это произошло 10 Тишрея. Поэтому этот день установлен на все поколения как день всепрощения — Йом Киппур.

То есть, весь процесс прощения и исправления начался с 1 Элуля и продолжался до 10 Тишрея, в общей сложности сорок дней. В эти дни Творец окончательно простил еврейский народ. Так вот, такая возможность, установленная тогда, сохранилась на все поколения. Каждый год в эти дни проявляется желание Творца простить, приблизиться к Своему народу. Это было великим проявлением милосердия — *хесед* — со стороны Творца, ведь пришлось выдавать все по второму разу — Тору другую, Скрижали Завета другие.

Важно заметить, что если бы народ Израиля не согрешил, он бы в эти дни удостоился влияния тех первых, необыкновенно высоких «сорока дней желания», тех дней, когда Моше был на горе Синай в первый раз. Но изначально было предусмотрено: если народ согрешит, влияние этих дней сохранится, но будет другого качества, как для *баалей тшува*, для тех, кто исправили себя.



Hazorfim - Honoring the Torah

Hazorfim offers hundreds of customized designs of Sephardi Torah cases, handmade scrolls written by Sofer STaM and impeccably designed complimentary items



קיטוריים 360 360 יוניטן גלית

See our exquisite collection at:
WWW.HAZORFIM.COM

Contact our local distributor: 718-564-6691

10 year warranty

In collaboration with Certified Sofer Stam

Ресторан SVETSARAN

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!
МЫ ПОДНЯЛИ УРОВЕНЬ
КАШРУТА!**

V Vaad
H HaRabonim
Q of Queens

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на праздник Рош ха-Шана

DELIVERY - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

 БОРИС (917)842-6820
НИСОН (347)338-9078
СЛАВА (718)581-6933

Video Arthur

photo video professional studio




ГАРАНТИРУЕМ:
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

VideoArthur1@gmail.com
917-544-9616

MODERN FURNITURE

WWW.NYFURNITURE.BIZ *Designs for living*

SALE **SPECIAL OFFERS** **SALE**
GIFT FOR NEWLY WEDS

"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.





89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
718.505.2594

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова
D.D.S.,
Элона Фатахова
D.D.S. –
в самой

современной клинике, где есть **ВСЕ!**

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутриротовой видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300



20 ЛЕТ НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ.
Высокое качество и умеренные цены.
Живи лучше! Живи дольше!

ПОСУДА КОЛЛЕКЦИИ MASTERPRICE COOKART

Революционная система приготовления здоровой пищи без добавления воды, соли или масла: продукты сохраняют естественный аромат, витамины и питательные вещества.



Меньше калорий, меньше жира – для здорового образа жизни.



LARISA ARONOVA
917-687-0259



ДИАГНОСТИРОВАН РАК ПРОСТАТЫ?

ВСЕМИРНО ИЗВЕСТНЫЙ ЭКСПЕРТ РАКА ПРОСТАТЫ ДОКТОР ДАВИД САМАДИ



СВЫШЕ 6000 МУЖЧИН БЫЛИ УСПЕШНО ПРООПЕРИРОВАНЫ

- ПЕРСОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
- ОПТИМАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ЛЕЧЕНИЯ
- ВОССТАНОВЛЕНИЕ СЕКСУАЛЬНОЙ ФУНКЦИИ
- НОРМАЛЬНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ

212-365-5000

485 MADISON AVE, FL. 21
NEW YORK, NY 10022
www.ProstateCancer911.com



РЕСТОРАН

GLATT KOSHER
RESTAURANT

V V A A D
H H A R A B O N I M
Q of QUEENS

PRESTIGE

СВАДЬБЫ • ПОМОЛВКИ,
БАР- • БАТ-МИЦВЫ • ЮБИЛЕИ

на самом высоком уровне
с любимыми артистами

Принимаем
заказы на
праздник
Рош ха-Шана



Зал рассчитан на 200 человек.
Мы проводим поминки
(до 300 человек)

Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ
порадует всех гостей
кулинарными изысками

917-804-1075 Давид
718-275-2209

91-33 63 Drive
Rego Park, NY 11375

EL AL IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

ISRAEL WINTER ESCAPE:
FLY, STAY AND SAVE

\$1149*

Per person, double occupancy.
Includes all taxes & carrier
imposed surcharges.

6 NIGHT HOTEL STAY
(DAILY ISRAELI BREAKFAST)
ROUNDTrip FROM
NEW YORK
(JFK/NEWARK)



Departures between November 26, 2016 - December 13, 2016
and January 8, 2017 - February 23, 2017.

Combine your stay at select Leonardo by Fattal Hotels in Tel Aviv,
Jerusalem, Tiberias and Eilat.

For more information visit www.elal.com, and to purchase,
call 1-800-EL AL SUN (1-800-352-5786) or contact
your travel agent.



THE MOST NONSTOP FLIGHTS TO ISRAEL FROM NEW YORK (JFK/NEWARK) AND THE ONLY NONSTOP
FLIGHTS FROM LOS ANGELES AND BOSTON, IN ADDITION TO NONSTOP FLIGHTS FROM TORONTO.

www.elal.com

800 EL AL SUN

ELALIsraelAirlinesUSA

@ELALUSA

*Above air/hotel package price includes "W" economy class airfare on select EL AL flights, is subject to availability and must be purchased when reservation is confirmed. Package is nonrefundable and no changes are permitted once purchased. Saturday night stay in Israel is required. Package includes \$94.79 applicable taxes per person (Includes the USA Civil Aviation Security Service/September 11 fee of \$5.60 per one-way trip originating at a USA airport.) \$85 additional charge for second piece of checked luggage in economy class if purchased at least 6 hours prior to departure and \$100 if purchased within 6 hours of departure at the airport. Hotel stay: standard room. Single supplement is \$330. Last possible hotel check-out date and EL AL return flight is March 2, 2017. Israeli citizens subject to 17% VAT (Value Added Tax) to be charged by hotel during stay. Cannot be combined with any other promotion and other restrictions may apply. Fares, fees, rules and other offers are subject to change without notice. EL AL and Leonardo by Fattal Hotels reserve the right to cancel promotion at any time. Other restrictions may apply.

МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Радиационный онколог доктор Байшток
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.

В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- * Conformal 3-D Radiation
- * IMRT
- * IGRT
- * HDR (High Dose Radiation)
- * APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- * Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- * On-site CT Simulation

Принимаются

все основные виды страховок

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

QUEENS CENTER

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard
Flushing, NY 11358

718.445-3700
www.QueensROC.com

BROOKLYN CENTER

BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X
Brooklyn, NY 11235

718.512-2160
www.BrooklynROC.com

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- * Транспорт
- * Удобные стоянки для машин
- * Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH
Medical Director
Board Certified
Radiation Oncologist



Paul Gliedman, MD
Board Certified
Radiation Oncologist



ФОНД НЕРЬЁ АМИНОВА И ФОНД ИМ. ИЦХАКА МАВАШЕВА
ПРИ СОДЕЙСТВИИ КОНГРЕССА
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ США И КАНАДЫ
ПРЕДСТАВЛЯЮТ



NOVEMBER 12, 8 PM

FOREST HILLS JEWISH CENTER
106-06 QUEENS BOULEVARD, FOREST HILLS, NY 11375

**SHASHAMAKAM FOREVER-2016
III INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL
AND CONFERENCE**

DEDICATED TO 100 YEAR ANNIVERSARY TO GREAT SINGER
AND MAQOMCHI NERIA AMINOV

**III МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ
МАКОМНОЙ МУЗЫКИ И КОНФЕРЕНЦИЯ,**

ПОСВЯЩЕННЫЕ 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
ВЫДАЮЩЕГОСЯ ПЕВЦА И МАКОМИСТА НЕРЬЁ АМИНОВА

*В ФЕСТИВАЛЕ ПРИНИМАЮТ УЧАСТИЕ ВЕДУЩИЕ МАКОМИСТЫ
США, УЗБЕКИСТАНА, ТАДЖИКИСТАНА И ИЗРАИЛЯ*

13 НОЯБРЯ, 11 ЧАСОВ УТРА

КОНФЕРЕНЦИЯ “НЕРЬЕ АМИНОВ – ПЕВЕЦ, ГАФИЗ, МУЗЫКАНТ,
ОБЩЕСТВЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬ”

БИЛЕТЫ: 718-526-0791, 718-897-4500, 718-271-3538, 347-257-8879



MR. NERO
Стильный, харизматичный,
современный ведущий
Шоумен
Певец и DJ
Организатор
торжеств

347-337-3993
e-mail: nero274@gmail.com

**Адвокатская фирма
РОБЕРТА АРОНОВА**

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ
ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС
REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ
ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

NOW AVAILABLE

“Live Royal, Drink Royal”

THE WORLD’S FINEST VODKA™



**THREE LEVELS OF ALPHA-GRADE VODKA
ONE COMMITMENT TO PERFECTION**

**ТЕПЕРЬ ВО ВСЕХ
МАГАЗИНАХ НЬЮ-ЙОРКА**

FOLLOW US: @ROYALELITEVODKA



CLASSIC
LIQUOR IMPORTERS LTD

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE
WWW.ROYALELITEVODKA.COM

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY

**ROYAL
ELITE**
VODKA

ב"סד

BUKHARIAN COMMUNITY CENTER OF JAMAICA ESTATES

P R E S E N T S

SINGLES EVENT

YOU ARE
INVITED FOR
A NIGHT OF
INSPIRATION,
FUN &
COMMUNICATION

YOUNG ADULTS • 18 TO 30 Y.O.

- **INSPIRATIONAL RABBI SPEAKER**
- **DJ MUSIC**
- **CHINESE FOOD BUFFET**

MEN \$20 FEE • LADIES FREE



THURSDAY, SEPTEMBER 22ND @ 8PM

**80-14 CHEVY CHASE STREET
JAMAICA ESTATES, NY 11432
bjcofjamaicaestate@gmail.com**

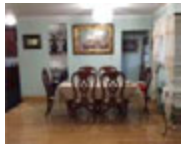
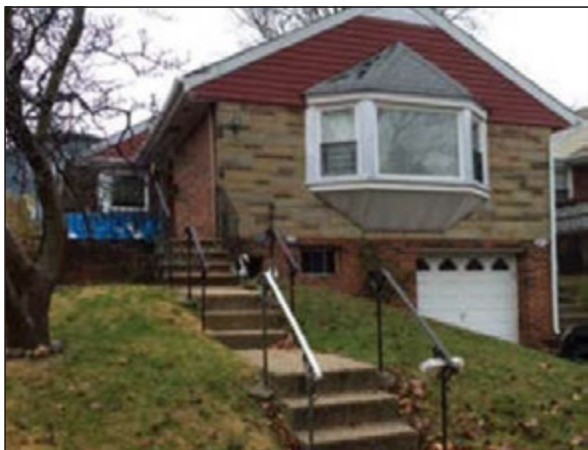


**GREAT
FOOD**



OPEN HOUSE

SUNDAY, SEPT. 18 (12 to 3 PM)



135 31 77th Avenue, Kew Garden Hills

Fully Remodeled Detached Ranch House, Lot Size: 40'x100', 3 Bedrooms, 3 Full Baths, New Kitchen, Appliances, Bath, Floors, Detached Garage, Large Backyard, Very Close to All the Highways, Shops, Schools, etc., Must See!!!



ALLA YAKUBOV
Lic. R.E. Representative
718-864-5552

For **FREE** Evaluation
of your Property
Call

NY EMPIRE

www.nyempirerealestate.com
Email: yakubovalla7@gmail.com
leaellis55@yahoo.com



LEA ELLIS
Lic. R.E. Sales Representative
917-806-1974



ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА
(специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА

РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)

ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,1ЦЦ

Даты отправления:
12, 26 июня – Белье Ночи в Санкт Петербург
3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа

ОСОБЫЕ ЦЕНЫ НА ТРУСКАВЕЦ

ОСЕНЬ В ЯПОНИИ
8 дней/7 ночей\$2,085 + перелет
Вылет: 21-28 октября

ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ
8 дней/7 ночей\$1,235 + перелет
Вылет: 1 – 8 октября

МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ
9 дней/8 ночей\$1,085 + перелет
Вылет: 26 ноября – 4 декабря

ПАРИЖ И ФРАНЦУЗСКАЯ РИВЬЕРА
9 дней/8 ночей\$1,664 + перелет
Вылет: 17 – 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES · SERVICE · INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

168-04
Union Turnpike
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

Ideal Smile Dental

SPECIAL!
IMPLANT \$ 399
every Wednesday and Thursday in August and September
For non smokers and not diagnosed with diabetes (with coupon only)

ЗУБНЫЕ ИМПЛАНТЫ ЗА \$399!
Только в августе и сентябре, по средам и четвергам для некурящих и не страдающих диабетом пациентов с этим купоном.

(718) 205-2055
91-23 Queens Blvd, #B • Elmhurst, NY 11373

Мерик РУБИНОВ (917) 306-0401
Виктор АУЛОВ (917) 349-6309

VIDEO PHOTO
production

**Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар-Батмица
Фото-портрет
Видео-монтаж
Фильм-портрет**

106-16 70th Ave. Forest Hills, NY 11375
(Центр бухарских евреев) www.bjheritage.com

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES - ПУТЬ К УСПЕХУ

**(718) 261-1595,
(718) 261-2315
(917) 306-0401
Fax (718) 261-1564**

KI TETZEI



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
Youth Minyan
of BJCC

"If you see another person's animal, you shall not hide from it; you must return it to the owner. If the owner is not known to you, then you should bring the object into your house, where it shall remain until the owner inquires after it, and you will return it to him. So shall you do for his donkey, his garment, or any lost article that you may find..." (Deut. 22:1-3)

"Returning lost objects" is one of the 613 mitzvot in the Torah. At the most basic level, this means that if we find a bundle of money lying in the street, we are required to seek out the owner and return it.

The Torah adds a deeper dimension: "You shall not hide yourself from it." This precludes the option of pretending not to see it and going along our merry way.

In practical terms, this means posting signs around the neighborhood, and asking around for who may have lost such a thing. As an example, we would publicize: "Briefcase found on July 1st on Brookville Drive. To claim it, call 555-1234."

The key is to divulge enough information about the object so that the owner will know it refers to him, but not too much that someone could unscrupulously come and falsely claim the object. Whoever calls to claim the briefcase would be required to provide a basic description (color, size) and perhaps identify some of the contents. In this way, we are certain that the object is properly returned.

"Finders keepers, losers weepers" is definitely not a Jewish concept!

RETURNING LOST OBJECTS

THE DAMAGE IS DONE

Another application of this mitzvah is taking responsibility for the damage of someone else's property. The classic example is if I accidentally dent another's car in the parking lot, I must leave a note with my phone number.

The Talmud (Baba Metzia 31a) extends this to "preventing damage" as well. For instance, if your neighbor's house is about to be flooded — and he's not home — then you are required to set up sandbags. (You could later ask to be reimbursed.)

I recall an incident during my first visit to Aish in Jerusalem. I was looking at the student bulletin board, casually reading some of the notices that were posted. One in particular caught my eye:

"I accidentally broke a blue coffee mug. If it's yours, please see me so I can compensate you. Signed, Joe Ploni."

Joe could have broken the mug, kept quiet, and nobody would have known. But he was determined to set things straight. Wouldn't it be beautiful if the whole world worked this way?!

But that's not the end of the story. A week later, I was again reading that same bulletin board and noticed something amazing. This young man had crossed out the word "accidentally" and wrote instead "negligently." He had thought about it and realized it was inaccurate to say that breaking the coffee mug was merely accidental!

GUARDING THE GOODS

An extension of the Mitzvah to return lost objects is to guard the object carefully until it is returned. We don't have permission to use it; rather we are required to care for it.

The Talmud (Ta'anit 25a) tells the story of how chickens once strayed into the yard

of Rabbi Chanina Ben Dosa. Rabbi Chanina thus became obligated to care for the chickens until their owner could be found. The chickens laid eggs which hatched into chicks — and soon Rabbi Chanina's property was overrun with a whole flock of chickens! In order to consolidate, he traded all the chickens for a few goats.

Through careful observance of the mitzvah, Rabbi Chanina had multiplied the wealth of the original owner of the chickens. By the time the man came to stake his claim, he was the proud owner of an entire herd of goats.

JEWISH INHERITANCE

With this idea in mind, let's consider the following illustration:

Sam the stockbroker calls up his friend Bill. "I've got a hot tip on a new stock," says Sam. "It's guaranteed to double overnight!"

"Oh, I've heard about these so-called 'hot tips' before," says Bill. "Thanks anyway, but I'll pass."

One week later Bill gets a phone call. "Hey, it's me, Sam. Remember that great new stock I told you about? Well I put down \$10,000 and it doubled overnight! I think it's going to keep on climbing, so I'm reinvesting my entire \$20,000. It's not too late for you to get in on the action. Are you interested?"

"No, thanks," says Bill. "What goes up, must come down. I'll pass."

One week later Bill gets a phone call. It's Sam the stockbroker. "Wow, this stock is amazing. It keeps doubling and now my investment is worth over \$100,000. C'mon, Bill, why don't you invest in this stock. It's great!"

Week after week, month after month, the phone calls continue. Sam's stock keeps rising. And Bill is left out in the cold.

One day Bill's phone rings. (He's hoping it's not Sam with more investment news.) "Hey, it's me, Sam. I want to tell you something. Do you remember months ago when I invested that first \$10,000? Well, at the same time I took another \$10,000 and invested it in your name. Now that portfolio is worth over a million dollars. We're good friends and I care about you a lot, Bill. So just give me the original \$10,000 and the million dollars is yours!"

Can you imagine such a deal?

Now apply this to Jewish history. From Moses to Maimonides, from the Holy Temple to the modern State of Israel, everyone and everything in between, our ancestors sweated and fought and sacrificed themselves to build a Jewish legacy. A legacy of wisdom, of idealism, of education, and of caring for each other and for the world.

This is not a Jewish guilt trip. This is about recognizing the outstanding legacy that we have. For 3,000 years, the Jewish people have been putting away an accumulated treasure. We can all now come and collect!

BRINGING IT HOME

The Mitzvah to return lost items applies not only to material objects that have been lost, but also to more intangibles. For instance, if someone is not talking to a friend because of an argument, we should try to help restore the relationship.

Similarly, if someone has fallen away from Judaism and lost their connection to God and Torah, we must do what we can to help.

This year, as the High Holidays approach, think of someone you know who may be disconnected from the Jewish community, and invite him/her to share the holiday with you. Perhaps this is what the verse in our parsha intended: "Then bring [the lost object] into your house" (Deut. 22:1).

Try it. Take responsibility. Your efforts may be worth millions.

How to tap into the transformative power of the Jewish month of Elul.

Whether this is your first or 61st serious encounter with the Jewish month of Elul that leads up to the High Holidays, you might face this season of introspection and self-improvement with chagrin. And you wouldn't be alone. We all have a long rap sheet of personal battles waged and lost.

"I'm going to stop gorging and eat like a human being." "I'm going to put down my Smartphone and get a real life." "That's the last time I'm saying something belittling to my spouse." "I'm going to make better use of my time." Then we ignore our own better angels.

For many, the struggle is with deeper issues like faith in God. Do we seek to understand God's message to us, or cry, "Why me? What did I ever do?" Do we accept setbacks and learn from them, or assert that "Someone's gonna pay for this!"

How do we pull ourselves up by our own bootstraps when we're the ones weighing down the boots?

DOING THE SMALL THINGS RIGHT

The answer is to reframe what we're trying to achieve when we set out on the road to self-improvement. *Teshuva*, the process of "return" to God and to our higher selves, encompasses all the challenges we outlined above. It's about becoming a better spouse, parent and sibling. It's about be-

CAN I REALLY CHANGE?

coming more honest with ourselves and others. It's about self-discipline, self-esteem and dignity. But it's not about perfection.

The key is to join the battle and stay in it.

Many spiritual heroes in the Jewish world likewise tried and failed as they struggled to climb. Rav Yitzchak Hutner, Rosh Yeshiva of Yeshivas Chaim Berlin in the 1970s, speaks of the "battles, obstacles, slumps and regressions" encountered by the likes of the Chofetz Chaim, one of the greatest Rabbis of the early 1900s, and others. "Lose battles, but win wars," he says. "I promise you...that you will emerge victorious."

King Solomon famously declared, "For though the righteous may fall seven times, he will rise...." Falling doesn't disqualify a person from the title of "righteous." In fact, it is expected. Like a spiritual prize-fighter, he only loses the title if he stays down.

ONE STEP CAN CHANGE YOUR REALITY

Even though we learn as children that "The journey of a thousand miles begins with one small step," we often doubt that there's any value in our one small step. What does it change? What about the distance that remains? So today you stopped yourself one time from shopping online

when you were supposedly doing your job. What did your one episode of restraint accomplish?

It changed your reality.

You stopped rowing in one direction and began rowing in the other direction. If you've ever rowed a boat, you know that those first few strokes in the opposite direction don't do anything but bring you to a standstill. Then you start making headway.

In God's view, your one small step is proof that you're serious about your goal. It turns ephemeral thoughts into facts on the ground.

An apt comparison is a deposit on a car. A dealer is willing to hold a \$24,000 car for you on the strength of a \$1,000 deposit. That small fraction of the total price prevents him from selling it to another buyer who arrives an hour later with a pocket full of cash. It changes reality, because once you give him your \$1,000, you've proven that "I've decided. This is what I want."

The same is true with your one small step. By taking it, you prove that "I've decided that this is what I want." And you've moved a millimeter closer to God.

PRACTICE, PRACTICE, PRACTICE

The final puzzle piece is the power of

repetition. When our impulsive self is in charge, we face a choice and think, "Just this one time won't matter." Acting on that impulse strengthens the wrong skill. The more times a person sneaks an extra cookie, the harder he finds it to ignore the bag of cookies. The more times he covers up with a lie, the harder it is to tell the truth.

Fortunately, the converse is also true. Every positive choice we make strengthens the right skills. Self-control breeds self-esteem, which breeds greater self-control.

For this reason, Maimonides advises that "All is according to the abundance of action." This means that someone who gives \$1,000 charity one time will not experience as much internal growth as someone who gives ten dollars a hundred times. Each time he reaches out to someone with his donation, he reinforces his image of himself as a "giver."

SEIZE THE MONTH

With these tools, we can make the most of the month of Elul, a special time of favor for the Jewish people. This is the month in which God's ear is inclined toward us, listening to our prayers and welcoming our efforts to live a more Godly life.

It's the Jewish season of change, hope and renewal. There is never a reason to give up on ourselves. As long as God wakes us up alive and well each morning, we have an incontrovertible sign that He has not given up on us.

Shabbat Shalom

NISAN & SONS MONUMENTS

ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811




email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ



David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

Изготовление памятников – это традиция многих поколений, последняя дань памяти

STONE PRO CENTER MONUMENTS



ОТКРЫВАЕТ ФИЛИАЛ В НЬЮ-ЙОРКЕ, ГДЕ ВАМ ПОМОГУТ ВЫБРАТЬ НАДГРОБИЯ И ПАМЯТНИКИ ИЗ МРАМОРА И ГРАНИТА ВЕДУЩИХ КАРЬЕРОВ ЮЖНОЙ АМЕРИКИ И ЕВРОПЫ.



Предлагаем типовые памятники или по предложенному Вами эскизу. Портреты и другую символику выполняют высококвалифицированные специалисты.

Фирма также выполняет заказы на гранитно-мраморные работы:

- Реставрация надгробий
- Облицовка цоколя памятника
- Оформление офисов
- Облицовка каминов
- Изготовление «контр топов», лестниц и других украшений дома.
- По желанию клиентов принимаем заказы на изготовление и ХРАНЕНИЕ ПАМЯТНИКОВ ПО ЦЕНАМ СЕГОДНЯШНЕГО ДНЯ.



Для удобства клиентов выезжаем на дом. Звонки принимаются круглосуточно.

С воскресенья по пятницу Вас ждут по адресу:
 880 Jamaica Avenue
 Queens, NY

Тел. офиса: (718)-277-7577
Рошель: (917) 818-5993 • Сергей: (917) 742-7310



שומר הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
 Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

ЮМОР

Можно ли принимать Виагру в субботу?

Один из раввинов выразил мнение, что это не разрешается, поскольку нарушает запрет на подъем сооружения в субботу.

Но другой раввин сказал, что брать Виагру в субботу можно, поскольку, как и прочие лекарства, это средство позволяет наслаждаться субботой. Однако нельзя принимать Виагру на Песах, так же, как и другие вещества, помогающие чему-то расти.

Какую молитву (Bracha) должно произносить перед принятием Виагры?

Можно на выбор произносить одну из трех:

1. Boruch Atah HaShem zokeif k'fuffim - благословен Господь, выпрямляющий тех, кто находятся под гнетом.

2. Ya'aleh v'yavo - Встань и приди

3. Boruch Atah HaShem mechaye' hameitim - Благословен Господь, оживляющий мертвых.

Отсидев два года, Рабинович вернулся домой и застал жену с двухмесячным ребенком на руках. Ради мира в семье он не стал поднимать шума. Но случилось так, что через месяц ребенок умер. Возвратившись с кладбища, вся родня по обычаю сняла обувь и села на пол, молясь за усопшего. В дом пришли соседи, чтобы выразить свое сочувствие.

Грустный Рабинович им говорит:

- Я часто сидел ни за что, но так ни за что, как сижу сейчас, я сижу впервые в жизни.

Сарочка, теперь мы будем жить в дорогой квартире, как ты и хотела!

СЫН МОЙ, ЭТО НЕ ГРЕХ, ЭТО ЧУДО!

— Ой, Абрамчик, как я рада! Мы покупаем квартиру?

— Нет, нам повысили квартплату...

— Вижу я роскошную виллу, припаркованный «феррари» у дома, бассейн во дворе и возле него красивую молодую девушку в купальнике, — предвещает гадалка будущее Семену Марковичу.

— А где там я? — спрашивает он.

— Вы тоже там. Стоите и смотрите на это через дыру в заборе.

— Гольдштейн, на каком уровне вы знаете английский?

— Понимаю по интонации, что происходит.

— Рабинович, до пятидесяти лет вы будете страдать от отсутствия денег.

— А потом?

— А потом привыкнете.

— Софочка, что показало УЗИ?

— Оно показало, что свадьба таки будет!

— Розочка, записывай рецепт: берешь три яйца.

— Ага, записываю: два яйца.

— Розочка, пиши три! В рецепте было пять!!!

Христианин кается:

— Батюшка, я согрешил — обманул еврея.

— Сын мой, это не грех, это чудо!

Встречаются двое.

- Хаим, ты слышал, что люди говорят? Доллар-то, оказывается, падает.

- Зяма! Да чтоб у тебя так все стояло, как он падает.

Два чукчи идут по берегу Белого моря. Один:

— Вау! Я нашел 10 баксов!

— Молодец...Дурак, зачем ты их выбросил?

— Подделка!

— Почему??

— Ну где ты видел десятку с двумя нулями!?

— Вам кофе с коньяком?

— Без...

— Без коньяка?

— Без кофе.

Как говорит супруга: все-таки каблук вещь необыкновенная! Надела — шикарная женщина... Сняла — счастливый человек!

В споре с девушкой ты либо не прав, либо прав, но не ты.

Родительский день в пионерском лагере.

Маленькая девочка в розовеньком платьице жалобно просит:

— Деда, забери меня отсюда.

Дед (в майке-борцовке, шортах и с многочисленными наколками):

— Внушенька, лагерь есть лагерь.

Срок надо отбыть полностью.

Подруги по общежитию готовят девушку к первому свиданию: Давай-ка выпей 50 грамм для храбрости!

— А может, лучше 100 для глупости? — говорит самая опытная из девушек.

К банкомату подходит женщина с мальчиком примерно пяти лет. Мама:

— Сейчас денежку возьмем и пойдем в магазин...

Вставляет карту в банкомат, получает деньги.

Мальчик тихо спрашивает:

— А там что, папа сидит?

Отец семейства сидит дома и смотрит телевизор. Вдруг мимо, с жутким душераздирающим воплем, проносится жена и бросается к шкафу. Отец подходит к растерянной дочери:

— Что случилось?

— Не знаю. Я показала маме, какой я собрала гербарий из бабочек, таких маленьких-маленьких. Она спросила, где я их взяла? А я сказала, что в шкафу, где висит ее шуба, их полным-полно...

Студент отпросился с лекции у профессора.

— Профессор, у меня ангина!

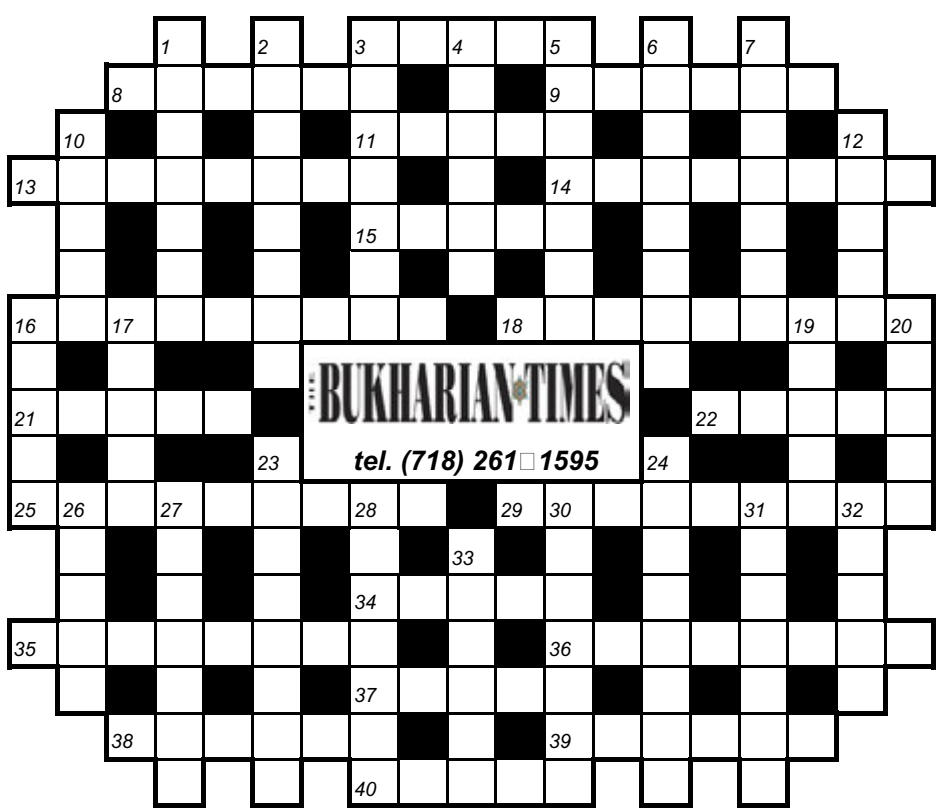
После лекции профессор возвращается домой и видит, что отпросившийся студент гуляет с потрясающей девахой. Профессор подзывает студента и говорит:

— Батенька, с такой ангиной вам надо лежать в постели!

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 3. Русский художник, автор портрета великого русского словесника В.Даля. 8. Нижний, на уровне партера, ярус театральных лож. 9. Общественный деятель, публицист, писатель, автор книги «Пережитое». 11. Процедура независимой оценки деятельности предприятия, организации. 13. Бухарско-еврейский журналист, писатель, редактор журналов «Хатхия» и «Машъал». Член СП Израиля. Автор книг «В поисках Святой земли», «Лицом к лицу со смертью», «К заветной мечте». 14. Опера немецкого композитора Генделя. 15. Город в Японии на острове Хонсю. 16. Приспособление для изменения направления чего-либо. 18. Высшее государственное законодательное собрание. 21. Болгарская водка. 22. Страстность, горячность. 25. И Капустин Яр, и Плесецк, и Байконур, и мыс Канаверал. 29. В старом быту: старший слуга, ведающий столом и домашней прислугой. 34. Корм для скота. 35. Узор в виде ритмического чередования элементов. 36. «... и труд всё перетрут» (посл.). 37. «Удвоенный» минус. 38. Вид катушки. 39. Десятый президент Израиля. 40. Город в Таджикистане, центр Горно-Бадахшанской автономной области.

По вертикали: 1. Любитель спектаклей. 2. Цивильный тулуп. 3. То, чему положено следовать. 4. То, чем измеряют плоские углы. 5. Лицо магазина. 6. Мероприятие, проводимое раз в два года. 7. Правдивое объективное отражение действительности в произведениях искусства. 10. Советский дипкурьер, убитый в Латвии при защите дипломатической почты. 12. Круглое здание для музыкальных представлений и состязаний певцов в Древней Греции. 16. Английский физик, один из создателей квантовой механики. 17. Точка пересечения преломленных лучей. 19. Едущий верхом, в повозке. 20. Радиоактивный химический элемент. 23. Выделение слова, слога силой голоса или повышением тона. 24. Вещество, которым обеззараживают зерно. 26. И Байкал, и Балхаш. 27. Солист ансамбля макомистов Гостелерадио Узбекистана (1976-1992), народный хафиз, носитель и собиратель музыкальных традиций бухарских евреев, автор книги «Музыкальная сокровищница бухарских евреев», дисков «Псалмы Давида». 28. Выдающийся скрипач, народный артист СССР, профессор Московской консерватории (1939-1974). 30. Апогей восхищения. 31. Сын царя. 32. Колыбель шахмат. 33. Общее название клавишно-струнных музыкальных инструментов в XVII-XVIII вв.



Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 3. Перов (Василий). 8. Бенар. 9. Ильязов (Абрам). 11. Аудит. 13. Езрак. 20. Топи. 23. Ударение. 24. Протрава. 26. Озеро. 27. Малаков (Эро). 28. Ой-нале. 7. Реализм. 10. Нетте (Теодор). 12. Одеян. 16. Дирак (Поль). 17. Фокс. 19. Бьен-пенне. 37. Равно. 38. Бобина. 39. Ривлин (Февен). 40. Хорол.
По вертикали: 1. Театрал. 2. Дубленка. 3. Правильно. 4. Радиан. 5. Витрина. 6. Бьен-пенне. 7. Равно. 38. Бобина. 39. Ривлин (Февен). 40. Хорол.

ФОНД «МАРГИЛАН»

25 сентября 2016 г., в воскресенье,
в 7 часов вечера в зале синагоги
«Ходжи Котон» по адресу:
99-20 63 Ave, Rego Park
состоится общее очередное собрание
благотворительного фонда
«Маргилан».

Повестка дня:

1. Отчёт президента Владимира Катанова о проделанной работе по благоустройству кладбища.
2. Отчёт о финансовых поступлениях и расходах фонда.
3. Перевыборы руководящего состава фонда.
4. Разное.

*Просим активно участвовать всем,
кому дорога память наших родных и близких.*

Хевро Кидушо – это самая большая мицва!



Посылочный сервис из США
GLOBAL TRANSIT GROUP LLC

Уважаемые клиенты!

Мы рады Вам сообщить, что наша компания
осуществляет курьерскую доставку посылок и пакетов
в Узбекистан, Таджикистан, Казахстан.

Срок доставки – 7-10 рабочих дней.
Минимальный вес посылки –
10 фунтов.

Минимальная стоимость отправки:
- в Ташкент - \$39.99, каждый
дополнительный фунт - +\$2.99*;
- в Самарканд - \$54.99, каждый
дополнительный фунт - +\$2.99;
- в Бухару - \$49.99, каждый
дополнительный фунт - +\$2.99.

Стоимость отправок в Таджикистан,
Казахстан - \$3.79 за фунт +
\$25 за отправку.

*Забираем посылки из дома.
За дополнительной информацией
связывайтесь с нашим офисом по
адресу:

GLOBAL TRANSIT Group LLC
2266 Bath Ave, Brooklyn, NY 11214

Тел. (718) 449-1971, (718) 375-1782 www.globaltgroup.net

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге
Общины бухарских евреев
действует клуб "One Heart" -
Центр соединения сердец,
где работают над
программой создания
новых еврейских семей.
Клубу требуются
волонтеры, владеющие
компьютером. Желающие
помочь - звоните.

Jewish singles club
"One Heart" is working at
Bukharian Jewish
Community Center.
Matchmakers are helping
and advising youth.
Our club calls for volunteers
to work on the computer.
Please call us if you wish to
help.



Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

К СВЕДЕНИЮ КОКАНДЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В НЬЮ-ЙОРКЕ

27 сентября 2016 г. в 7:00 вечера,
в ресторане "Da Mikelle. Family Room"
состоится юбилейное собрание
благотворительного фонда "Коканд".

Повестка дня:

1. Отчёт о проделанной работе в январе-августе 2016 года и за период с 2006 года на кладбище в г. Коканде.
Докладчик – председатель фонда Мататов Роман.
2. Отчёт о затратах фонда за период с 2006 по 1 сентября 2016 года.
Докладчик – зам. председателя Совета Шимонов Манаше.
3. Показ нового видеофильма о проведённой работе по благоустройству кладбища г. Коканда за 2006–2016 гг.
4. Проведение лотереи.
Приглашаются все бывшие жители г. Коканда с семьями и детьми с 18-летнего возраста.

Совет фонда "Коканд"

INSURANCE & TAX ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ АВТОМОБИЛИ • CAR ДОМА • HOME БИЗНЕС • BUSINESS LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции
уменьшают страховки на 10%
и 4 поинта с водительских прав.

Также специализируемся
Income Tax & Payroll Service.
Открываем любые виды бизнеса
за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ
ПЕРЕВОДЫ УСТНЫЕ
И ПИСЬМЕННЫЕ;
СОПРОВОЖДЕНИЕ
НА ИНТЕРВЬЮ;
ЗАПОЛНЕНИЕ
ДОКУМЕНТОВ
(917) 325-3234
АЛЕКСАНДР

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА

ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:

- первый танец жениха и невесты;
- танец на вечера бар- и бат-мицвы;
- индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных
торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.

347-285-0514

ОБЪЯВЛЕНИЕ
ФОНДУ "КУПАТ АИР"
ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК
ДЛЯ СБОРА ДЕНЕГ.

ЗА СПРАВКАМИ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
718-520-1111
ПОЛИНА
917-600-3422
БОРИС

ПОЧЕМУЧКА

Карьера — важная составляющая жизни для многих людей и нельзя позволить нескольким неудачным фразам разрушить её.

Если вы стремитесь к вершинам, которых добиваетесь кропотливым трудом — внимательнее относитесь к словам — некоторые из них могут снизить ваши шансы на успех.

И даже стать причиной падения с карьерной лестницы, благодаря чему желаемая должность станет почти недостижимой.

Представляем вашему вниманию несколько фраз, которые следовало бы вычеркнуть из своего рабочего лексикона в том случае, если вы хотите добиться успеха, которого непременно заслуживаете:

«ЭТО НЕСПРАВЕДЛИВО»

Проект, о котором вы так мечтали, отдали вашему коллеге? Это так несправедливо!

Да, жизнь несправедлива, в том числе и в карьере. Вместо того чтобы жаловаться, необходимо искать действенные решения проблем, с которыми вы столкнулись. Отдайте предпочтение поиску решения проблемы, чем постоянному бесполезному нытью.

ПОЧЕМУ НЕ НАДО ПРОИЗНОСИТЬ ЭТИ ФРАЗЫ НА РАБОТЕ?**«МЫ ВСЕГДА ТАК ДЕЛАЛИ»**

Не нужно быть рабами трендов, не стоит прятать голову в песок, надеясь, что скоро всё вернётся на круги своя. Вместо этого начните вводить новшества и предлагать креативные решения проблем, и уже совсем скоро именно вы станете человеком, который поведёт компанию в будущее.

«ЭТО НЕВОЗМОЖНО СДЕЛАТЬ»

На самом деле в жизни не так много невозможного. Большинство менеджеров и исполнительных директоров предпочитают продвигать тех сотрудников, которых не пугают трудности.

Подобные фразы произносят люди, пасующие перед сложностями, а о повышении им можно и не мечтать.

«ЭТО НЕ МОЯ ОШИБКА»

Способность признавать ошибки — это качество человека, которое позволяет учиться и расти дальше, извлекая из всего урок. А когда вы «тыкаете» пальцем на своего коллегу — это признак того,



что вы не сможете учиться на своих ошибках.

Никто не хочет работать с людьми, которые перекалывают вину на других.

«ЭТИ ОБЯЗАННОСТИ НЕ УКАЗАНЫ В МОЕЙ ДОЛЖНОСТНОЙ ИНСТРУКЦИИ»

Когда вы соглашаетесь на предложенную вам должность, вы отлично представляете, какие обязанности и какая рабочая нагрузка вас ожидают. Но какими тяжёлыми они бы не оказались, ни в коем случае нельзя произносить эту фразу, иначе вы создадите себе репутацию ленивого работника.

В таком случае лучше всего обсудить с руководством вашу роль в компании.

«ЭТО ЗАЙМЕТ ВСЕГО МИНУТУ»

Когда вы говорите, что справитесь с поставленной задачей «за минуту», вы тем самым принижаете свои достижения. Никогда не произносите подобную фразу, если вы неуверенны на 101%, что этих 60 секунд достаточно, чтобы справиться с задачей.

«МНЕ НЕ НУЖНА ПОМОЩЬ»

Если вы умеете работать в команде, это признак прекрасного лидера. Вряд ли вы сможете высоко подняться по карьерной лестнице, если всегда будете сами по себе.

Следите за тем, чтобы ваши слова не стали преградой на пути к успеху. Вышеупомянутые фразы — это «ахиллесова пята» вашей карьеры, пишет Ilya Pozin в статье «The 7 Things Successful People Never Say». Автор настоятельно рекомендует: «Вычеркните их из своего лексикона, и тогда вы непременно станете успешным человеком!».

ПОЧЕМУ ЭТО НЕЛЬЗЯ ДЕЛАТЬ В РАЗНЫХ СТРАНАХ?**ВТЫКАТЬ ПАЛОЧКИ В РИС В ЯПОНИИ**

Палочки следует всегда держать не много вверх, их нельзя перекрещивать или использовать в качестве указки. И худшее, что можно сделать — это воткнуть их вертикально в миску с рисом. Так в Японии делают только во время погребальных обрядов.

ПОКАЗЫВАТЬ «ПАЛЕЦ ВВЕРХ» В ИРАНЕ

Во всех странах Европы и США сжатый кулак и поднятый вверх большой палец — это жест, сообщающий, что все отлично. Но не стоит выражать так свои чувства в Иране. Там это грубое и неприличное оскорбление. Другой привычный европейско-американский знак «ОК», когда большой и указательный палец образуют круг, не стоит использовать в Турции и Бразилии, ведь местные жители подумают, что вы сравниваете их с некими интимными частями человеческого тела.

ЗАХОДИТЬ В ЯПОНСКИЙ ДОМ В ОБУВИ

В Японии и других восточных странах будьте готовы снять обувь перед входом в храм или в любой дом. Вам наверняка предложат сменить уличные туфли на тапочки, в которых можно будет пройти от входной двери до гостиной. Но перед тем, как вступить на татами, придется расстаться и со сменной обувью.

ДАРИТЬ БУКЕТ ИЗ 12 ГВОЗДИК В ГЕРМАНИИ

С цветами стоит быть осторожным, ведь сами цветы, их цвет и число может иметь скрытый смысл. В Германии, Польше и Швеции гвоздики принято приносить на похороны. В Бельгии, Италии, Фран-



ции, Испании и Турции для этих целей используют хризантемы. Во Франции и Австрии красные розы означают романтический интерес, а в Мексике и Чили желтые розы — знак скорби и разлуки. Нечетное число цветов может принести несчастье в Китае и Индонезии, а в Германии, Турции и Индии, как и в России, напротив, в букете не должно быть четного количества стеблей.

ПРЕЗЕНТОВАТЬ АЛКОГОЛЬ МУСУЛЬМАНИНУ

Ислам не позволяет употреблять алкоголь. И даже если мусульмане пьют, они не делают это публично. Поэтому подарить мусульманину бутылку коньяка — значит указать ему на его грех. А если бутылка будет заключена в футляр из свиной кожи, то это будет оскорблением, ведь собаки и свиньи в исламских странах считаются нечистыми животными.

ПИТЬ МЕЖДУ ТОСТАМИ В ГРУЗИИ И АЗЕРБАЙДЖАНЕ

В Северной Европе, России и странах бывшего Советского Союза к тостам относятся очень серьезно. В Скандинавии и Германии, произнося «Ска!» или «Прост!» нужно смотреть в глаза тем, с кем поднимаешь бокалы. В России иностранцам рекомендуют пить водку залпом. А в Грузии и Азербайджане тосты могут произноситься часами. Однако чуть прихлебывать из бокала между тостами считается неприличным.

ПОЧЕМУ ОНА ЕЛА СВОИ ВОЛОСЫ?

Медицина развивается и постоянно охватывает новые области, но иногда случаются такие болезни, что опытные врачи не понимают, почему человек выживает, хотя по науке он должен умереть.

У американца Уилли Джонса в больнице Атланты (штат Джорджия) в 1980 году была зафиксирована температура сорок шесть и семь градусов Цельсия. Человек при такой температуре должен был заживо сгореть в агонии, но через 3,5 недели абсолютно здорового пациента выписали.

Также и непонятен случай с двухлетним ребенком из Канады, которая в феврале

не смогла попасть домой из-за того, что хлопнула входная дверь. На улице было -22 градуса, позже девочку нашли с температурой тела -14, причем ей удалось выжить.

У одной женщины был синдром навязчивого поедания различных предметов. Когда она обратилась к врачам с болью в желудке, то у нее там было 2533 инородных тела, 947 из которых составляли английские булавки. Женщину избавили от лишнего и отправили лечиться к психологу.

Многие люди едят свои волосы. Самый тяжелый комок был найден весом в два килограмма триста граммов.

ПОЧЕМУ ЛЮДИ НЕ УЛЫБАЮТСЯ НА СТАРЫХ ФОТОГРАФИЯХ

Возможно, вы замечали, что на фотографиях 19-го века люди почти никогда не улыбаются. Мотивы людей, живших за столетие до нас, разгадать порой трудно, и всё же их «каменным» лицам есть несколько возможных объяснений.

1. ДЛИТЕЛЬНАЯ ЭКСПОЗИЦИЯ

Дагерротипия впервые появилась в 1839-м году во Франции, и выдержка для увеличения фотопластинки могла занимать более 15 минут. Уже через пару лет техника фотографии стала значительно совершеннее, и время экспозиции сократилось до минуты, но для получения четкого изображения люди должны были неподвижно сидеть на месте. Фотографы даже делали подголовники, чтобы натурщики не шевелились во время съемки. Вероятно, так долго сидеть неподвижно с застывшей улыбкой на лице было бы непросто.

2. ФОТОГРАФИИ БЫЛИ РЕДКИМИ И ДОРОГИМИ

Поначалу и вплоть до 1860-х годов фотографирование оставалось делом профессионалов, несмотря на все технические усовершенствования. Естественно, приобретение фотопортрета стоило немалых затрат и считалось роскошью, поэтому



сфотографироваться можно было лишь несколько раз за всю жизнь. Возможно, люди считали, что для таких случаев серьезное выражение лица подходит как нельзя лучше. С упрощением в начале 20-го века процесса фотографирования увеличилось и количество счастливых лиц на снимках.

3. ПЛОХИЕ ЗУБЫ

Последняя теория состоит в том, что люди того времени не любили улыбаться, так как их зубы были не в лучшем состоянии. В 1800-х годах стоматологические услуги стоили очень дорого и не были широко распространены, установки пломб или чистки зубных каналов попросту не было. Пульпит, кариес, сломанные зубы лечились одним методом — удалением. Так что люди с отсутствующими или сколотыми зубами, скорее всего, предпочитали фотографироваться с плотно сжатыми губами.

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437


**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раббай

**Имануэль
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.
Телефон 718-496-5398


**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**


ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИННЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,
718-255-6929

**В КЬЮ-ГАРДЕНСЕ (КВИНС)
ОТКРЫЛИСЬ КРУГЛОСУТОЧНЫЕ
ЧАСТНЫЕ ДЕТСКИЕ ЯСЛИ**

(глатт-кошер).

Принимаются дети от 3 месяцев до 2 лет. Группа – не более 3-4 детей. Дети спят в кроватках. Имеются все условия для новорожденных (манежи, качалки). Готовим каши, супы, имеются соки, фрукты, печенье. Имеем отличные рекомендации. Цены договорные.

917-515-2219

**Раббай синагоги Shaarei Tifila
раввин Исак АБРАМОВ**


Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290
Cell. (646) 244-7858

**REGO PARK,
PARK CITY**

**СДАЕТСЯ
ПОМЕЩЕНИЕ
(APARTMENT)
ПОД МЕДИЦИНСКИЙ
ОФИС (MEDICAL
OR DENTAL OFFICE,
DAY CARE).
ВОЗМОЖНО ПРОДАЖА
(917) 805-3828**

ШАХМАТЫ

Непобежденный
трехкратный чемпион
среди молодежи Коканда
дает уроки и учит детей
5-7 летнего возраста
профессионально играть
в шахматы

347-400-5802

Рафаэль

МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

+972-54-7770499

**В BARBER
SHOP**

в Лонг-Айленд
и в Бруклин
требуется Barber
на full time и part time.
Хорошие условия
718-772-8242

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,
(718) 261-2315

Fax:
(718) 261-1564

2612315@gmail.com

СУДЬБА



Александр СИРОТИН

Каждый эмигрант может рассказать интересную историю о том, как он стал американцем. А если не стал, то почему. Когда я в самом начале 1979 года прилетел из Рима в Нью-Йорк и поселился на первые 10 дней в дешёвом тогда манхеттенском отеле "Люцерн" на 79-й стрит, угол Амстердам Авеню, то услышал из уст эмигрантов-старожилов, переселившихся в США на несколько месяцев раньше, что каждый должен съесть здесь свою порцию дерьма. Я принял это к сведению и не роптал, когда первой моей работой стало место определителя написанных по-русски имён и фамилий на огромных деревянных ящиках, прибывающих из Советского Союза в грузовой порт Элизабет, штат Нью-Джерси. В этих ящиках наши эмигранты отправляли весь свой скарб, нажитый в прошлой жизни и разрешённый советскими властями к вывозу из страны. Машины у меня ещё не было.

Я вставал в 3:30 ночи, чтобы к 7:30 утра быть на работе. Из бруклинского района Вильямсбург, где я поселился, я ехал на сабвее до манхеттенской автобусной станции, оттуда до городка Элизабет, дальше пешком, для экономии времени, перебегая через скоростное шоссе. Добравшись за три с половиной часа до места, лазил по ящикам, записывал по-английски имена и фамилии владельцев, сдавал их в отдел выдачи багажа. Так проработал полгода.

Потом ухаживал за американским старичком: возил его в инвалидной коляске по Централ-парку, делал с ним гимнастику, привозил домой, мыл. За это получал 4 доллара в час. 3 часа работы по 3 раза в неделю. Это значит 36 долларов в неделю. И, знаете, в 1979 году на это можно было как-то прожить.

А ещё работал якобы менеджером в кинотеатре в Южном Бронксе. Тогда это был один из самых опасных районов: дома разрушены и сожжены, кругом бродяги, наркоманы, бомжи. Из Бруклина в Бронкс на сабвее я добирался почти 2 часа. На работе надо было появляться в 10 утра. А уходил я с работы в 2 ночи, когда заканчивался последний сеанс, после которого надо было убрать мусор. Ночью в Южном Бронксе и в наше время не погуляешь, а в

те времена тем более. В общем, меня хватило всего на несколько дней-ночей для этой работы. Таким образом, я ел свою порцию того самого.

Но, скажу честно, мне всё было интересно. Это был тот самый жизненный опыт, которого мне, московскому мальчику из интеллигентной актёрской семьи, не хватало. Зато я каждую неделю публиковал

"Нью-Йорк Таймс", где рассказывалось об очаровательной эмигрантке из России по имени Саша, которая, недавно приехав, нашла работу в... мужском туалете клуба. Несмотря на явную курьёзность факта, газета с одобрением отзывалась о Саше и о клубе в целом. "Нью-Йорк Таймс" - газета серьёзная, но я всё же решил проверить написанное.

тягивающем стройную фигуру, в чёрных чулках и чёрных туфлях - смотрела на меня. Лицо у неё открытое, почти без косметики, в чертах угадывается сильный, независимый характер. Не будучи представленным, я не осмелился сразу подсунуть ей микрофон, а поблагодарил за салфетку и положил в чашу доллар. Она тихо сказала: «Thank you», и я

раз контингент. Больше народу – больше зарабатываю, меньше народу – меньше.

- Бывает ли, что к вам пристают?

- Здесь не может никто приставать, потому что в клубе очень сильная охрана. И вообще сюда приходит очень приличная публика. Laura Bell – клуб высокого класса.

- Иные приличные, когда выпьют лишнего, становятся неприличными...

- Здесь, в основном, постоянные клиенты. Они меня запоминают с первого раза, и все почему-то хорошо ко мне относятся, очень даже поджентльменски. За время моей работы здесь ко мне ни разу никто не приставал. Все мне желают удачи.

- Они дают вам свои визитные карточки?

- Конечно. В этом ничего плохого нет. Но я свой телефон никому не даю. А если они протягивают мне визитку, то почему бы не взять? Это вовсе не значит, что я ею воспользуюсь и когда-нибудь позвоню.

- Как вы относитесь к тому, что о вас вдруг заговорили газеты, показывают по телевизору?

- Я очень этому рада, потому что чем больше народу придёт в клуб, тем больше я заработаю. И потом для меня, если я хочу стать актрисой, это самое лучшее, что могло случиться. О таком внимании можно было только мечтать.

- Что бы вы хотели пожелать другим эмигрантам, пытающимся найти своё место в Америке?

- Не сдаваться. Ни в коем случае не сдаваться. Оставаться самими собой и пытаться, невзирая на все трудности, идти своим путём к цели. А ещё скажу: если кто-то сомневается, уезжать или не уезжать в Америку, лучше не уезжать. Эта страна не для слабых. Мне здесь, не могу объяснить почему, очень легко. Я совершенно не хочу обратно. Мне нравится Америка, я полюбила Нью-Йорк и верю, что здесь мои мечты сбудутся.

Права была Саша Казачкова или нет в своей вере, я не знаю. Но знаю, что свою минуту славы она получила. Её приглашали на самые популярные вечерние юмористические телешоу.

...Это было много лет назад. Я потерял след Саши Казачковой. Наверняка она сменила фамилию, и даже имя, иначе я бы не раз встретил их в театральных афишах бродвейских театров или в титрах голливудских кинофильмов. Всё же надеюсь, что её судьба сложилась удачно, что золушка, начинавшая карьеру в мужской туалетной комнате, стала принцессой. Американцы так любят эту сказку. Так верят в неё.

ПУТЬ К АМЕРИКАНСКОЙ МЕЧТЕ



Фото: Corbis/Fotosa.ru Еврейские семьи, эмигрировавшие из СССР, на вокзале в Вене

в ежедневной газете "Новое русское слово" фельетон из эмигрантской жизни. Получал за публикацию 8 долларов и был счастлив. А ещё мне было очень интересно узнавать, как другие входят в американскую жизнь. И вот вам одна история, которую можно назвать поучительной.

Фешенебельный ночной клуб Laura Bell на Вест 43-й стрит, угол Бродвея, издавна называют маленьким Версальским дворцом. Он скрывается за краснокирпичным фасадом дома номер 120. Много лет назад здесь был кинотеатр, позже преобразованный в престижный клуб, куда швейцар – дюжий тренированный негр – не пустит никого, вызывающего малейшее подозрение или не одетого соответствующим клубу образом. Мужчинам без пиджака вход воспрещён. В зале можно потанцевать на просторной паркетной площадке перед небольшой эстрадой, на которой расположились перво-классные музыканты, либо просто посидеть с бокалом шампанского или с чашечкой кофе, слушая музыку. Можно также собраться с друзьями для вечернего коктейля.

Незадолго до этой истории тогдашний владелец клуба Майкл (Буззи) О'Кифф истратил на реконструкцию здания крупную по тем временам сумму – 4 миллиона долларов. Впрочем, для Буззи, владельца ещё нескольких манхеттенских ресторанов, таких как River Cafe и Water Club, это были не такие уж большие деньги. О ночном клубе Laura Bell я узнал из заметки в газете "Нью-

Йорк Таймс", где рассказывалось об очаровательной эмигрантке из России по имени Саша, которая, недавно приехав, нашла работу в... мужском туалете клуба. Несмотря на явную курьёзность факта, газета с одобрением отзывалась о Саше и о клубе в целом. "Нью-Йорк Таймс" - газета серьёзная, но я всё же решил проверить написанное.

Когда я пришёл в Laura Bell, у дверей стояла небольшая очередь. Удостоверившись, что я в пиджаке, швейцар впустил меня. Я сел за столик, заказал чай. При этом я внутренне сжался и приготовился к бою с официанткой, возмущённой мизерностью моего заказа. Во мне, видимо, сработал старый рефлекс. Но официантка не метнула на меня молнию своим взглядом, не фыркнула в мой адрес, а премило улыбнувшись, принесла чай с ломтиком лимона. Я послушал музыку, полюбовался танцующими возрастом от 30 до 60 и довольно обеспеченными, судя по дорогим ювелирным украшениям на дамах, но всё время думал о том, ради чего пришёл с магнитофоном в портфеле: об интервью с Сашей.

Я спустился в просторный холл, где по левую руку был указатель с табличкой Lady, а по правую - Map. Я знал, куда иду, и знал, что встречу там девушку, но всё же... Увидев в мужской комнате молоденькую девушку, я на секунду оторопел. Мелькнула мысль, что перепутал дверь и, вместо мужской, попал в женскую. Смутьившись, хотел было извиниться и броситься вон, но, заметив писуары, успокоился: понял, что попал туда, куда надо. Я сделал вид, что зашёл просто вымыть руки. В комнате была идеальная чистота. Саша достала белоснежную салфетку и ждала, чтобы подать её мне. На мраморном умывальнике стояла чаша с деньгами: мелочи не было, только банкноты. Саша - кареглазая брюнетка в чёрном коротком платье, об-

удалился. А через 10 минут вернулся в сопровождении очаровательной японки-менеджера уже в качестве корреспондента. Саша моему превращению нисколько не удивилась, и наша беседа пошла довольно легко.

- Я приехала в Америку всего 7 месяцев назад, - рассказала Саша. - Моя фамилия Казачкова. Мне 20 лет.

- Как вы устроились на эту работу?

- Увидела в газете объявление, пришла. Я хорошо говорю по-английски. Со мной побеседовали и взяли.

- А что было сказано в объявлении?

- Что требуются официантки и распорядительница зала. Сначала меня хотели назначить распорядительницей, но потом предложили эту работу, и я согласилась.

- И как вы себя чувствуете в качестве туалетного работника?

- Прекрасно!

- Нет ли чувства неловкости, стыда?

- Что же тут стыдного?

- Ну, всё-таки... Вы из какого города?

- Из Санкт-Петербурга. Окончила школу, проучилась год в университете и уехала.

- Вряд ли вы, живя и учась там, мечтали об этой работе.

- Там одно, а здесь другое. Я уехала оттуда, отрубив все концы. Всё начинаю сначала. Тут ничего неприличного нет. Я же не делаю ничего постыдного, аморального.

- Какие у вас планы?

- Я иду учиться в театральный институт имени Ли Страсберга. Начинаю с 6 января. Если смогу, стану актрисой.

- А кто будет платить за учёбу?

- Я сама. Это не настолько дорого, чтобы брать кредит у банка.

- Если не секрет, сколько вы здесь зарабатываете за день?

- По-разному. 150 за день платит хозяин, плюс то, что мужчины оставляют в чашке. Вместе получается больше 200 долларов в день. Много за висит от того, какой на этот

ב"ס"ד



Мы ждем вас!

Кому дороги еврейские ценности,
шалом байт, воспитание детей,
успех в бизнесе и многое другое...

Внимание!

По многочисленным просьбам прихожан и слушателей уроков Торы!

Главный раббай Центральной
синагоги - Канесои Калон Барух Бабаев
24 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА В СУББОТУ

в моцей шаббат в 9-00 Р.М.

проведет лекцию на тему:

**НАШЕ СЧАСТЬЕ В НАШИХ ЛИ РУКАХ?
OUR HAPPINESS IN OUR HANDS?**

*Лейлуй нишмат-
Зоя бат Фрехо*

*После лекции
"АТАРАТ НЕДАРИМ"
ЛЕГКОЕ УГОЩЕНИЕ.*

DESIGN: PRINT - KAYKOMEDIA.COM 718-478-4200

Лекции на :

Русском и бухарском языках



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

Телефоны для справок: (718) 520-1111(доп.4) (917) 600-3422

Спросить Бориса Бабаева

Перенос со стр. 6

В.Кандинов: *Можно предположить, что при наличии сегодня стабильного и синхронного финансирования хода строительства, проект можно будет завершить в достаточно короткие сроки. Так ли это?*

С.Алишаев: Вне всякого сомнения, поскольку «все дороги открыты» – от первого кирпича до последнего ключа под сдачу. Что касается финансирования, мы располагаем ныне вполне реальным и сбалансированным планом, способным поэтапно решать проблему синхронного обеспечения хода строительства необходимыми финансовыми ресурсами. Мы, к счастью, живем, с одной стороны, в очень сложное, а с другой стороны, в необычно благодатное время. Поднимитесь в любой субботний день утром на второй этаж нашего здания и окиньте взором переполненный зал, где проходит служба молодёжного миньяна. Красивые, одухотворенные лица, яблоку упасть негде – настолько высок интерес к происходящему действию. Именно здесь, в стенах этого здания, многие из молодежи нашли своё личное счастье, создали замечательные еврейские семьи, обзавелись очаровательными детками, которые со временем тут же заполняют классы своего же детского сада, затем переходят в иешиву “Шаарей Цион”, а по окончании её, помимо всего, иногда становятся женихами и невестами, самолично выбирая свои дальнейшие судьбы.

Все это можно определить не иначе как еврейской “технологией” сохранения своей религиозной и национальной идентичности, без чего нет и не может быть будущего у нашего многострадального народа, тем более в бушующем океане современных ассимиляционных процессов.

Говоря о молодёжном контингенте нашего центра, хочу с особой гордостью подчеркнуть, что в подавляющей своей массе он состоит из самодостаточных, высокообразованных профессионалов, твердо стоящих на ногах и прекрасно осознающих, что новое здание общины “Бет Гавриэль” – это, в первую очередь, их второй теплый дом, где решаются тысячи самых разных вопросов, где создается духовная почва для счастливых будней, где протягивается искренняя надежная рука в дни невзгод и сомнений, где строится светлое будущее для каждого, кто переступает его порог.

Родители нашей современной молодежи, испытав все тяготы эмиграции, сумели создать определённый фундамент для успешного скачка своих детей, которые, прочно встав на ноги, сегодня всё больше и больше берут в свои руки бразды правления социальной жизнью бухарско-еврейской общины. И мы, старшее поколение, не снимая с себя ныне основной ответственности за судьбы своего народа, вместе с тем, надеемся, что именно молодёжная часть центра “Бет Гавриэль” станет доминирующей силой по реализации проекта строительства нового здания. Ибо именно ей, молодёжи, предстоит повседневно совершенствовать всю многогранную еврейскую жизнь общины, оберегая её от растворения в неуклонно модернизируемом американском “плавильном” котле.

В.Кандинов: *То есть те, кто 20 лет назад заложили основы и дали жизнь центру “Бет Гавриэль”, преодолев при этом массу трудностей, те, кто сумели обеспечить этой организации одно из наиболее престижных и авторитетных мест в общественном мнении и еврейском мире Америки и Израиля, намерены отойти в сторону и постепенно передать бразды правления в*

ДОСТОЙНОЕ БУДУЩЕЕ НЕ ВОЗНИКАЕТ САМО ПО СЕБЕ – ОНО НУЖДАЕТСЯ В ЭНЕРГИЧНЫХ УСИЛИЯХ

руки молодого поколения. Я Вас правильно понимаю? Если это действительно так, достаточно ли опыта и возможностей у молодежи, чтобы справиться со столь сложной задачей, тем более на этапе, когда набирает обороты процесс строительства нового общинного Центра?

С.Алишаев: Вы правильно услышали и оценили мой взгляд на вещи. При том, что мы, старшее поколение, Б-же упаси, не намерены самоустраниться от обязанностей финансового обеспечения хода строительства, управления общиной, в целом. Наша цель – тесней приобщить молодежь к этим вопросам, от успешного решения которых зависит, быть нам или исчезнуть как этносу спустя несколько десятилетий. Мы надеемся, что в период этого повседневного испытания нам удастся передать своим наследникам и последователям весь опыт, который был накоплен нами, скажу прямо, жестокой практикой, несколькими тяжкими эмиграциями

и горячим стремлением сохранить себя, своё еврейство и всё то бесценное, что с ним связано.

Хочу в данной связи особо подчеркнуть, что с появлением в Форест-Хиллз нового культурно-религиозного центра с комфортной современной синагогой, миквой, возводимой под патронажем крупнейшей американской компании, специализирующейся именно на объектах подобного рода, серьёзно изменится весь облик этого района в целом, поднимется его престиж не только в границах Квинса и Нью-Йорка, но и далеко за их пределами. Тот участок земли или недвижимости, который, к примеру, сегодня стоит 100 долл., завтра с появлением нового здания-красавца, многократно возрастёт.

Разумеется, это лишь одна из составляющих наших планов, которая не может не браться в расчет при реализации нынешнего проекта. Более серьёзная его сторона откроет нам массу дополнительных возможностей для сохранения нашего

этноса в лоне еврейства, его многовековых ценностей и традиций, что для нас служит задачей номер один.

В.Кандинов: *Иными словами, как говорится, “игра стоит свеч”. Какие шаги Вы намерены предпринимать в данном направлении в ближайшей перспективе?*

С.Алишаев: Учитывая, что наша стройка – это проект открытый, мы ждем мнений, деловых предложений, полезных советов и рекомендаций, причем не только от членов общины. В ближайшее время будет проведен расширенный совет актива общины, на котором общественность детально будет ознакомлена с нашими позициями по самым различным аспектам стоящих задач. Иного нам просто не дано, ибо проблема поставлена и она должна быть решена без промедления.

В.Кандинов: *Сердечная Вам признательность, г-н С.Алишаев, за обстоятельный разговор, который, надеюсь, не только внес больше ясности в позицию руководства общины по одному из наиболее животрепещущих вопросов общинной жизни, но и пролил больше света на перспективы его успешного решения.*

Велиям КАНДИНОВ

Tribune PRESS



Real Estate Marketplace Awards & Reception

Celebrating Excellence in Real Estate,
Honoring those who have transformed our City's skyline.

Where: Terrace on the Park, Queens, NY

Time: 6:00 - 9:00 pm

Benefit: Queens Center For Progress

Tribune
PRESS
Real Estate
MARKETPLACE

Emcee:
Michael Stoler
Producer,
The Stoler Report



Guest Speaker:
Christopher Jones
Senior Vice President &
Chief Planner,
Regional Plan Association



QUESTIONS/TICKETS:

EVENTS@QUEENSTRIBUNE.COM • 718.357.7400 EXT. 133

Sponsors:

MATTONE GROUP

RSA WE HOUSE NEW YORK
Rent Stabilization Association

LEVINE BUILDERS
The Excitement Is Building

SCHUCKMAN REALTY INC.

vhb.

CRYSTAL

CUSHMAN & WAKEFIELD

QUONTICBANK

GREINER-MALTZ

LYONS

AXA ADVISORS

Sussex Bank

Briarwood

EPOS Development

Partner: Queens Chamber of Commerce

Telephone: 718.357.7400 Ext. 133 Email: events@queenstribune.com



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
Rego Park, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
Far Rockaway, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191



2 раза в году
Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com

Перенос со стр. 10

В первый день работы конференции, нас тепло приветствовал Оскар Дойч, президент Культусгемайнде – зонтичной структуры, объединяющей все еврейские организации Вены. Были зачитаны письма от президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваева, президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова, президента венской общины Авнера Калонтарова, раввина общины Вены Бенямина Аминова. Они отметили существенный вклад, внесенный бухарскими евреями в развитие духовной и культурной жизни еврейской общины Австрии, их стремление интегрироваться в новой стране, достичь определенных успехов в Европе.

США

В содержательном докладе д-ра Роберта Пинхасова о работе общественного научного центра (ОНЦ) «Рошнои» (об остальных сообщениях – в следующем номере) был представлен уникальный опыт организации, стоявшей у истоков этого движения интеллектуалов в диаспоре.

Как известно, идея первых



научных конференций, посвященных бухарским евреям, принадлежит клубу «Рошнои» (США), которые занимаются этим по сей день. Позже, в Нью-Йорке, Фонд им. И. Мавашева, Конгресс бухарских евреев США и Канады, Союз писателей, стали регулярно и весьма успешно проводить тематические конференции, посвященные истории, культуре, образованию, искусству бухарских евреев, создав традицию научного обмена мнениями и публикациями. Широкая издательская база общины в Нью-Йорке – газета The Bukharian Times, журналы «Надежда», «Бет Гавриэль» и другие постоянно помещают на своих страницах материалы, отражающие работу этих конференций.

ОНЦ «Рошнои» (ранее клуб «Рошнои». – ред.) регулярно издает тезисы докладов и другие материалы конференций, а также литературу справочного характера, по которой можно судить о развитии научной, исследовательской мысли в среде бухарско-еврейских интеллектуалов



Обсуждаются вопросы СМИ

Америки. Таким образом, в Нью-Йорке в течение последней четверти века бухарско-еврейские ученые и специалисты последовательно и планомерно ведут исследование по истории, культуре, социологии нашего народа (об этом, в свое время, с восторгом писал д-р М. Носоновский. – Ред), которые стали систематически переводиться на английский язык. На эти переводы, что вполне оправданно, были потрачены серьезные материальные ресурсы ОНЦ «Рошнои» – и ныне, некогда уместный вопрос, как смогут наши нынешние англо-ивритно-немецко-язычные потомки прочесть эти труды через 20 лет, уже снят с повестки дня. Вот такая многолетняя, многоуровневая программа была выполнена нашими учеными и специалистами.

Теперь же требует пристального внимания не менее важный вопрос изучения и преподавания дисциплин, посвященных истории нашего народа, что чрезвычайно ценно в столь многочисленной диаспоре, как США. Первой, обнадеживающей ласточкой стала деятельность наших молодых ученых. С трибуны 7-й конференции прозвучал прекрасный доклад молодого исследователя Имонуэля Рыбакова – первого автора учебных пособий по изучению языка и истории бухарских евреев в Квинс-колледже. Это конкретный пример, преемственности поколений и результата многолетних исследований, выполненных нашими учеными в Америке.

Важным стимулом для этих исследований стала деятельность Фонда им. Ицхака Мавашева – института по изучению наследия бухарских евреев, развернувшего широкую деятельность с 1995 года. Это и педагогическая конференция, и конференции по традиционной культуре, макомной музыке, которые проводятся в рамках международного фестиваля Shash-

Р. Софиев



maqam Forever. Все они спонсируются президентом фонда Давидом Мавашевым.

ИЗРАИЛЬ

В Израиле имеются университеты, сильные академические научные школы. И, тем не менее, интерес к своим корням, истории и культуре повсеместно ощущается в бухарско-еврейском обществе. Стало важным и то, что мы сами думаем и рассказываем, пишем о нашем народе.

Нельзя не отметить в этой активности рост национального самосознания бухарских евреев Израиля. И, несомненно, в этом видится роль Всемирного конгресса бухарских евреев. Не случайно, в рамках его первого съезда в 2000-м году, была проведена научная конференция с участием видного знатока истории бухарских евреев, профессора Михаила Занда, его аспирантов – ставшими сегодня известными учеными – Альберта Кагановича, Зеева Левина, Ханы Толмас и других, а также членов Брит Йощей Бухара, и специально приехавших из США членов клуба «Рошнои».

Прошедшая в Холоне в 2014 году VI конференция «Бухарские евреи: актуальные вопросы истории и культуры», стала поворотной по ряду причин.

Во-первых, она ознаменовала стремление бухарских евреев Израиля провести конференцию под эгидой Всемирного конгресса бухарских евреев, тем самым актуализировать перед лидерами общины ценность научного подхода к истории и культуре, искусству и образованию нашего народа.

Во-вторых, в полной мере выявился потенциал ее организаторов – Марка Фазылова, Ханы Толмас.

В недалеком прошлом М. Фазылов был не только гроссмейстером по шашкам, но и опытным организатором еврейской общинной жизни, главным редактором первой газеты «Шо-



фар». Понятно, что с его приездом, маятник интеллектуальной жизни заметно качнулся в сторону тщательного анализа фактов, стремления обозначить линию исторического развития бухарских евреев, представленную самим нашим народом. Это была некая защитная реакция на европоцентризм, патернализм со стороны ученых, для которых евреи – это история ашкеназим, а всё остальное – сефарды, и бухарские евреи – скромное приложение к ним.



М. Фазылов

В-третьих, конференция проходила в престижном Холонском технологическом институте, которым руководит профессор Эдуард Якубов, ставший символом научных достижений бухарско-еврейской элиты Израиля. Весь ход работы конференции со свободными, открытыми дискуссиями, критическая насыщенность которых сильно зашкаливали, по сравнению с привычными ранее обсуждениями и ритуальными панегириками в адрес докладчиков, – весь ход её работы отличался свежестью и демократизмом.

Параллельно были организованы выставка работ местных художников, концерт мастеров искусств. После завершения конференции активизировались различные форумы, укрепилась связь с Конгрессом бухарских евреев. А также стали выпускаться одна за другой различные

справочные издания, брошюры, книги и журнал «Мой Израиль», ставший трибуной русскоязычных интеллектуалов Израиля и, конечно, его главного редактора Марика Фазылова.

Как результат этой обширной культурологической программы, в нынешнем году, на венской конференции, были представлены сборник «Шашмаком и бухарские евреи», «Легенды и сказки бухарских евреев», «Художники бухарские евреи», а также последний номер журнала «Мой Израиль». Если добавить сюда и ранее изданные книги о купцах бухарских евреев, памятниках материальной культуры бухарских евреев Средней Азии, то выстроится стройная картина широкой интеллектуальной, исследовательской деятельности, которая характеризует наших сподвижников в Израиле.

Об этом был содержательный доклад доктора Ханы Толмас.

Одним словом, в Израиле прошли этап, который был пройден бухарскими евреями в Америке в конце 90-х – начале 2000-х годов весьма успешно и продуктивно. Но они это делают в еврейском государстве.

АВСТРИЯ

Что касается Вены, то там не так часто проходили конференции. Однако, культурная и социально-политическая жизнь была очень насыщенной и организованной. В Австрии начали издаваться книги, исследования, посвященные венской общине, а также журнал, но потом (возможно, по финансовым причинам) он прекратил свое существование. Однако венцы всегда участвовали во всех мероприятиях соплеменников в США, России, Израиле, получали газеты и журналы из Израиля и Нью-Йорка, выступали в печати с интересными материалами. И, как следовало ожидать, пошли дальше. Мне подарили 22-й (!) номер журнала VBJ – Sefardinews, который по праву называется газетой общины бухарских евреев Вены.

Я встретился с серьезными молодыми людьми, выпускающими регулярно, раз в два месяца, это прекрасное издание, которому просто нет аналога во всем бухарско-еврейском мире.

Говоря о 7-й конференции в Вене, хочу отметить как положительный факт, что все выступления докладчиков демонстрировалась в прямом эфире по Интернету. Я не знал об этом, но, когда после выступления с трибуны в Ратуше, мне стали писать на фейсбук и телефон посты из Израиля, США и Германии, я понял, что связь была надежной. Это говорит о новаторском подходе организаторов конференции – использовании Интернета, приобщившего к конференции, её работе немало бухарских (и не только) людей в мире.



Great News

QUEENS GYMNASIA
JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

NURSERY PROGRAM
8:30 am – 5:45 pm
only \$595 per month
from 2.5 till 4 years old

FREE UPK Program
Children Born 2012
Limited Space Available

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION

Register Today!

718-426-9369
Fax : 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373

Общинный Центр бухарских евреев США
106-16 70 Avenue • Forest Hills, NY 11375

ВСЕ НА ПРАЗДНИКИ!

Шана Тоба! Хатима Тоба!
Shana Tova! Chatima Tova!

HIGH HOLIDAYS DATES 2016

Rosh Hashana
10/02/16 Erev Rosh-HaShana (light candle at 6:17)
10/03/16 Rosh HaShana 1st Day (light candle at 7:14)
10/04/16 Rosh HaShana 2nd Day (light candle at 7:12)

Yom Kippur
10/11/16 Erev Yom Kippur (light candle at 6:03)
10/12/16 Yom Kippur (Ends 7:00)

Sukkot
10/16/16 Erev Sukkot (light candle at 5:55)
10/17/16 Sukkot 1st Day (light candle at 6:52)
10/18/16 Sukkot 2nd Day (light candle at 6:51)
10/23/16 Erev Shmini Atzeret (light candle at 5:45)
10/24/16 Shmini Atzeret (light candle at 6:43)
10/25/16 Simkha Tora (Yom Tov ends at 6:41)

При участии специально приглашенного кантора из Израиля **Бар-Юхая Юхананова**

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур! Обращайтесь в офис, комната №103: Понедельник по Четверг 8:30 – 15:30, Пятница 8:30 – 14:00, Воскресенье 9:00 – 13:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun!
Contact Office, Room #103:
Monday – Thursday 8:30 – 3:30pm, Friday 8:30 – 2:00 pm, Sunday 9:00 – 1:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

Об этом можно было только мечтать!

Прекрасно изданы тезисы, подкупает дизайн и подача всех материалов в специальных папках. Все участники имели свои именные таблички, всех снабдили синхронными переводами на русском и немецком языках.

Было радостно видеть с каким энтузиазмом и искренним желанием подключилась к этому мероприятию вся община, и особенно новая поросль бизнесменов, которые сразу же, по первому зову, откликнулись на призыв лидеров – президента Авнера Калантарова, председателя общины Юзефа Сарикова, председателя «Кинор Давид» Шломи Устониюзова, почетного президента общины Юрия Гилькарова, секретаря Баси Малаевой – мобилизовать все силы, чтобы на высоком уровне провести эту конференцию.

Я общался с Беном Матаевым, Борисом Юсуповым, Юрием Малаевым – известными бизнесменами, активистами и донорами общины. Все они в один голос делились, что работа над этим проектом сделала общину более спаянной, дружной, что в общине определились новые молодые лидеры, способные ответить на многие вызовы современной жизни.

УЧАСТНИКИ И ГОСТИ

Если принять во внимание, что в венскую общину, состав-

ляющую чуть более 2000 человек, приехали 140 гостей, среди которых были и просто туристы (что очень даже приятно), и каждого из них надо было встретить, разместить, накормить, проводить, то будут понятны те организационные сложности, с которыми столкнулись и блестяще справились организаторы конференции.

К чести организаторов, на конференцию съехались почти все, за редкими исключениями, представители бухарско-еврейских СМИ. С удовольствием перечислю эти информационные источники: газеты The Bukharian Times (США), «Менора», «Бухарская газета» (Израиль), «Голос Мира» (США), журналы «Надежда», «Женский мир» (США), «Мой Израиль» (Израиль), «Sefardinews» (Австрия), телевидение – Kaykov Media (США).

Таким образом, все, что произошло в Вене, сразу же стало источником важной информации, объектом размышлений, констатаций интересных фактов, интервью с участниками конференции для многих за пределами Вены. Материалы этого форума будут переведены на разные языки, что значительно увеличит аудиторию тех, кто интересуется жизнью бухарских евреев в Израиле и диаспоре.

Присутствие молодого поли-

тика Жанны Коэн (Израиль) также актуализировало мысль, выраженную в моих тезисах о молодых политиках – бухарских евреев в Нью-Йорке и Нью-Джерси, тему, оставшуюся на периферии обсуждаемых в Вене. Жанна Коэн многократно направляла, призывала молодежь Из-



раиля, Австрии, Америки активнее участвовать в политической жизни страны, выдвигаться на различные посты и тем самым получать наиболее благоприятную возможность защиты интересов своей общины.

ВАЖНЕЙШЕЕ ИЗ ИСКУССТВ

И еще одним новшеством порадовали венцы.

Наряду с выставками традиционной одежды и утвари, фотографий из жизни бухарских евреев, впервые, хотя и весьма скромно, было представлено

наше родное документальное кино. Это не фестиваль, что, собственно говоря, и не входило в планы организаторов, а попытка несколько раздвинуть горизонты нашего познания о культуре и искусстве. Данное начинание стало еще одной привлекательной стороной конференции.

Первым был показан фильм А. Рубинова о Малкиэле Некталове, молодом герое Нью-Йорка, первом бухарском еврее, ставшем донором почки, затем – фильм о работе Форума исторического наследия (Израиль) режиссера Исраилова, и наконец – о Ташкенте, принявшем четверть миллиона еврейских беженцев (поставлен по сценарию Бориса Бабаева), Эти фильмы стали предметом зрительского обсуждения, а также определили значение феномена киноискусства в культурном пространстве нашего народа.

Я предложил провести фестиваль бухарско-еврейского

кино «Окно в Азию» в Нетании. Эту идею поддержала Жанна Коэн, отметив, что это будет не только фестиваль бухарских евреев, но и киноискусства стран, откуда наши соплеменники репатриировались в Израиль. Если принять во внимание целеустремленность молодого политика, можно надеяться, что эта идея не утонет в быстрых водах Дуная.

Как и положено евреям, гостей приняли в шаббат, то есть в пятницу вечером и субботу днем. К сожалению, я не смог принять участие в первом застолье, и дошел до синагоги только во второй полдень. Организаторы шабатона поздравили юбиляров – меня и Яира Аксакалова.

М. Кимьягаров зачитал стихи, посвященные юбилею Леви Леваева, которые адресовал почему-то и в мой адрес. Сказал, что мы сподвижники нашего президента и делаем большую работу по развитию общины в диаспоре.

Таким образом, к 2016 году, к началу VII научной конференции бухарских евреев, все интеллектуальные силы Израиля и диаспоры практически выстроились в один ряд, и теперь их развитие и движение приобретет, надеюсь, цельный характер, давая простор научной и педагогической мысли.

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фото Kaykov Media
Продолжение следует

КУЛЬТУРА



Рена АРАБОВА

Море удовольствия, душевного заряда и бодрости получили те, кто пришел в воскресенье, 21 августа 2016 года, к 5 часам вечера, в Зал торжеств Центра бухарских евреев на концерт Давида Гвинианидзе, посвященного памяти великого азербайджанского певца Муслима Магомаева.

Открывая концерт, главный редактор The Bukharian Times Рафаэль Некталов представил нам исполнителей и настроил аудиторию на предстоящий душевный вечер, связанный с наследием выдающегося колосса оперной и эстрадной музыки М. Магомаева, и молодого, талантливого певца Давида Гвинианидзе, который поставил перед собой цель возродить интерес к наследию своего кумира и старшего современника.

Стало традицией, что все выступления Д. Гвинианидзе постоянно сопровождаются выставками художника Александра Попова-Михайлова и фотохудожника Дмитрия Клевановского. Попадая на его представления, ощущаешь тягу певца и продюсера к синтезу искусств. Напомним, что и сам, покойный Магомаев был неплохим художником, что также дополняет программу, посвященную его творчеству.

На концерте было много гостей из Бруклина, Манхэттена, Стэйтен-Айленда. Среди них – представители русского телевидения и радио Америки, крупные общественные лидеры. Княгиня Багратиони и политик Ари Каган выступили со словами поздравления и благодарности главному организатору «Праздника души» для еврейской общины Рафаэлю Некталову и его супруге.

– Это община всегда открыта для всех, независимо от национальности, – столь щедры и гостеприимны бухарские евреи! – сказал Ари Каган. – В то время как все собираются вокруг своих, бухарские евреи являются мостом, объединяющим ашкеназов, узбеков, русских, грузин, крымских татар, азербайджанцев, горских и грузинских евреев. Сегодняшний концерт является ярким подтверждением этому: в нем не только почтение к памяти всеми любимого Муслима Магомаева, но и продвижение искусства недавно переехавшего в Америку певца Давида Гвинианидзе.

Концерт был приурочен ко Дню рождения – 17 августа 1942 года – М. Магомаева, каждая песня которого – шедевр. Лишь один раз в 100 лет рождаются такие талантливые люди. В нем всё было своеобразным, присутствием только ему: и манера исполнения, и мимика, и движение рук и тела, и, конечно, неподражаемый тембр голоса. Нет ему подобного уже много лет! Леонид Брежнев, руководитель огромной Советской державы 70 – 80-х годов, любил слушать Магомаева, всегда вос-

хищался его талантом. Очень жаль, что такой талантище, неповторимая яркая звезда на небосклоне мирового искусства, прожил короткую жизнь, всего 66 лет (2008г.), хотя и очень яркую.

Смелой попыткой грузинского певца Давида Гвинианидзе является стремление донести до зрителей и слушателей неповторимый баритон Муслима Магомаева. Ему удалось передать силу и мощь голоса и прекрасную манеру исполнения великого певца. Давид Гвинианидзе, обаятельный

– Я с удовольствием открыла для себя бухарско-еврейскую общину, а также прекрасное, величественное здание, в котором прошел концерт, – сказала она.

Госпожа Багратиони рассказала о созданном ею благотворительном фонде, который поддерживает больных детей, а также талантливых исполнителей. Она являлась инициатором проведения серии концертов, посвященных 26 векам дружбы евреев и грузин на земле Грузии, а теперь и в Нью-Йорке.

зиданию добра, продвигу. Не случайно музыку называют стенокардией человеческого чувств, даже каменные и ледяные сердца смягчаются и оттаивают.

Вот такую безмерную силу и мощь музыки в исполнении талантливых артистов мы ощутили в воскре-



МУЗЫКА ЛЮБВИ

молодой певец из Тбилиси, очаровал нас исполнением песен Магомаева, вернул нас в молодость, в студенческие годы. Концертмейстер – талантливая пианистка Виктория Улановская, покорила нас своей виртуозной игрой на рояле. Она словно слилась с инструментом и играла своим сердцем. Вдохновенно и нежно Виктория исполнила музыку из репертуара не только Магомаева, но и замечательного американского певца Фрэнка Синатры, некоторые произведения она исполнила сольно. Не верилось, что эти нежные женские руки, способны заменить оркестр. Она брала столь высокие и тяжелые аккорды, что удивила и восхитила талантливого композитора Эдуарда Каландарова, который в конце концерта признался в этом присутствующим.

Княгиня Диана Багратиони выразила благодарность Центру бухарских евреев, в зале которого проходил этот знаменательный концерт.

Рафаэль Некталов добавил, что одними из информационных спонсоров этого концерта являются Сэм и Наталья Крихели – издатели газеты "Щит Давида".

Княгиня Багратиони преподнесла певцу и президенту Talents Of The World Давиду Гвинианидзе Почетную грамоту, а также чек, который поможет развитию его организации

– Гвинианидзе – на самом деле большой талант, и я надеюсь, что мы вместе, включая бухарских евреев, сможем организовать еще не один фестиваль, – поделилась она с присутствующими.

Во все времена музыка играла и играет важную роль в жизни людей. Вне всякого сомнения, она, затрагивая душевные нотки, дарит нам радость жизни, любовь и наслаждение. Притупляется восприятие негативного, которое имеет место в нашей жизни. Слушая музыку, мы как бы возрождаемся к жизни, наполняемся чудным вдохновением к творчеству и со-

сенью на концерте, который был организован Рафаэлем Некталовым в Форест Хиллз. Огромное человеческое спасибо ему выразили все присутствующие, в том числе и я! Было интересно наблюдать со стороны, как он сам наслаждался этим концертом, украдкой наблюдал за эмоциями зрителей, чувствовал, что надо будет повторить еще раз. И после концерта сказал:

– Я бесконечно рад, что творчество этого певца получило отклики в сердцах наших слушателей!

Свое впечатление от песен, исполненных Гвинианидзе, могу выразить только одним словом: восторг! Каждая песня вызывала шквал аплодисментов, зрители стоя восторженно аплодировали и кричали «Браво!», были и слезы радости от встречи с талантливым артистом, который так самозабвенно предается любимому искусству и собрал вокруг себя немало истинных любителей вокального искусства. Среди них Рита

Акилова, которая постоянно оказывает поддержку в организации и проведении его концертов в Нью-Йорке.

– Я думаю, что теперь, когда в нашей общине ближе познакомились с творчеством Гвинианиди, нам будет легче осуществить и другие культурные проекты, программы, – призналась она.

Умеда Камаро-

ва, редактор газеты "Zamon-Times", приехала из Бруклина не одна, а с подругами.

– Я увидела рекламу в нашей газете, и сказала себе, что обязательно должна быть на концерте, – поделилась она. – Я не так уж хорошо знаю творчество Магомаева, но то, что исполнил Давид Гвинианидзе, оставило в моей душе яркий свет. Он все поет со страстью, а значит и чувствует соответственно музыку.

Давид Гвинианидзе и Виктория Улановская – артисты, влюбленные в музыку, в свое творчество. Это было очевидным при каждом исполнении музыкальных произведений. Разве можно равнодушно слушать уникальные песни Муслима Магомаева, такие как «Мелодия», «Благодарю тебя!», «Синяя вечность», «Реквием», «Верни мне музыку», «Рапсодия любви»! Более 600 эстрадных песен были в его репертуаре, а сколько оперных арий? Трудно сосчитать. Муслим Магомаев сочинил музыку к 20-ти кинофильмам, как великолепный композитор, украсивший их своей неповторимой музыкой.

Прошли два часа на одном дыхании, никто не хотел уходить, подходили и подходили к талантливым артистам, чтобы выразить свою признательность.

Надо отдать должное большому энтузиазму и неиссякаемой энергии Рафаэля Некталова, который часто устраивает праздники души для еврейской общины. Он доверительно поведал:

– Я всегда стремлюсь проводить в Центре редкие программы, так как наша публика высокообразованна и имеет хороший музыкальный вкус. В этом зале звучала музыка Бенъямина Юсупова в исполнении квинтета Джульядской высшей музыкальной школы, одноактная опера Римского-Корсакова "Моцарт и Сальери", которую преподнесли нам высокие мастера оперного искусства Иосиф Шаламаев и Михаил Светлов, чьи голоса мы слышим со сцены Метрополитен-опера, Большого театра. То, что делает Давид Гвинианидзе, – это очень смелый и серьезный прорыв певца, продюсера, для которого нет различия между серьезной и легкой музыкой, оперной и эстрадной, для него самое главное – хорошая музыка.

По предложению Рафаэля Борисовича, в соответствии с давней традицией, после концерта была сделана общая памятная фотография всех присутствующих.

18 сентября концерт Давида Гвинианидзе состоится в Мастер-театре, на Брайтоне.






Nelly Beck Travel &

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises






ISRAEL SPECIAL




From \$899 Non Stop

*Connecting flights from \$673.00 round trip.
* All your travel needs in Israel:
HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...
CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...
BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...
BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.

VACATION PACKAGES

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	




The Internet
is for looking,
an agent is
for booking

CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00
2014 Departures:
2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30,
Dec: 7 More
Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More
Ports of Call: Manhattan/New York, New York -
At Sea - Port Canaveral, Florida - Great Stirrup
Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea -
At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00
2014 Departures: Nov: 15
Ports of Call: Manhattan/New York, New
York - At Sea - Port Canaveral, Florida -
Grand Bahama, Bahamas - Nassau,
Bahamas - At Sea - At Sea -
Manhattan/New York, New York



Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by
English, Russian or Hebrew guide to:

**NEW YORK,
WASHINGTON,
CANADA,
NIAGARA FALLS,
BOSTON,**

**PHILADELPHIA,
VIRGINIA,
CAPE COD,
FLORIDA,
LAS VEGAS and more...**



*Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations,
Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport*

For more destinations and fares please call 718-575-0017



**ШОМРЕЙ
החומות**
Orthodox Chapels בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219



NEON STONE WORK

SHMUEL RAFILOV 1-347-977-3929
Natural and Engineered Stone Free estimate
Email: neonstonework@hotmail.com Custom Stone Work

Counter tops Vanities And More



**ПОМОЩЬ В ПРИОБРЕТЕНИИ
УЧАСТКОВ ДЛЯ ЗАХОРОНЕНИЯ
НА КЛАДБИЩАХ ИЗРАИЛЯ**

(Иерусалим, Холон,
Ришон ле-Цион, Реховот)
для жителей Израиля
и иностранных граждан
(Австрия, Германия,
США, Канада,
Узбекистан, Россия и др.)

054-7044377 Михаэль



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯКОВА МАТАТОВА ПОСВЯЩАЕТСЯ



С глубокой скорбью сообщаем, что 30 августа 2016 года перестало биться сердце нашего дорогого папы, дедушки, зятя и кудо Якова Мататова.

Наш папа родился 11 октября 1939 г. в гор. Коканде, в семье Юрия Михайловича Мататова и Марии Пинхасовой. Он был младшим сыном в семье. Вскоре его родители переехали в гор. Маргилан, где он окончил среднюю школу и провёл свои юношеские годы. Он также окончил коммунальный техникум и работал прорабом в строительной компании. Затем, до иммиграции в Америку, трудился на лесоскладах г. Ферганы.

По окончании службы в Советской армии папа соединил свою судьбу с нашей мамой Раей Мавашевой. Родители прожили в любви и согласии 50 лет.

Наш папочка был простым, добрым, очень порядочным человеком. Он был весельчаком, спортсменом, душой компаний. Прекрасно пел и танцевал, умел развеселить любую компанию. Являлся незаурядной личностью, прекрасным семьянином, который создавал лучшие условия, уют и тепло для своих близких.

Он был оптимистом, силен духом до последних дней и никогда не унывал.

Таким ты, родной папочка, останешься в нашей памяти навсегда.

Спи спокойно, дорогой папочка.

**Папочка, папуля! Здравствуй, дорогой!
Я смотрю на небо и говорю с тобой.
Верю я, что слышишь ты мои слова,
Только не ответишь больше никогда.**



**11 октября 1939 –
30 августа 2016**

*Папочка, папуля, как ты там живёшь?
Больно, но я знаю, жизни не вернёшь.
Ты прости, ты слышишь,
ты меня прости.*

*Больше в этом мире
не встретимся, увы.*

*Папочка, папуля, как же так, родной?
Ты ещё не должен, ты же молодой,
И внуков не увидишь,
как вырастут они,
И маме не хватает тебя,
твоей любви.*

*Папочка, папуля, тебе легко ли там?
Время нас не лечит, очень больно нам,
Страшно и тоскливо сознавать
в душе,*

*Что тело,
твоё тело лежит в сырой земле.*

*Скучаю... просто скучаю...
И дни не считаю теперь...
Со временем я понимаю,
Что жизни нет без потерь...
Когда-то и мы были вместе,
Ты дочкой меня называл,
И в самом счастливом детстве
Вместе со мною играл...*

*Так страшно порой бывает...
Так больно бывает порой...*

*Мы ценим, когда теряем...
Вернись, мой папуля родной!*

*Скучаю...
Я очень скучаю...
Ты в мыслях всегда у меня,
Я, может, не понимаю,
Что это уже навсегда...*

*А птицы поют, щебечут,
И осень в разгаре у нас...
Я знаю – никто не ответит,
Как ТАМ, папуля, у вас...*

*Мне хочется очень верить,
Что солнце ТАМ греет тебя...
Так тяжело от потери...
ПАП, Я МОЛЮСЬ ЗА ТЕБЯ...*



МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие: жена Рахель Мавашева, дочь Лада,
зять Эдик, внуки Яков, Стефани, Мелани, сын Альберт,
внуки Ронен и Борис, кудо Тамара и Давид Очильдиевы,
Стас Очильдиев с семьёй, Мила и Игорь Юсуповы,
сёстры и брат Изик, Эся, Лиза, Надя с семьями.*



Поминки 30 дней состоятся вечером 28 сентября 2016 г. в ресторане «Престиж».



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ



ПРИЕВОЙ-ПАКАНАЕВОЙ МИРИАМ БАТ ФАРЕХО

С глубокой скорбью сообщаем, что 15 сентября 2016 г., в 3:45 утра, ушла из жизни наша благородная, горячо любимая Мириам Приева-Паканаева.

Она родилась 26 января 1926 года в Бухаре, в семье Аббо и Фарехо Приевых. Мириам была восьмым ребёнком из девяти детей.

Успешно получив образование, она стала главным бухгалтером и проработала 22 года в системе гражданской авиации. Пользовалась заслуженным авторитетом и в возрасте 63 лет с почестями вышла на пенсию.

В 1948 г. Мириам соединила свою судьбу с доктором-стоматологом Михаилом Паканаевым, с которым прожила 68 счастливых и красивых лет.

Она влилась в семью, всегда подставляя плечо в трудную минуту.

Совместно с Михаилом Мириам воспитала сына и дочь: Рому и Риву. Она неустанно вкладывала свои силы в образование своих детей.

Рома стал кандидатом медицинских наук, челюстно-лицевым хирургом, Рива – врачом-педиатром-пульмонологом.

Мириам также сыграла большую, важную роль в воспитании внуков – Зои и Раисы.



1926 – 2016

Они переняли семейную эстафету. Зоя стала дантистом с частной практикой на 5 Ave в Манхэттене, Раиса – судьёй в иммиграционном суде.

Мириам была человеком удивительной души, мягкой, отзывчивой, выдержанной, немногословной, но при этом очень мудрой и прорицательной. Она смело шла по жизни, много трудилась и всегда взваливала на свои плечи тяжёлую работу, пытаясь оградить всех от тяжестей жизни.

Её жизненное кредо – делать людям добро, и этому она учила своих детей, внуков и правнуков. Она светилась культурой и благородством и покинула этот мир, оставив после себя богатое наследие.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие:
муж, дети, внуки, правнуки, куды,
родственники из Израиля*



Семидневные поминки состоятся во вторник, 20 сентября 2016 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Da Mikelle».

Шаби шаббот и рузи шаббот – 16, 17 сентября 2016 года, в ресторане «Da Mikelle».

Поминки 30 дней состоятся 13 октября 2016 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Da Mikelle».

Контактный тел.: 718-208-9392 – Рива, 718-344-7866 – Раиса

Осенняя Джазав

RESTAURANT

Melody

27 сентября 8:00pm

ЕДИНСТВЕННЫЙ
КОНЦЕРТ



**Михаил
Аранбаев**
Специальный
Гость

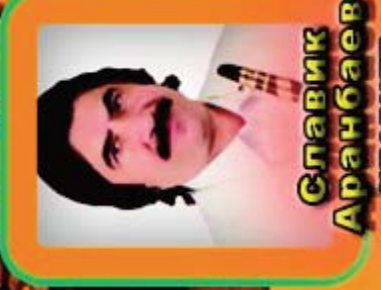


**Отабек
Мадрахимов**
Гость
программы

Популярные музыканты Нью-Йорка



**LAZAR
BARAYEV**
ENTERTAINMENT



**Славик
Аранбаев**
КЛАРНЕТ



**Сергей
Аранбаев**
КЛАВИШИ



**Яша
Бараев**
МУЗЫКАНТ

**157-09 72 Ave
Flushing, NY 11367**

Распространители Билетов:
Анжела (646) 623 7689
Томара (718) 526 0791
Ресторан "Мелодия" (718) 380 4400



на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
Rego Park, NY 11374
Tel: (347) 848-0049
Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



- Бухгалтерия и Бизнес
Accounting & Business Management
- Компьютерная Технология
Computer Technology
- Конструирование Компьютерных Игр
Game Design
- Помощник Врача
Medical Assistant
- Помощник Фармацевта
Pharmacy Technician
- Помощник Юриста и многие другие специальности!
Paralegal and many more!

Звоните Сегодня! 877-453-7470

BRAMSON ORT

EOE / AA



Queens • Brooklyn

COLLEGE www.bramsonort.edu

▶ **Записывайтесь сейчас!**

Пусть 2016 станет началом вашего карьерного взлёта!

- ✓ **Начальное и углублённое изучение**
- ✓ **Помощь в поиске работы**
- ✓ **Доступная стоимость обучения**
- ✓ **Маленькие классы и гибкий график занятий**

Bramson ORT является некоммерческим колледжем, предоставляем образование более 70 лет!

** Изучайте английский параллельно осваивая новую профессию **

Публикация списка рабочих и служащих на сайте www.bramsonort.edu

MEGA VISION CENTER II

У нас огромный выбор дизайнерских оправ

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- Наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- Новейшая компьютерная диагностика
- Помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции,

приходите к нам на консультацию!

WE ACCEPT ALL MEDICAL INSURANCES:

Aetna, Affinity, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Greatwest, Health Net, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

*Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно
оправы любых форм и различных расцветок*

У НАС ПРИНИМАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ:

**Др. БОРИС КАПЕЛЬНИК
и Др. НАТАЛЬЯ РУНИ**



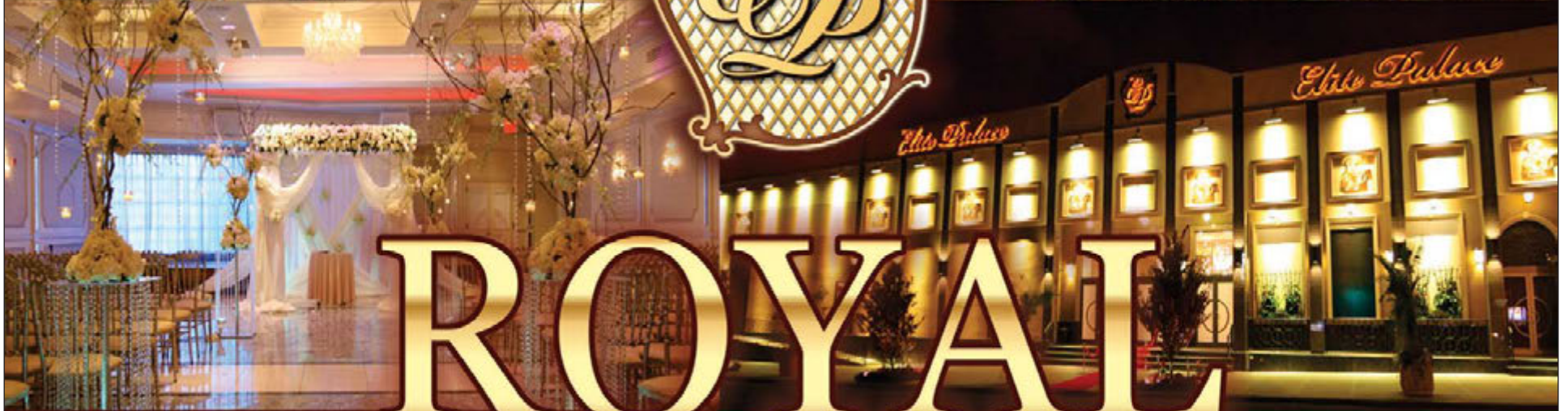
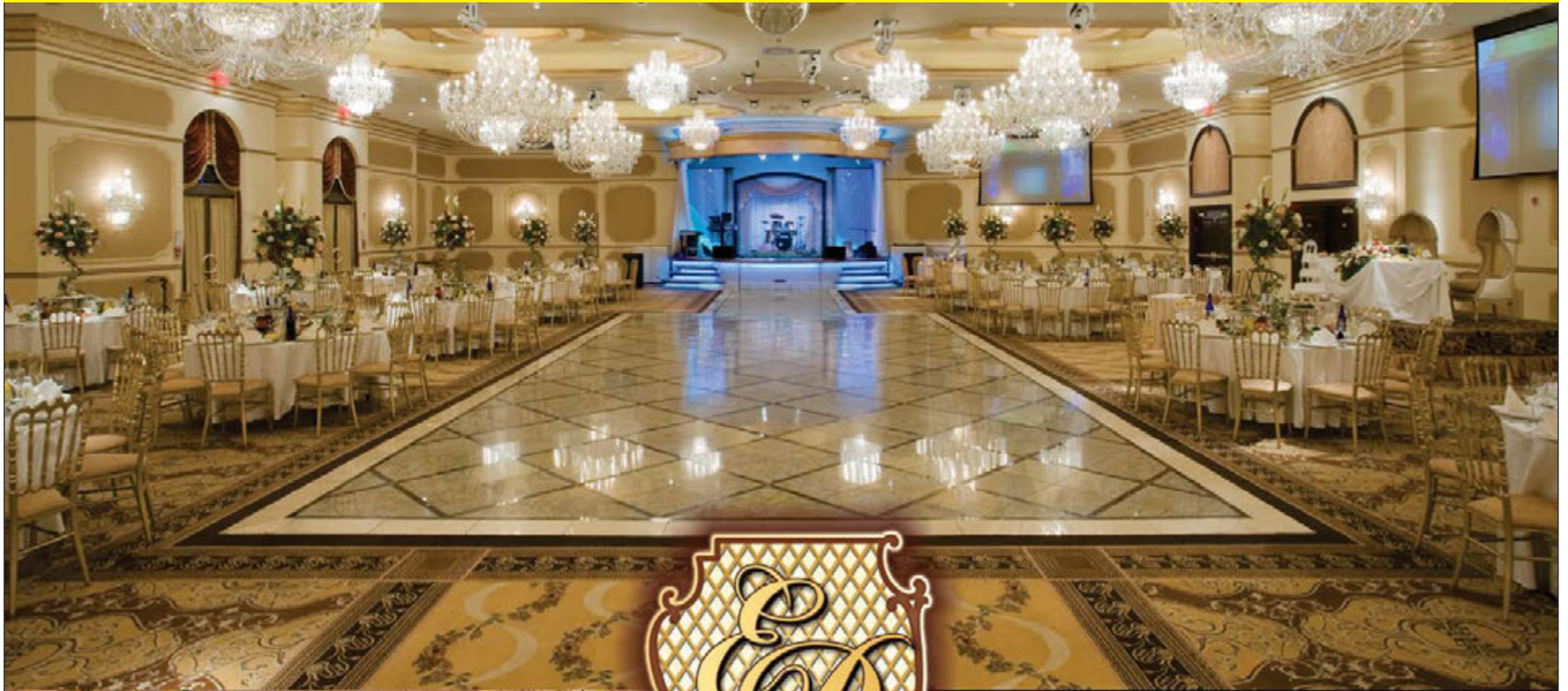
718-896-2020

UNION PLANS: UFT32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision VSP, Eyemed and many more. Buy Now – Pay Later. 6 months 0% – Interest FREE

Предоставляем транспорт

63-73 108 STR., FOREST HILLS, NY 11375

Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS





- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

**Забота
Внимание
Исцеление**



AVONORA PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД
И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300



MoneyGram

